

1/18 SCALE R/C 4X4 VEHICLE  
TAMIYA LITTLE TRUCK

**TLT-1**

# MAX CLIMBER

COMPACT & POWERFUL  
4WD MIGHTY SUV



組み立てキット  
ASSEMBLY KIT



**Little Gear**

1/18 電動RC4×4ビークル  
TLT-1 マックスクライマー

TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

# TLT-1 MAX CLIMBER

●小学生や組み立てになれない方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

**組み立てる前に用意する物**  
**ITEMS REQUIRED**  
**ERFORDERLICHES ZUBEHÖR**  
**OUTILLAGE NECESSAIRE**

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスペックGT-Iプロポセット (FETアンプ付き2チャンネルプロポセット) をおすすめします。また、タミヤC.P.R.ユニット (受信機とFETアンプ一体型) も使用できます。

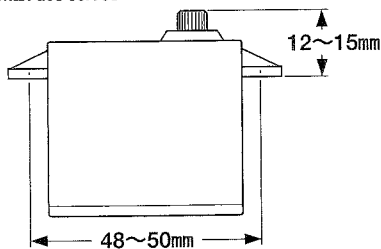
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・バッテリー7.2Vレーシングバック専用です。7.2V専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size  
 Grösse der servos  
 Dimensions max des servos



**RADIO CONTROL UNIT**

Tamiya EXPEC GT-I R/C system (2-channel R/C unit with FET speed controller) is recommended for this model. Tamiya C.P.R. Unit (FET speed controller with receiver) is also compatible.

★Refer to the instruction manual included with the R/C unit.

**POWER SOURCE**

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Racing Pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

**RC-EINHEITEN**

Das Tamiya EXPEC GT-I R/C System (2-Kanal RC-Einheit mit FET Fahrgregler) wird für dieses Modell empfohlen. Die Tamiya C.P.R. Einheit (ein mit dem Empfänger kombinierter Fahrgregler) kann ebenfalls verwendet werden.

★Beachten Sie sich bitte die der RC-Einheit beigefügte Gebrauchsanweisung.

**STROMQUELLE**

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7,2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

**RADIOCOMMANDE**

L'ensemble Tamiya EXPEC GT-I (ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique) est recommandé pour ce modèle. Un élément de réception C.P.R. Tamiya (combiné récepteur/variableur) est également utilisable.

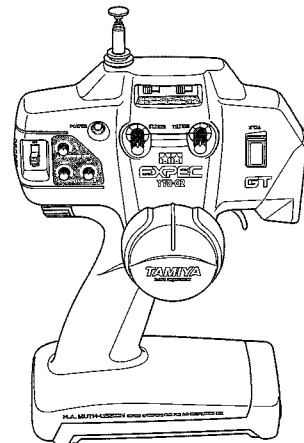
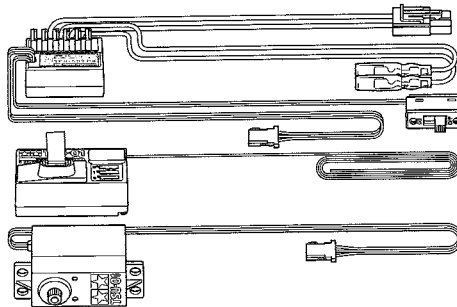
★Se référer au manuel d'instructions de l'ensemble R/C.

**BATTERIE DE PROPULSION**

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya 7,2V Racing. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

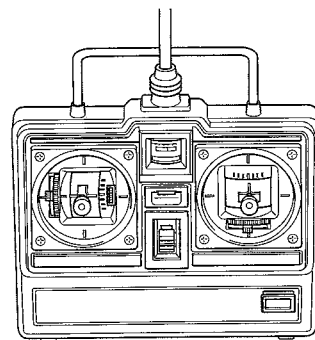
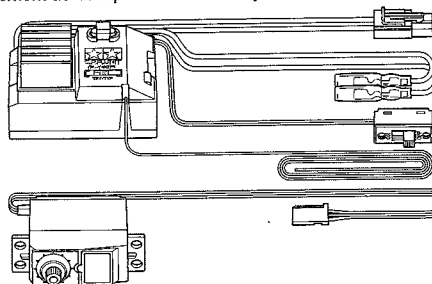
タミヤ・エクスペックGT-Iプロポ(FETアンプ付)

Tamiya EXPEC GT-I 2-channel R/C system  
 Tamiya EXPEC GT-I 2-Kanal R/C System  
 Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-I 2 voies



タミヤ・C.P.R.ユニット

Tamiya C. P. R. Unit  
 Tamiya C. P. R. Einheit  
 Élément de réception C. P. R. Tamiya



★他社製のFETアンプ付き2チャンネルプロポセットも使用できますが、受信機、FETアンプは小型の物をお選びください。

★Also compatible with other 2-channel R/C systems equipped with a small sized receiver and FET speed controller.

★Auch andere 2-Kanal RC-Einheiten sind verwendbar, sofern sie mit einem kleinen Empfänger und einem FET Fahrgregler ausgestattet sind.

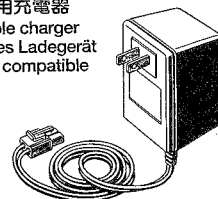
★Egalement compatible avec d'autres ensembles R/C 2 voies avec mini-récepteur et variateur de vitesse électronique.

タミヤ・ニカド7.2Vレーシングバック

Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack  
 Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack  
 Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. Racing



7.2V専用充電器  
 Compatible charger  
 Geeignetes Ladegerät  
 Chargeur compatible

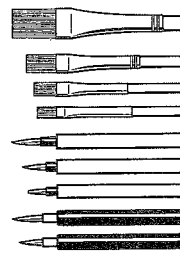


《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

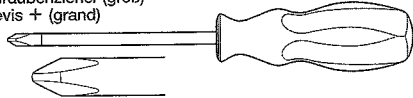
《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-34 ●ブライトレッド / Bright red / Leuchtrot / Rouge brillant

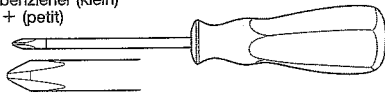


《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

- +ドライバー(大)  
+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)



- +ドライバー(小)  
+ Screwdriver (small)  
+ Schraubenzieher (klein)  
Tournevis + (petit)

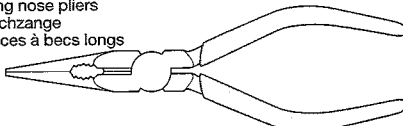


- ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précèlles



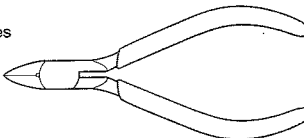
ラジオペンチ

- Long nose pliers  
Flachzange  
Pincès à becs longs



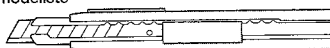
ニッパー

- Side cutters  
Seitenschneider  
Pincès coupantes



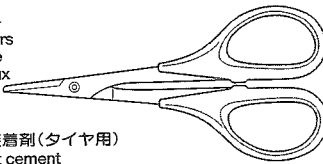
クラフトナイフ

- Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste



はさみ

- Scissors  
Schere  
Ciseaux



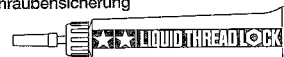
瞬間接着剤(タイヤ用)

- Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



ネジ止め剤

- Liquid thread lock  
Flüssige Schraubensicherung  
Frein filet



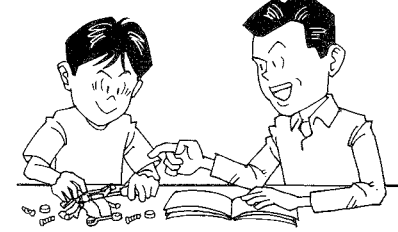
★この他に、柔らかい布やウエス、ノギス、ヤスリがあると便利です。  
 ★A file and a soft cloth will also assist in construction.  
 ★Auch eine Feile und ein weiches Tuch sind beim Zusammenbau hilfreich.  
 ★Une lime et un chiffon seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



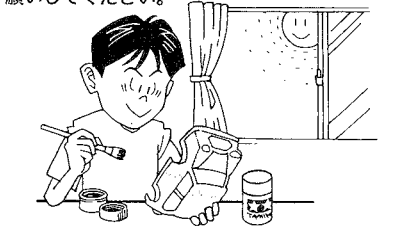
●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れておろす危険があります。



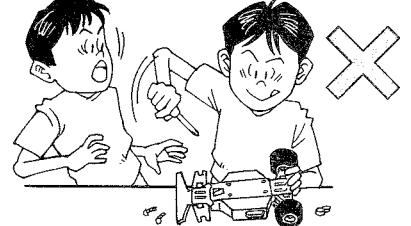
●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

**CAUTION**

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

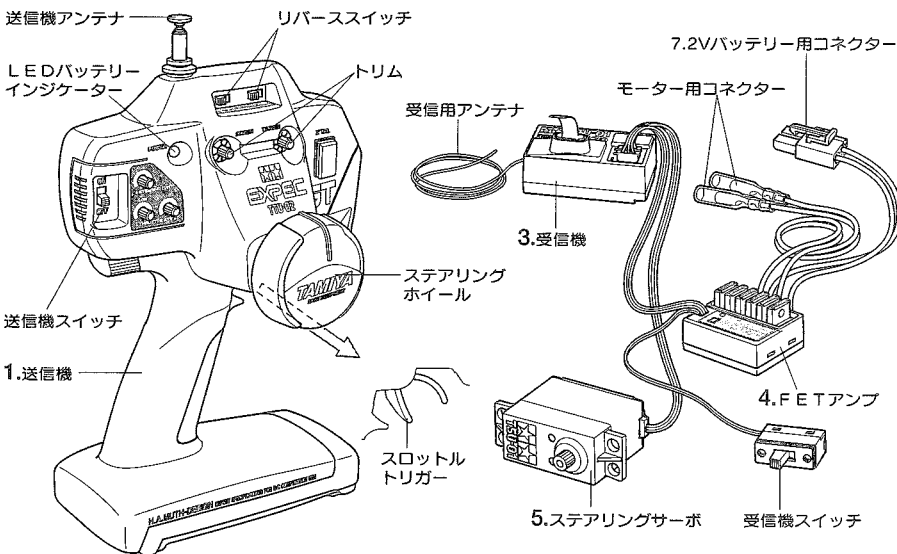
**VORSICHT**

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

**PRECAUTIONS**

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスペクトGT-1プロボ (FETアンプ付き)》  
TAMIYA EXPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH FET SPEED CONTROLLER)



《2チャンネルプロボの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
3. ●受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつたえます。
4. ●FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
5. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

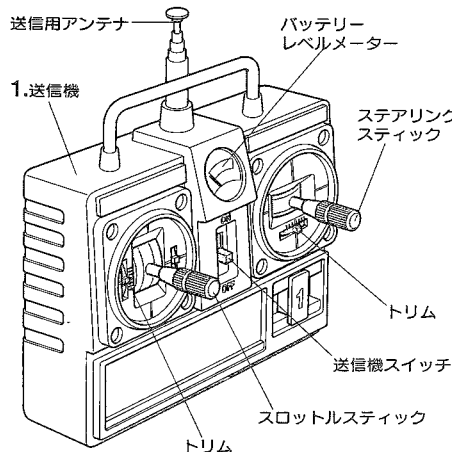
COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●C.P.R. Unit: The electronic speed controller is combined with the receiver in this unit.
3. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
4. ●Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
5. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

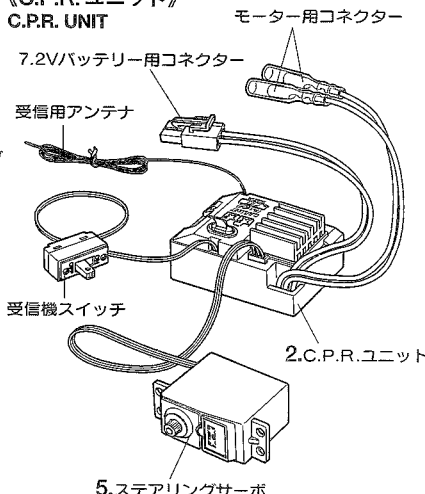
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrregler ist im Empfänger integriert.
3. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
4. ●Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
5. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

《スティックタイプ送信機》  
STICK TYPE TRANSMITTER

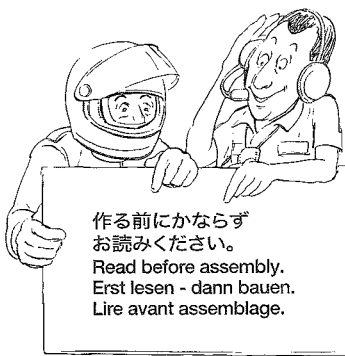


《C.P.R. ユニット》  
C.P.R. UNIT



COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ●Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
3. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
4. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
5. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。  
★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.  
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.

**1** 《センターデフの組み立て》  
Center differential assembly  
Mitteldifferential-Zusammenbau  
Assemblage du différentiel central

BC2 x1 2×25mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BB6 x1 2mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

BG7 x10 3mmスチールボール  
Ball  
Kugel  
Bille

BK4 x2 850ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

BK2 x1 620スラストベアリング  
Ball thrust bearing  
Druckkugellager  
Butée à billes

BH1 x1 デフスプリング  
Diff spring  
Differentialfeder  
Ressort de diff

BH2 x1 ロックナットホルダー  
Lock nut holder  
Sicherungsmuttern-Halter  
Maintien d'écrou à flasques

BH4 x2 デフハウジングプレート  
Differential housing plate  
Plaque des  
Differentialgehäuses  
Plaque de carter de  
différentiel

BH6 x2 デフプレート  
Diff plate  
Differentialplatte  
Plaque de diff

**1** 《センターデフの組み立て》  
Center differential assembly  
Mitteldifferential-Zusammenbau  
Assemblage du différentiel central

BJ5 デフジョイント (L)  
Diff joint (left)  
Differential-Gelenk (links)  
Accouplement de différentiel (gauche)

BH4

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

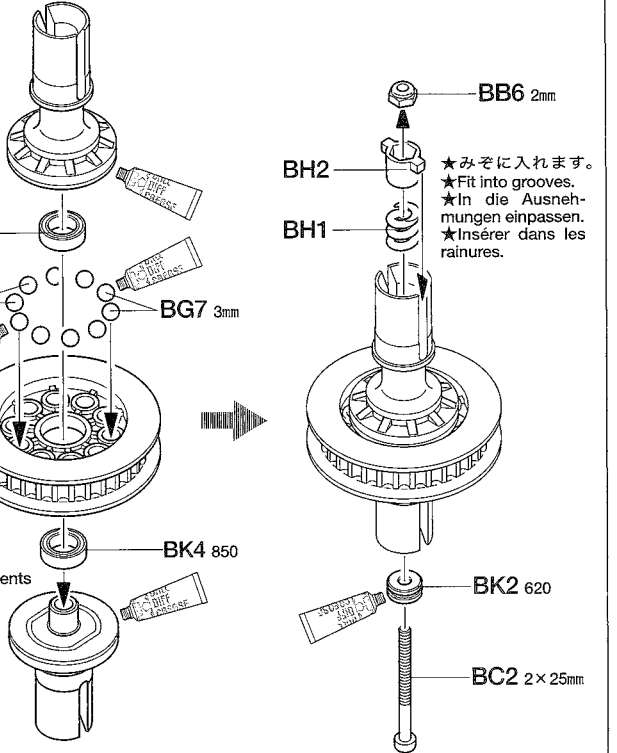
BH6

BH4

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

BJ4 デフジョイント (R)  
Diff joint (right)  
Differential-Gelenk (rechts)  
Accouplement de différentiel (droit)

★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。  
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.  
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.  
★Appliquez de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.



★デフジョイント (L,R) を固定して、ボールデフプリーがすべらなくなるまでBC2 (2×25mmキャップスクリュー) を調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効力が重たくなるので注意してください。  
★Hold diff joint (L, R) and tighten BC2 to prevent differential from coming loose. Be careful not to overtighten BC2 due to the movement of differential.  
★Das Differential-Gelenk (L, R) festhalten und BC2 festschrauben des Differentials gegen Lockerwerden. Für Leichtgängigkeit des Differentials BC2 nicht zu fest anziehen.  
★Maintenir en place les noix d'accouplement de différentiel et serrer BC2 afin d'éviter le desserrage du différentiel. Ne pas trop serrer pour éviter de bloquer le différentiel.

**2** 《スパーギヤの組み立て》  
Spur gear assembly  
Stirnrad-Zusammenbau  
Assemblage du pignon intermédiaire

BB1 x2 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

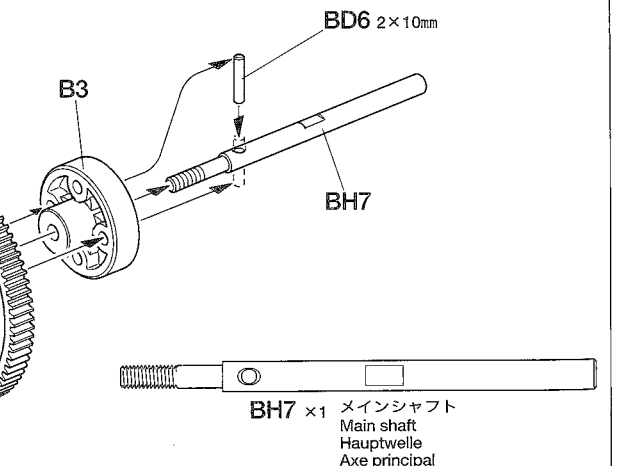
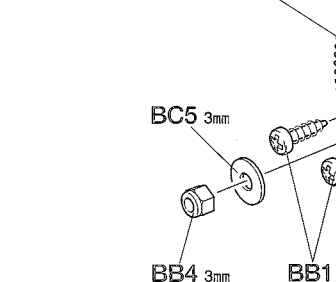
BB4 x1 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

BC5 x1 3mmワッシャー (大)  
Washer (large)  
Beilagscheibe (groß)  
Rondelle (grande)






BD6 x1 2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**2** 《スパーギヤの組み立て》  
Spur gear assembly  
Stirnrad-Zusammenbau  
Assemblage du pignon intermédiaire





B3 83Tスパーギヤ  
83T Spur gear  
83Z Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire 83 dents



**3** 《スパークギヤの取り付け》  
Attaching spur gear  
Stirnrad-Einbau  
Fixation du pignon intermédiaire

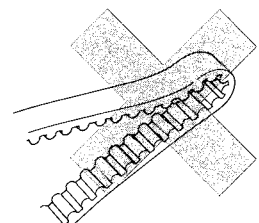
-  **BB1** ×2  
3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **BB2** ×1  
3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
-  **BK1** ×1  
1510 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
-  **BK3** ×1  
840 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
-  **BF5** ×1  
プーリーストッパー  
Riemenscheiben-Lagerzapfen  
Blocage de renvoi de poulie

**4** 《ギヤケースの組み立て》  
Gearbox assembly  
Getriebegehäuse-Zusammenbau  
Assemblage du carter

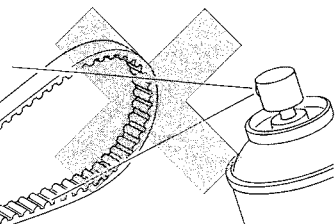
-  **BK1** ×1  
1510 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
-  **BK3** ×1  
840 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
-  **BH5** ×1  
15T プーリー  
Pulley  
Rolle  
Poulie
-  **BN2** ×1  
15T プーリー受け  
Pulley retainer  
Riemenscheibenhalter  
Cale de poulie

《ドライブベルト》  
Drive belt  
Antriebsriemen  
Courroie

- ★折り曲げたり、ひねったりしないでください。
- ★Do not crimp or twist.
- ★Nicht knicken oder verdrehen.
- ★Ne pas plier ou vriller.

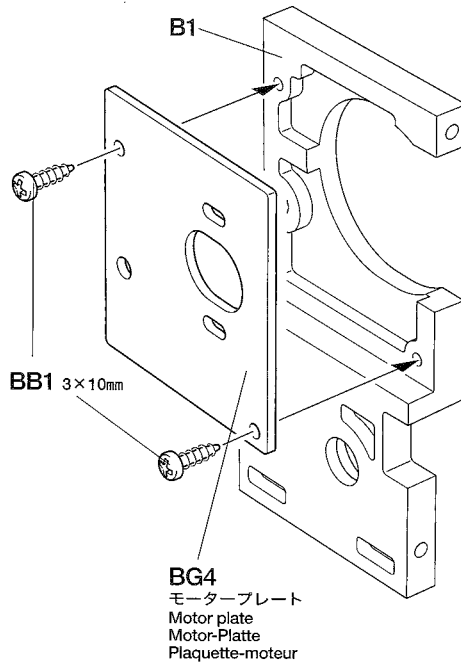


- ★シンナー、オイルをつけないでください。
- ★Do not apply any thinner or oil.
- ★Nicht mit Verdünner oder Öl in Berührung bringen.
- ★Ne pas appliquer de diluant ou lubrifiant.

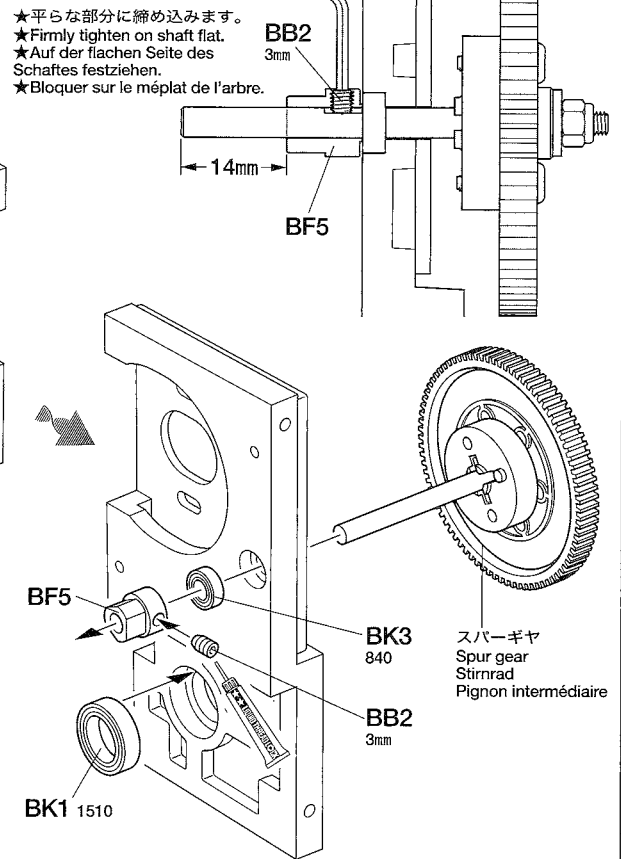


- ★ベルトの山がすりへったり、のびてしまったら、新しい物と交換してください。
- ★When worn out or overstretched, replace.
- ★Ersetzen, wenn verschlissen oder überdehnt.
- ★Remplacer une courroie usée ou détendue.

**3** 《スパークギヤの取り付け》  
Attaching spur gear  
Stirnrad-Einbau  
Fixation du pignon intermédiaire

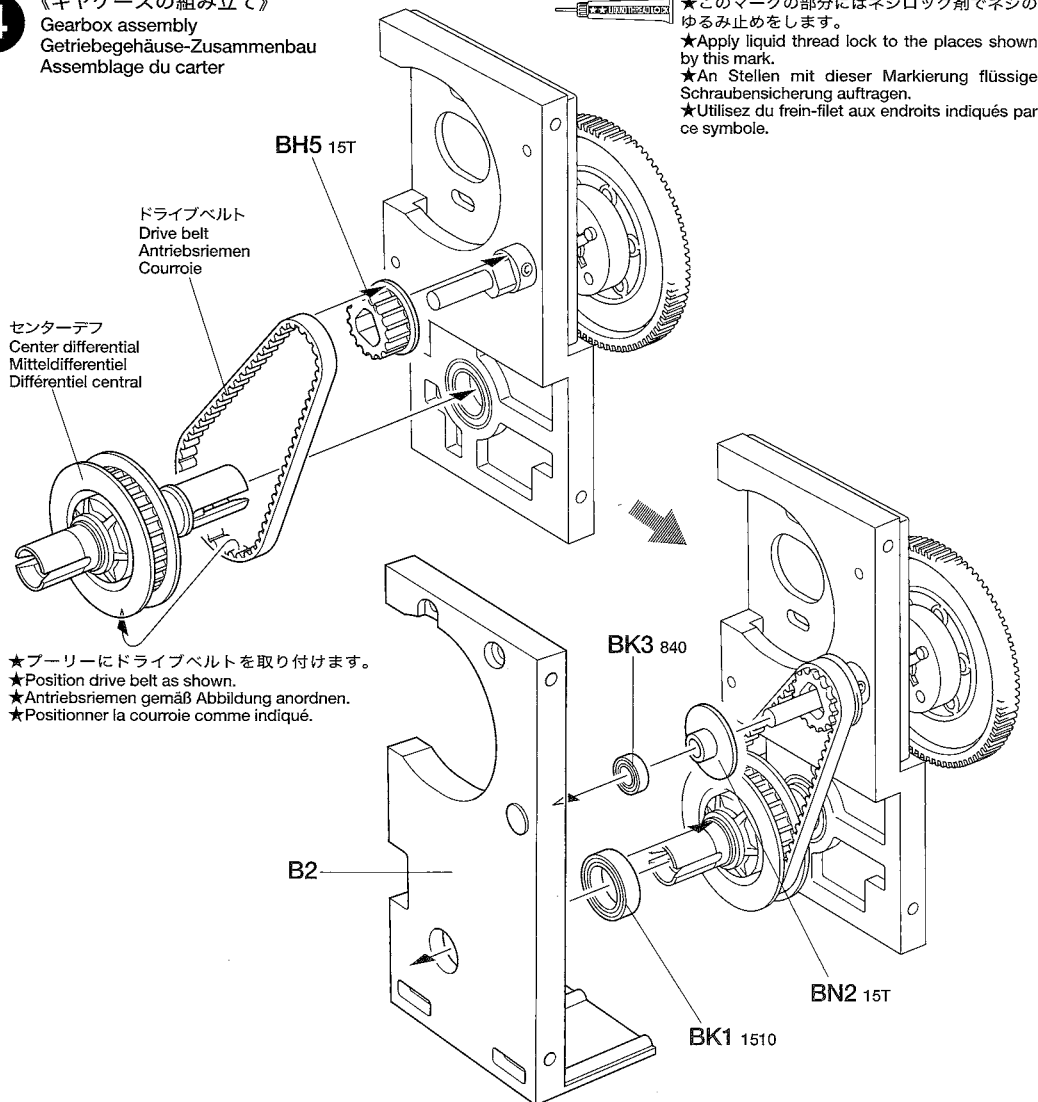


- BG4**  
モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur
- BB1** 3×10mm



- ★平らな部分に締め込みます。
- ★Firmly tighten on shaft flat.
- ★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
- ★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

**4** 《ギヤケースの組み立て》  
Gearbox assembly  
Getriebegehäuse-Zusammenbau  
Assemblage du carter

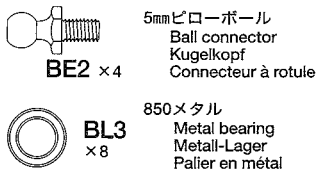


- BH5** 15T  
ドライブベルト  
Drive belt  
Antriebsriemen  
Courroie
- センターデフ  
Center differential  
Mitteldifferential  
Différentiel central

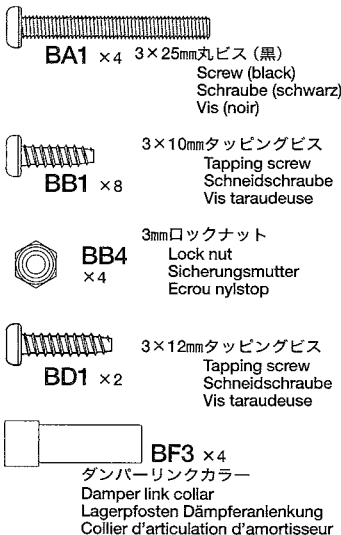
- ★プーリーにドライブベルトを取り付けます。
- ★Position drive belt as shown.
- ★Antriebsriemen gemäß Abbildung anordnen.
- ★Positionner la courroie comme indiqué.

- ★このマークの部分にはネジロック剤でネジのゆるみ止めをします。
- ★Apply liquid thread lock to the places shown by this mark.
- ★An Stellen mit dieser Markierung flüssige Schraubensicherung auftragen.
- ★Utilisez du frein-filet aux endroits indiqués par ce symbole.

**5** 《ダンパーリンケージ》  
Damper linkage  
Dämpferanlenkung  
Renvoi d'amortisseur



**6** 《ダンパーリンケージの取り付け》  
Attaching damper linkage  
Dämpferanlenkung-Einbau  
Fixation des renvois d'amortisseur



**TAMIYA CRAFT TOOLS**

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

**SIDE CUTTER for PLASTIC**  
精密ニッパー  
(プラスチック用)

**ITEM 74001**  
**LONGNOSE w/CUTTER**  
ラジオペンチ

**ITEM 74002**  
**ANGLED TWEEZERS**  
ツル首ピンセット

**ITEM 74003**  
**STRAIGHT TWEEZERS**  
ストレートピンセット

**ITEM 74004**  
**CURVED SCISSORS**  
曲線ばさみ  
(プラスチック用)

**ITEM 74005**  
**(+)SCREWDRIVER-L**  
プラスドライバー-L(5×100)

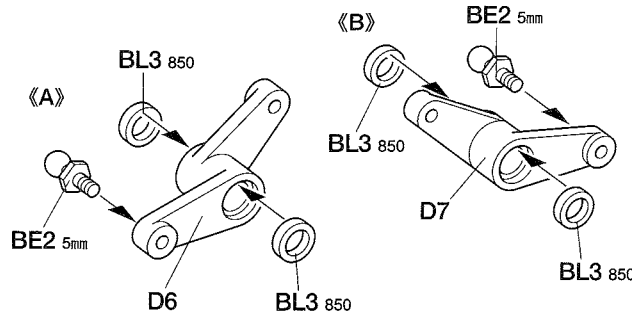
**ITEM 74006**  
**(+)SCREWDRIVER-M**  
プラスドライバー-M(4×75)

**ITEM 74007**  
**FINE PIN VISE D**  
精密ピンバイス

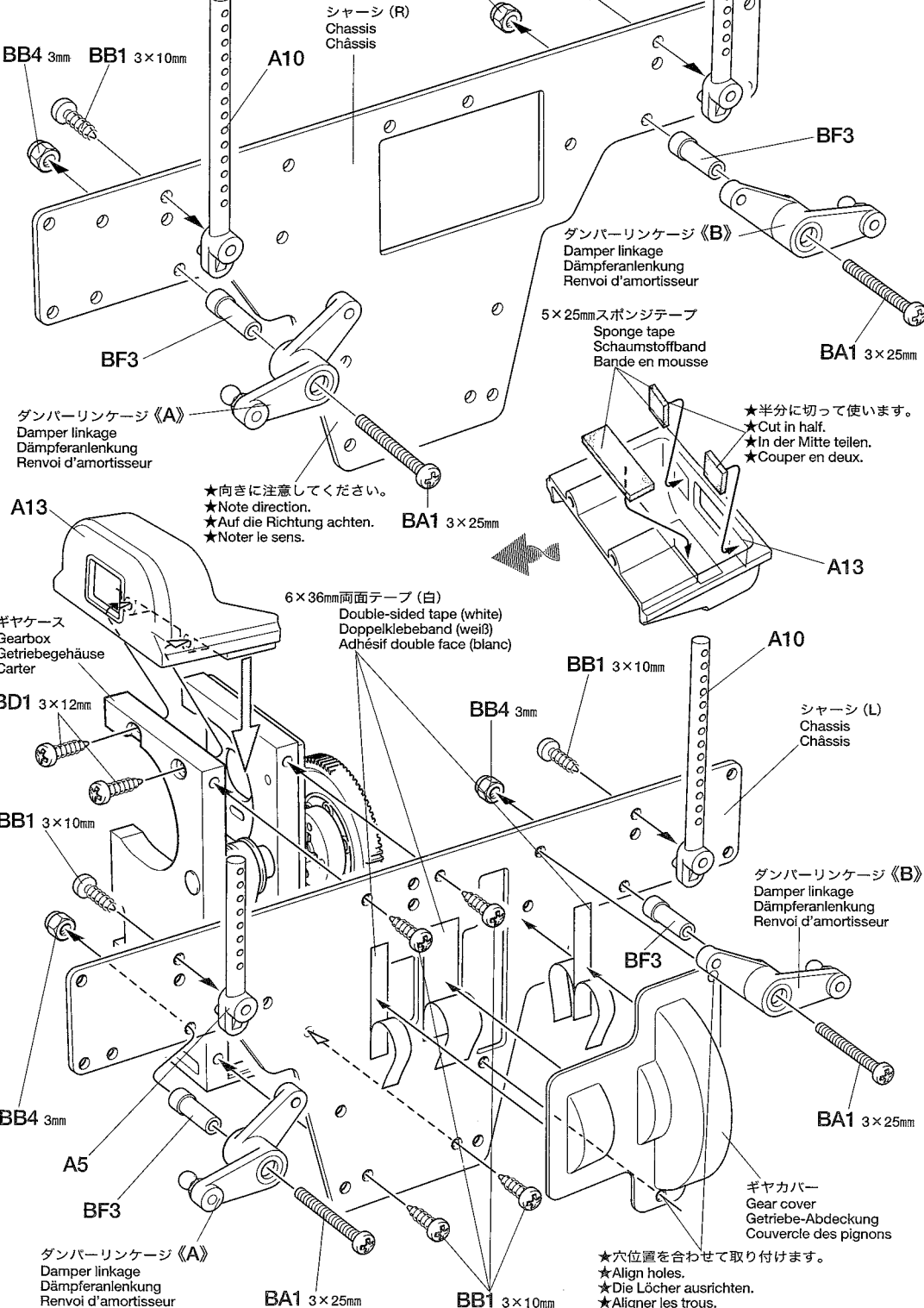
**ITEM 74050**  
**CRAFT KNIFE**  
クラフトカッター

**ITEM 74013**





**5** 《ダンパーリンケージ》  
Damper linkage  
Dämpferanlenkung  
Renvoi d'amortisseur

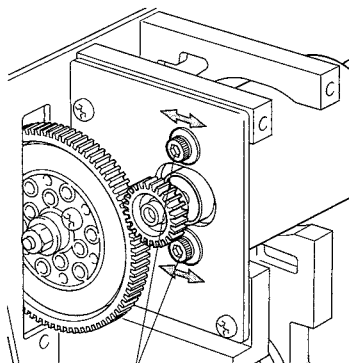


**6** 《ダンパーリンケージの取り付け》  
Attaching damper linkage  
Dämpferanlenkung-Einbau  
Fixation des renvois d'amortisseur



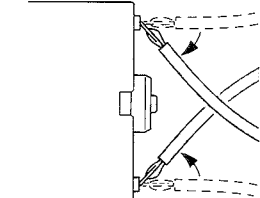
**7** 《モーターの取り付け》  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

-  3×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
**BA5** ×2
-  3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
**BB2** ×1
-  3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
**BC6** ×2
-  **BN3** ×1  
24Tピニオンギヤ  
24T pinion gear  
24Z Motorritzel  
Pignon moteur 24 dents






- ★ビス (BA5) をゆるめて、モーターを移動してギヤが軽くまわるようにすきまを調節してモーターを固定します。
- ★Loosen screws (BA5) and adjust to run smoothly.
- ★Die (BA5) Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
- ★Desserrer les vis (BA5) et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.

《モーターコード》  
Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur

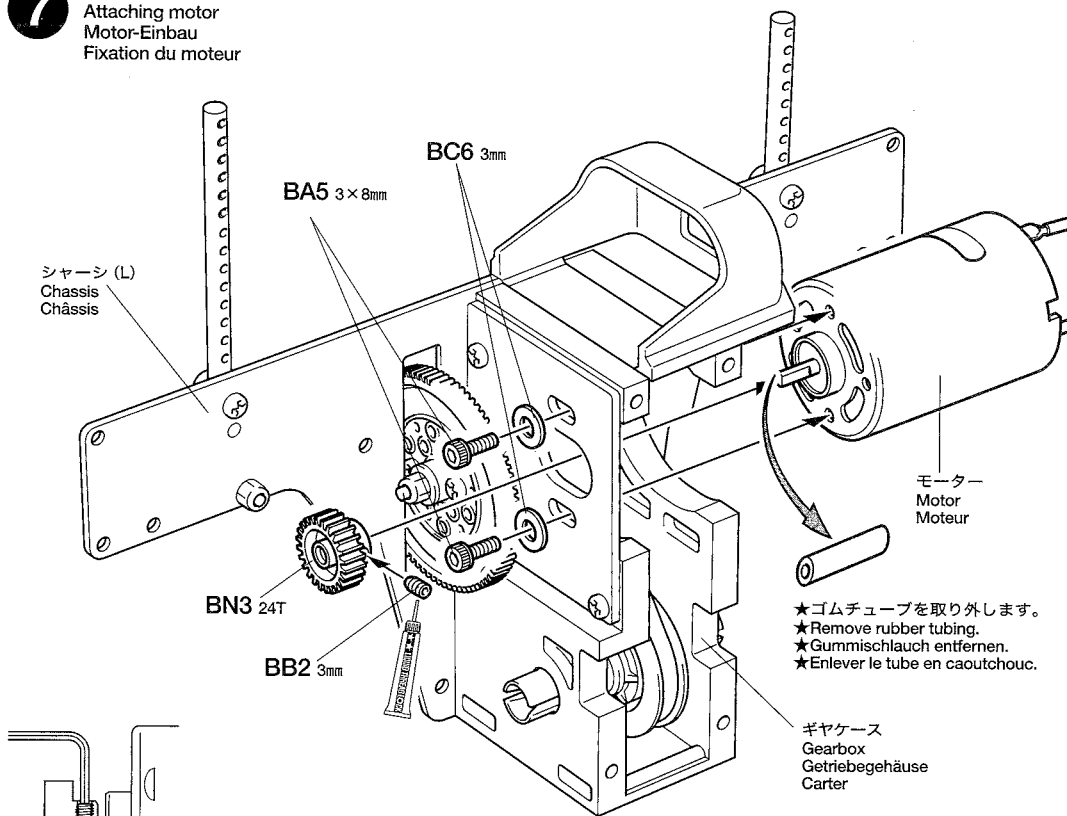


- ★コードの端子部分を曲げます。
- ★Bend terminals as shown.
- ★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
- ★Orienter les câbles comme indiqué.

**8** 《メカデッキの取り付け》  
Attaching mechanism deck  
Einbau der RC-Grundplatte  
Installation du support d'ensemble R/C

-  3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BA4** ×4
-  3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
**BA6** ×4
-  3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
**BC6** ×1

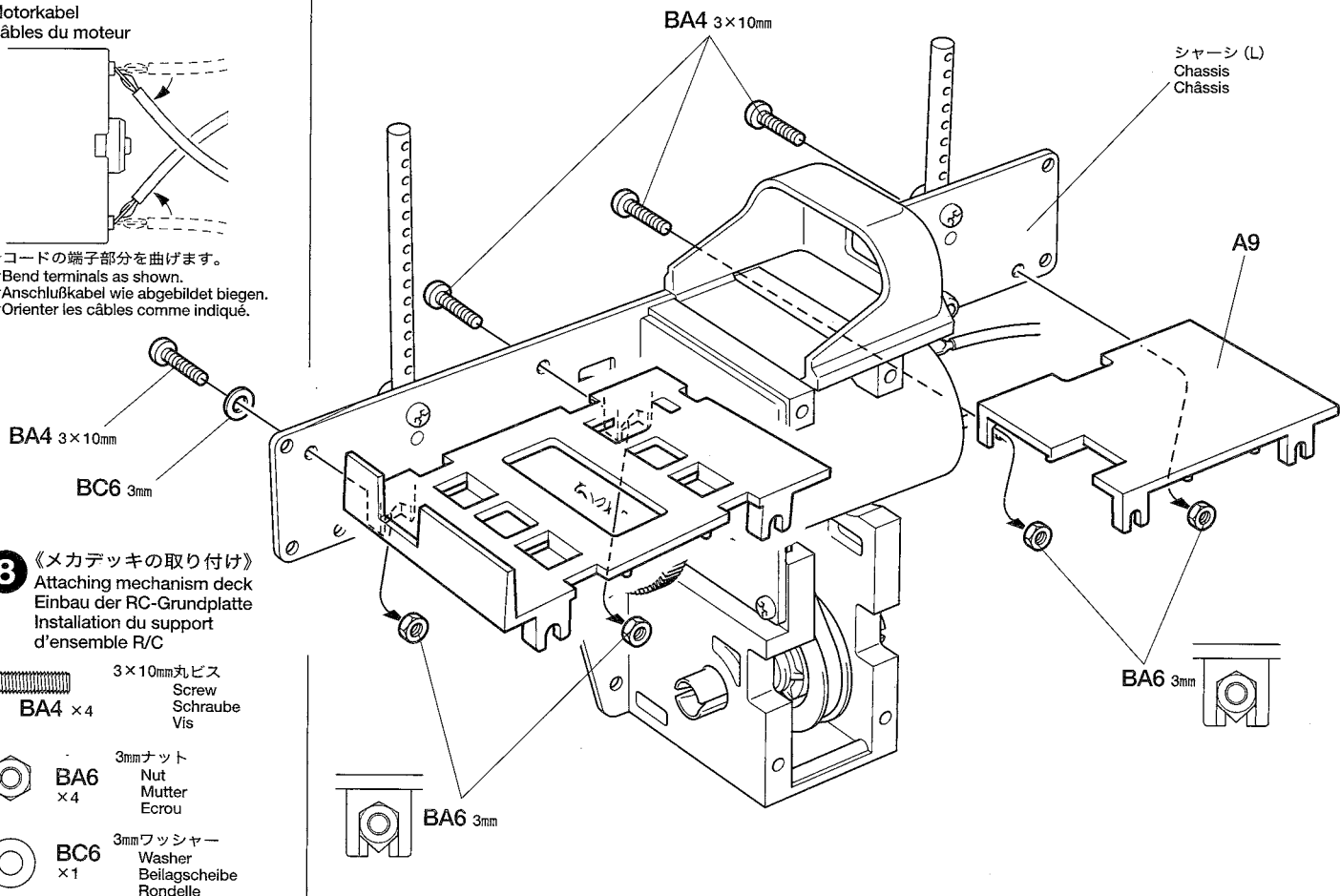
**7** 《モーターの取り付け》  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur






- ★平らな部分に締め込みます。
- ★Firmly tighten on shaft flat.
- ★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
- ★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

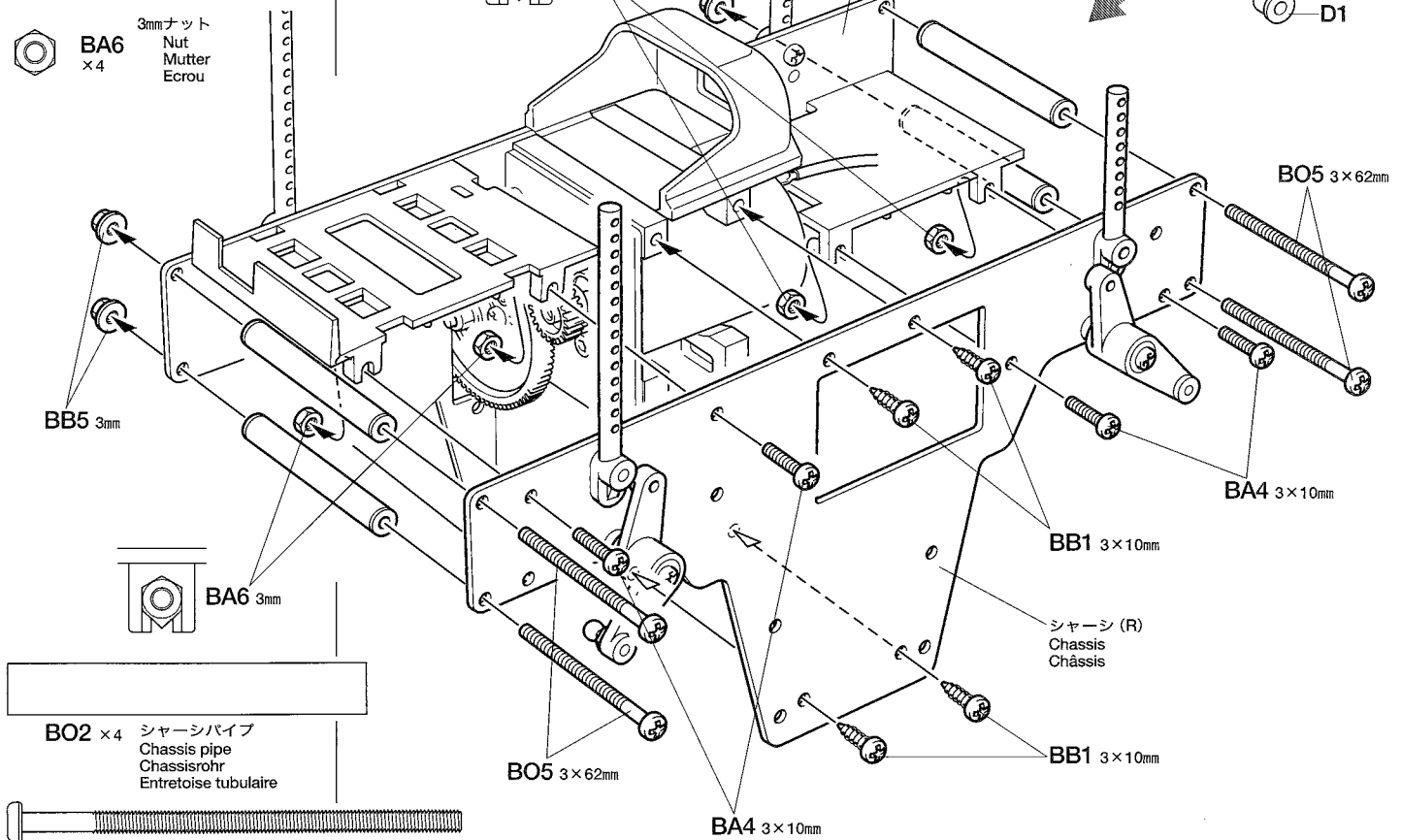
- ★ゴムチューブを取り外します。
- ★Remove rubber tubing.
- ★Gummischlauch entfernen.
- ★Enlever le tube en caoutchouc.

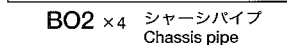
**8** 《メカデッキの取り付け》  
Attaching mechanism deck  
Einbau der RC-Grundplatte  
Installation du support d'ensemble R/C

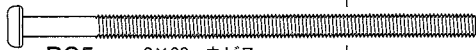


**9** 《シャーシの組み立て》  
Chassis assembly  
Chassis-Zusammenbau  
Assemblage du châssis

-  **BA4** ×4 3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BB1** ×4 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **BA6** ×4 3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou





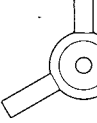


-  **BO2** ×4 シャーシパイプ  
Chassis pipe  
Chassisrohr  
Entretoise tubulaire

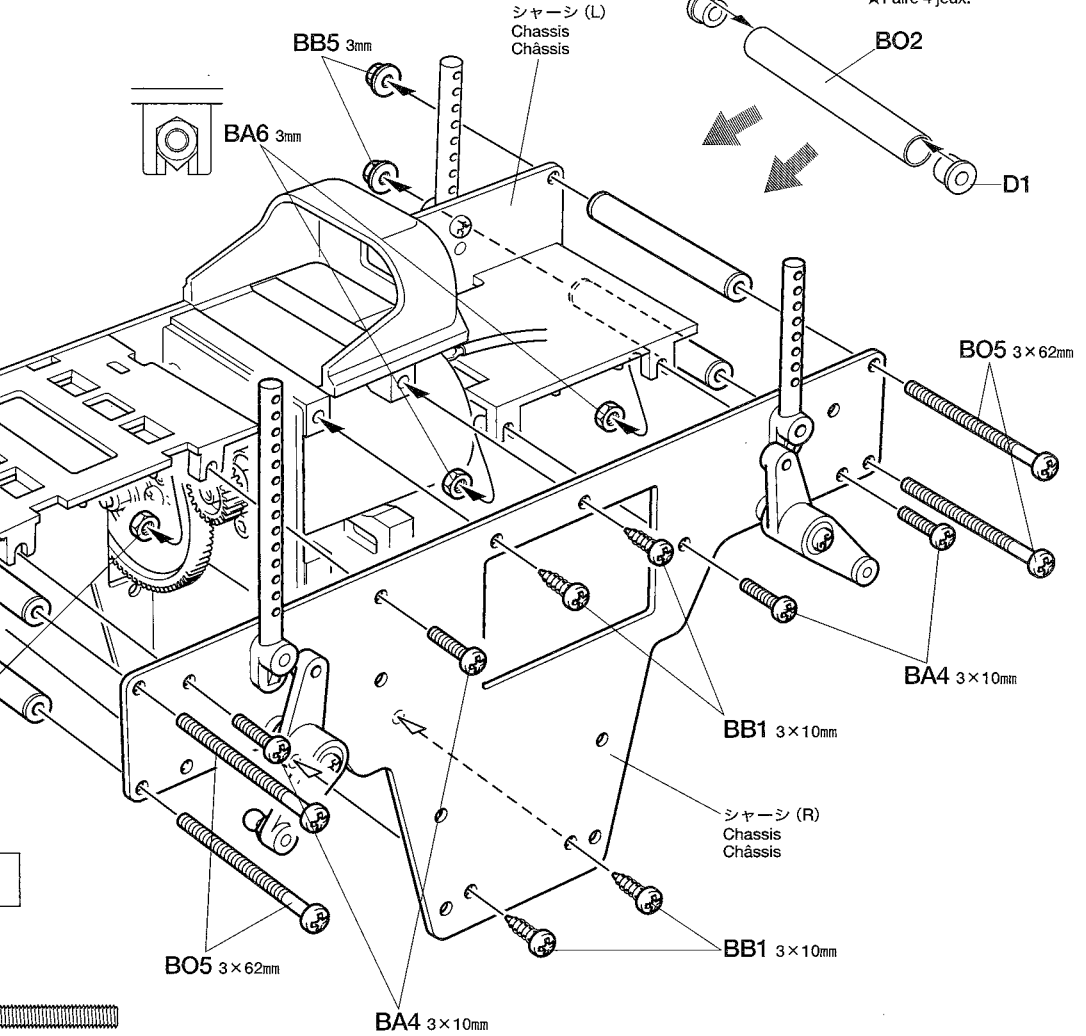
-  **BO5** ×4 3×62mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

-  **BB5** ×4 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque

**10** 《デフギヤの組み立て》  
Differential gear assembly  
Zusammenbau des Differentialgetriebes  
Assemblage du différentiel

-  **BC3** ×6 2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
-  **BC4** ×4 9mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
-  **BM1** ×4 ベベルギヤ (大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique
-  **BM2** ×6 ベベルギヤ (小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique
-  **BM3** ×2 ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite

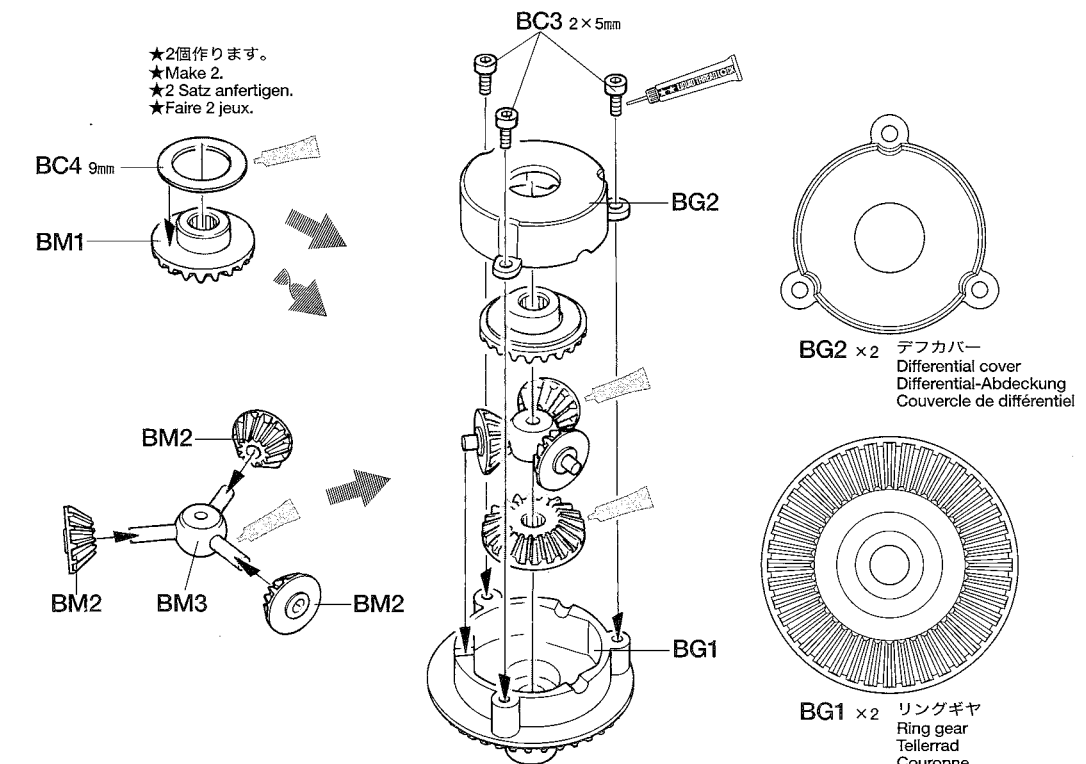
**9** 《シャーシの組み立て》  
Chassis assembly  
Chassis-Zusammenbau  
Assemblage du châssis



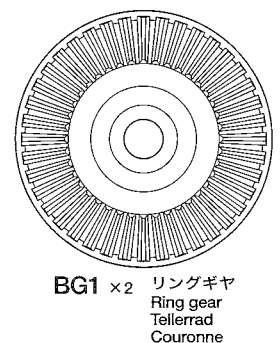
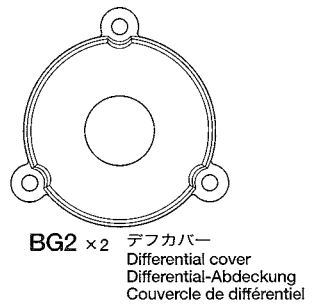
★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

**10** 《デフギヤの組み立て》  
Differential gear assembly  
Zusammenbau des Differentialgetriebes  
Assemblage du différentiel

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.





11 《デフシャフト》

Diff shaft  
Differentialachse  
Arbre de différentiel

BB2 ×2  
3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BA7 ×10  
4mmEリング  
E-Ring  
Circlip

BL1 ×12  
1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

BG5 ×2  
デフシャフトA  
Diff shaft A  
Differentialachse A  
Arbre de différentiel A

BG6 ×2  
デフシャフトB  
Diff shaft B  
Differentialachse B  
Arbre de différentiel B

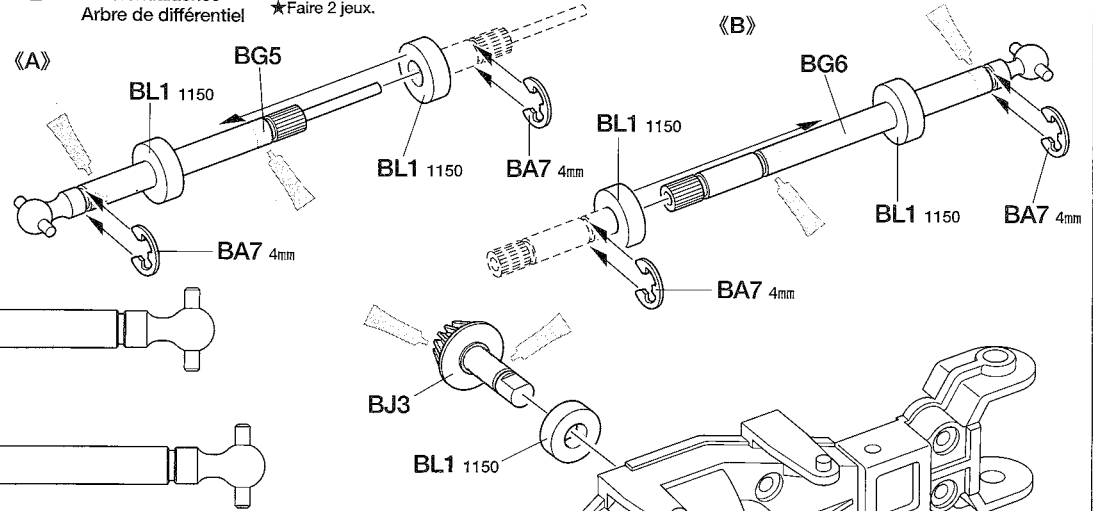
BJ3 ×2  
ベベルギヤシャフト  
Bevel gear shaft  
Kegeiradachse  
Arbre de pignon conique

BN4 ×2  
ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan

11 《デフシャフト》

Diff shaft  
Differentialachse  
Arbre de différentiel

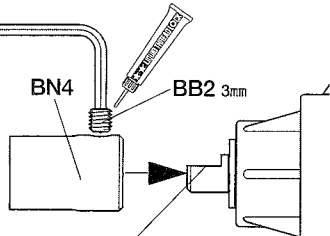
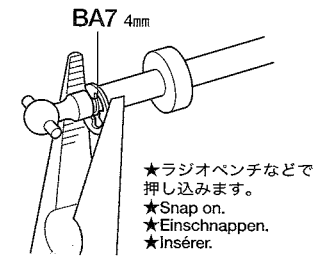
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



《デフケース A》  
Diff housing A  
Differential-Gehäuse A  
Carter de différentiel A

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

D8  
デフケースA  
Diff housing A  
Differential-Gehäuse A  
Carter de différentiel A



12 《デフケースの組み立て》

Diff housing assembly  
Zusammenbau des Differential-Gehäuses  
Assemblage du carter de différentiel

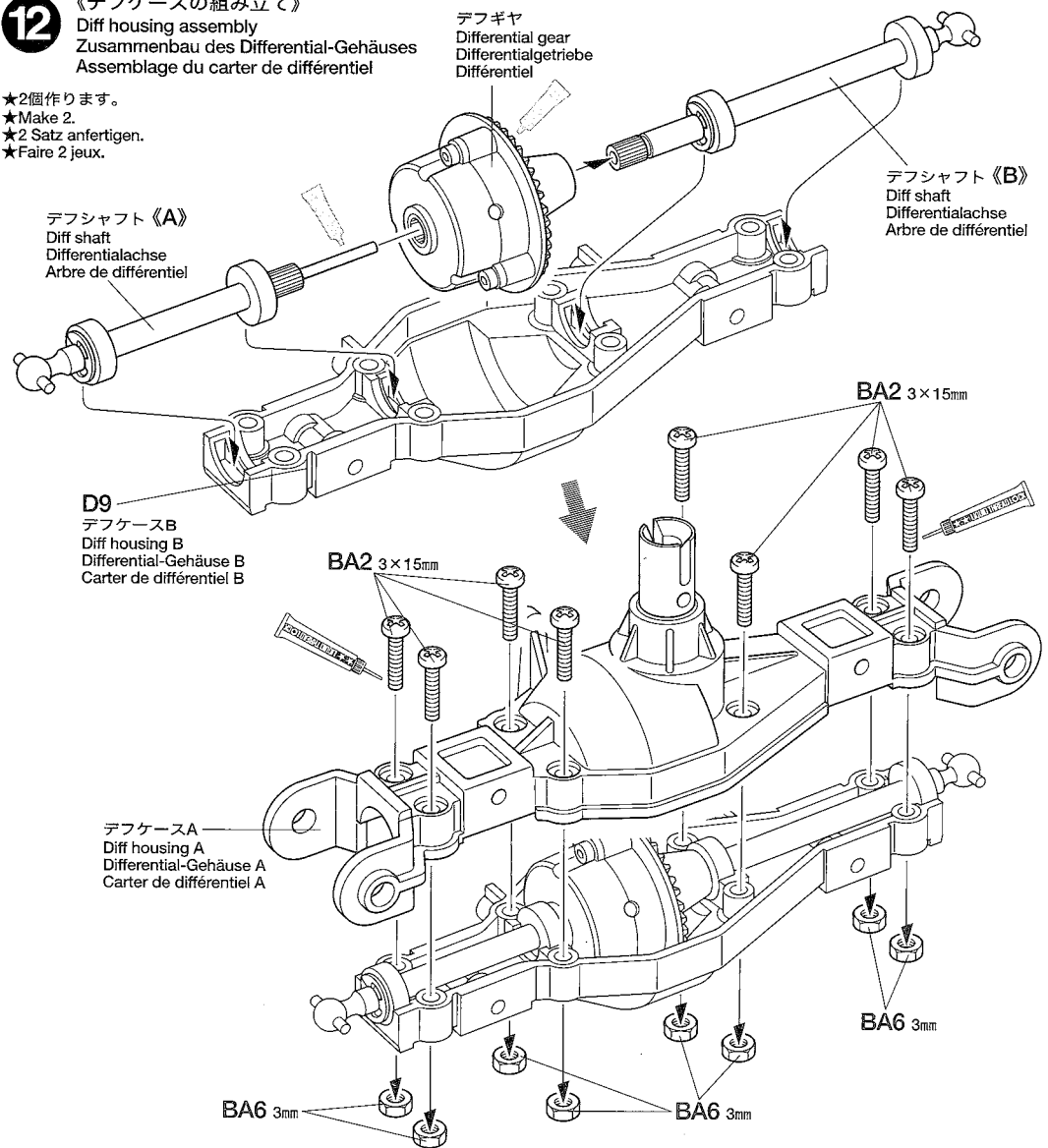
BA2 ×16  
3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA6 ×16  
3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

12 《デフケースの組み立て》

Diff housing assembly  
Zusammenbau des Differential-Gehäuses  
Assemblage du carter de différentiel


★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.





タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

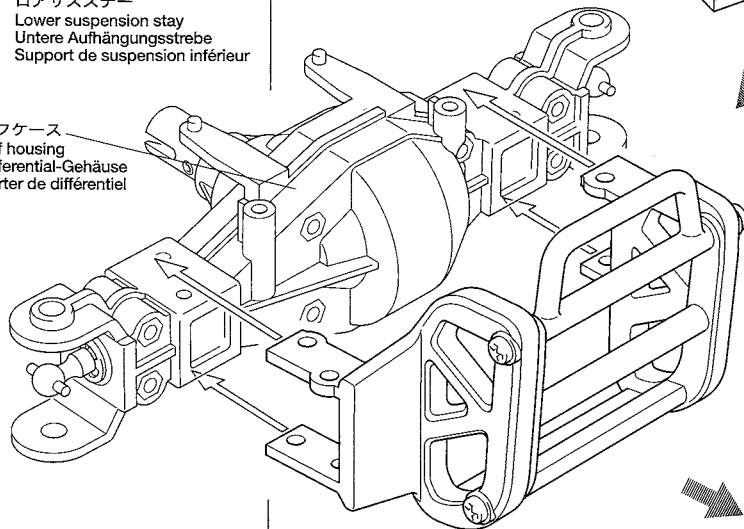
**13** 《フロントアクスルガードの取り付け》  
Attaching front axle guard  
Anbringung des vorderen Achsschutzes  
Mettre en place de la protection d'essieu avant

 **BB1** ×12  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

 **BJ1** ×2  
アッパーサステー  
Upper suspension stay  
Obere Aufhängungsstrebe  
Support de suspension supérieur

 **BN1** ×2  
ロアサステー  
Lower suspension stay  
Untere Aufhängungsstrebe  
Support de suspension inférieur

デフケース  
Diff housing  
Differential-Gehäuse  
Carter de différentiel



**13** 《フロントアクスルガードの取り付け》  
Attaching front axle guard  
Anbringung des vorderen Achsschutzes  
Mettre en place de la protection d'essieu avant

**BB1** 3×10mm

**A1**

**A3**

**BB1** 3×10mm

**A2**

**BB1** 3×10mm

**BB1** 3×10mm

**BJ1**

**BJ1**

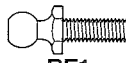
**BN1**


**BN1**

**BB1** 3×10mm


**BB1** 3×10mm

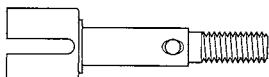
**14** 《フロントアップライトの組み立て》  
Front uprights  
Vordere Achsschenkel  
Fusées avant

 **BE1** ×1  
5×9mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

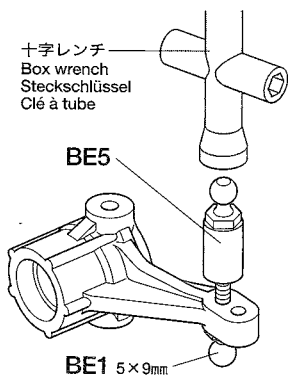
 **BE2** ×1  
5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

 **BE5** ×1  
ステアリングビローボール  
Steering ball connector  
Kugelkopf der Lenkung  
Rotule de direction

 **BL2** ×2  
1150プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

 **BJ2** ×2  
ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue

十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube



**BE1** 5×9mm

**14** 《フロントアップライトの組み立て》  
Front uprights  
Vordere Achsschenkel  
Fusées avant

《R》

**BE5**

**BJ2**

**C2**

**BL2** 1150

**BE1** 5×9mm

《L》

**C1**

**BL2** 1150

**BJ2**

**BE2** 5mm

**15** 《フロントアップライトの取り付け》  
Attaching front uprights  
Einbau der vorderen Achsschenkel  
Installation des fusées avant

キングピン  
King pin  
Bolzen für Arretierstück  
Axe de verrouillage  
BE7 × 4

5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
BP1 × 2

**16** 《フロントアッパーアームの取り付け》  
Attaching front upper arms  
Befestigung der vorderen oberen Lenker  
Fixation des bras supérieurs avant

3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA3 × 4

3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecou à flasque  
BB5 × 4

3×23mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée  
BD5 × 2

3×45mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée  
BF1 × 2

センタービローボール  
Center ball connector  
Kugelpfopf im Mittelteil  
Rotule centrale  
BE4 × 2

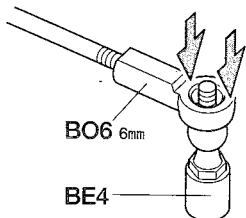
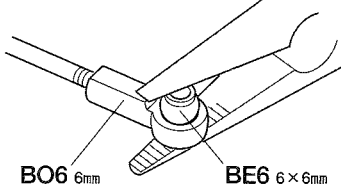
6×6mmボールカラー  
Ball collar  
Kugelhülse  
Bague de rotule  
BE6 × 4

ビローボールジョイント  
Ball connector joint  
Kugelpfopf Verbindungsstück  
Joint de rotule  
BF6 × 1

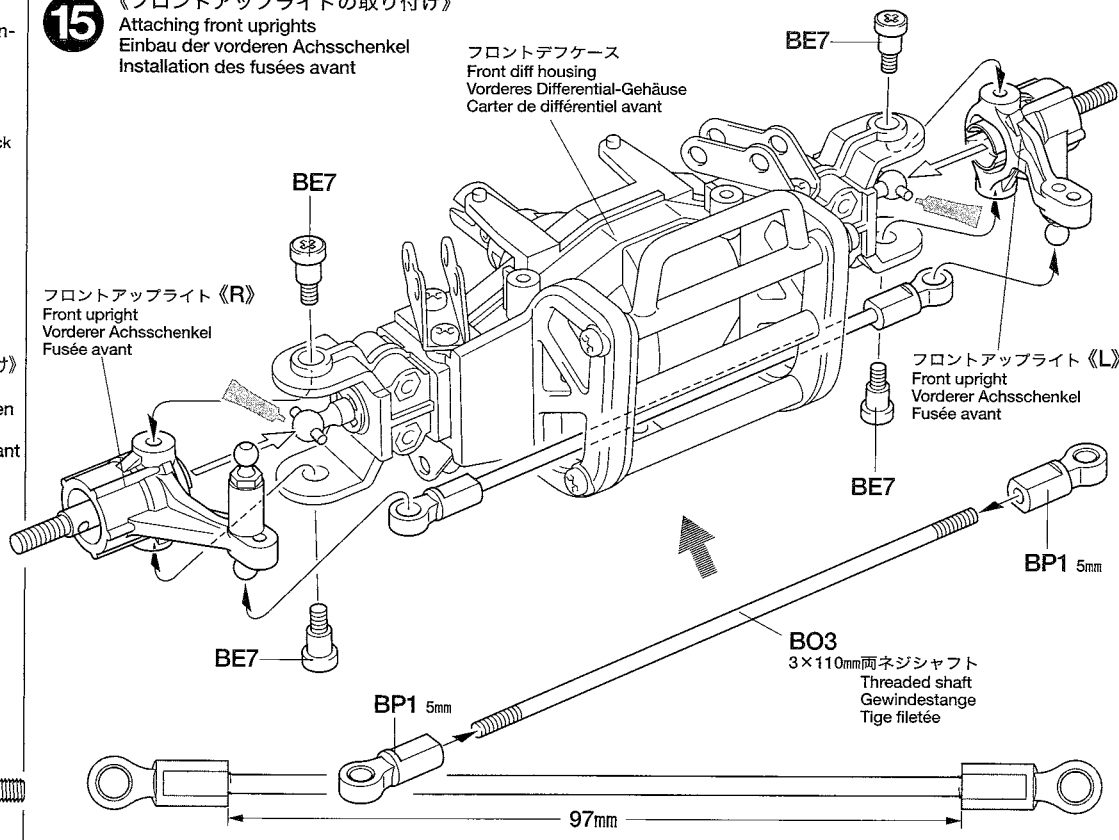
6mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
BO6 × 6

5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
BP1 × 2

★ボール部分にキズを付けないように注意しながら押し込みます。  
★Be careful not to damage ball connector when inserting.  
★Beim Einsetzen darauf achten, dass der Kugelpfopf nicht beschädigt wird.  
★Veiller à ne pas endommager le connecteur à rotule en l'insérant.

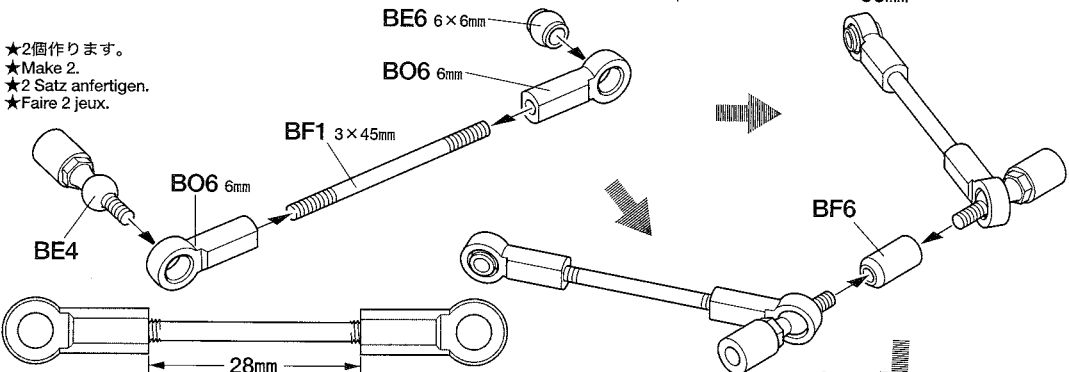


**15** 《フロントアップライトの取り付け》  
Attaching front uprights  
Einbau der vorderen Achsschenkel  
Installation des fusées avant

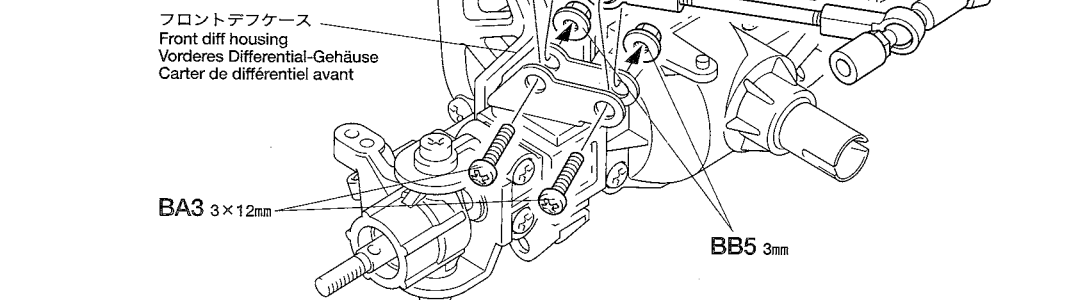
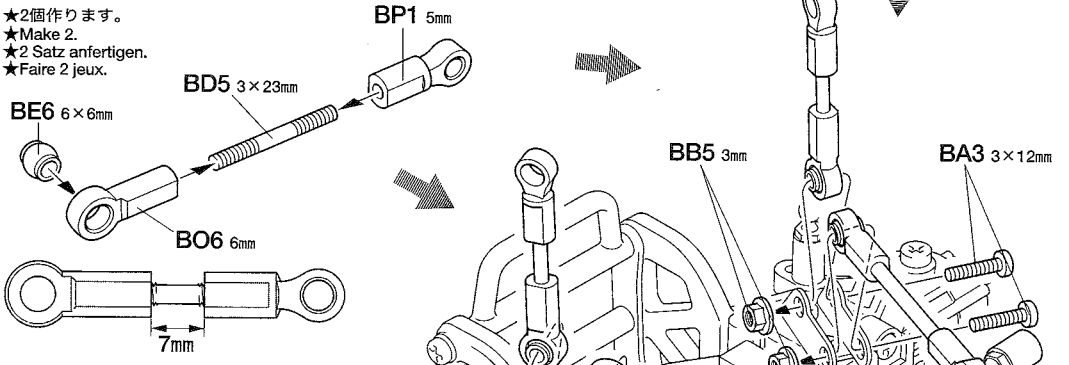


**16** 《フロントアッパーアームの取り付け》  
Attaching front upper arms  
Befestigung der vorderen oberen Lenker  
Fixation des bras supérieurs avant

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



- リヤタイヤをステアリングさせる4ホイールステアリング (4WS) をご希望される方は25ページを参考にして組み立てを進めてください。
- When installing 4 wheel steering (4WS) in order to steer both front and rear wheels, refer to page 25 of this instruction manual.
- Wird die Vierrad-Lenkung (4WS) eingebaut, um sowohl die Vorder- als auch die Hinterräder zu lenken, Seite 25 dieser Anleitung beachten.
- Lors de l'installation du système à 4 roues directrices (4WS) pour braquer les roués avant et arrière, se reporter à la page 25 de ce manuel d'instruction.

**17** 《リヤアクスルガードの取り付け》  
Attaching rear axle guard  
Anbringung des hinteren Achsschutzes  
Mettre en place de la protection d'essieu arrière

- BA3 ×1 3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB1 ×12 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- BC6 ×1 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- BF4 ×1 5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
- BF2 ×1 3×38mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée
- BP1 ×2 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

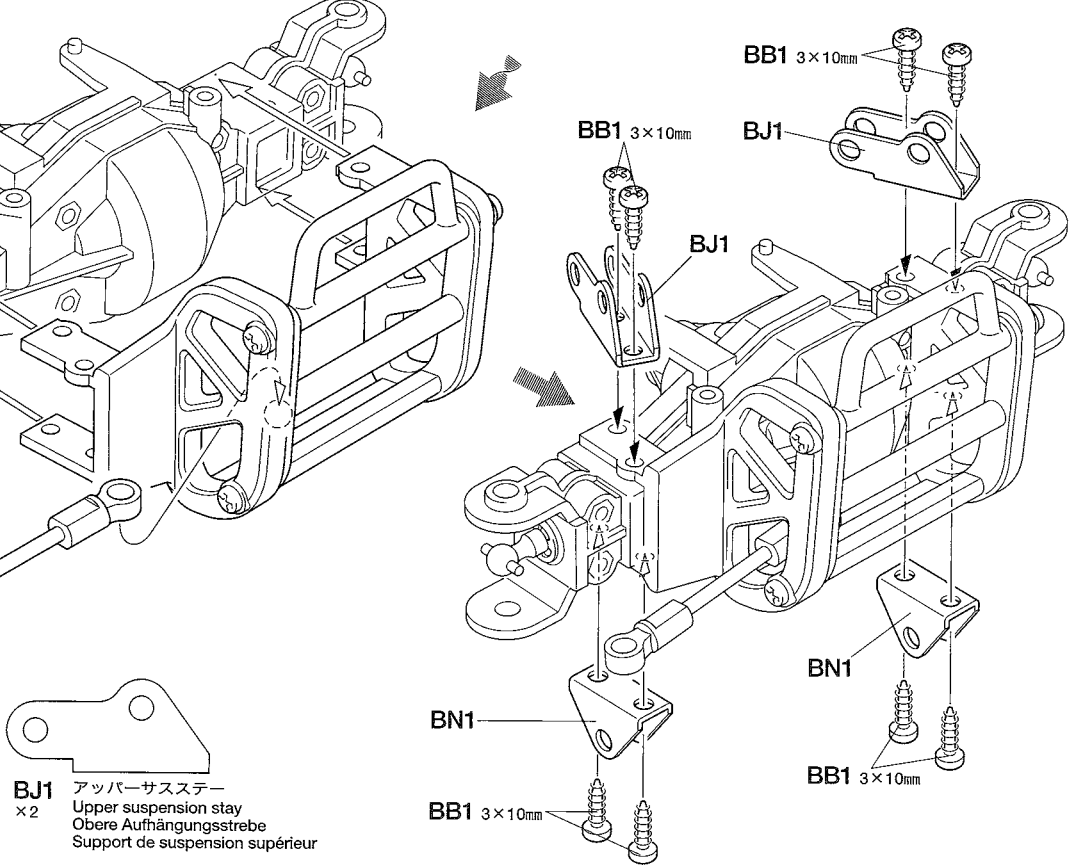
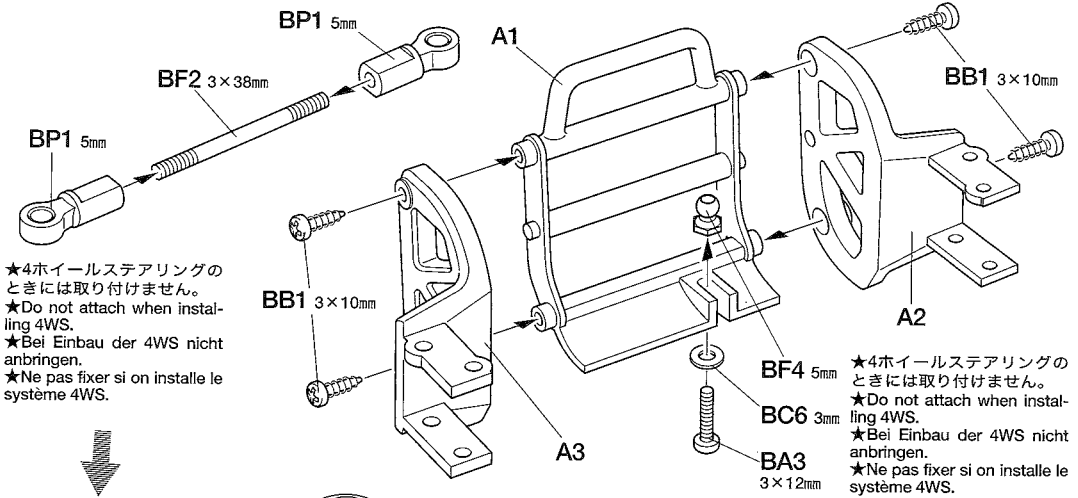
デフケース  
Diff housing  
Differential-Gehäuse  
Carter de différentiel

- BN1 ×2  
ロアサステー  
Lower suspension stay  
Untere Aufhängungsstrebe  
Support de suspension inférieur

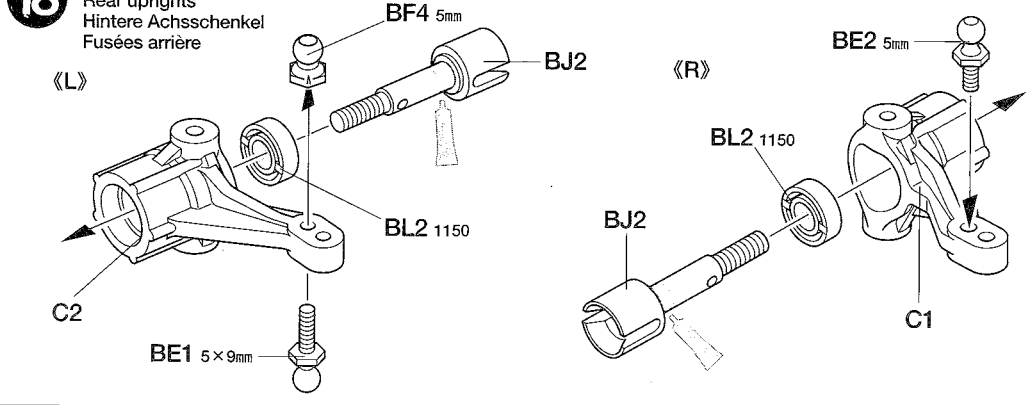
**18** 《リヤアップライトの組み立て》  
Rear uprights  
Hintere Achsschenkel  
Fusées arrière

- BE1 ×1 5×9mmビローボール  
Ball connector  
Kugelfopf  
Connecteur à rotule
- BE2 ×1 5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelfopf  
Connecteur à rotule
- BF4 ×1 5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
- BL2 ×2 1150プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique
- BJ2 ×2 ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue

**17** 《リヤアクスルガードの取り付け》  
Attaching rear axle guard  
Anbringung des hinteren Achsschutzes  
Mettre en place de la protection d'essieu arrière



**18** 《リヤアップライトの組み立て》  
Rear uprights  
Hintere Achsschenkel  
Fusées arrière



**19** 《リアアップライトの取り付け》  
Attaching rear uprights  
Einbau der hinteren Achsschenkel  
Installation des fusées arrière

- キングピン  
King pin  
Bolzen für Arretierstück  
Axe de verrouillage  
**BE7** × 4
- 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
**BP1** × 2

**20** 《リアアッパーアームの取り付け》  
Attaching rear upper arms  
Befestigung der hinteren oberen Lenker  
Fixation des bras supérieurs arrière

- 3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BA3** × 4
- 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque  
**BB5** × 4
- 3×23mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée  
**BD5** × 2
- 3×45mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée  
**BF1** × 2

- センタービローボール  
Center ball connector  
Kugelhkopf im Mittelteil  
Rotule centrale  
**BE4** × 2

- 6×6mmボールカラー  
Ball collar  
Kugelhülse  
Bague de rotule  
**BE6** × 4

- ビローボールジョイント  
Ball connector joint  
Kugelhkopf Verbindungsstück  
Joint de rotule  
**BF6** × 1

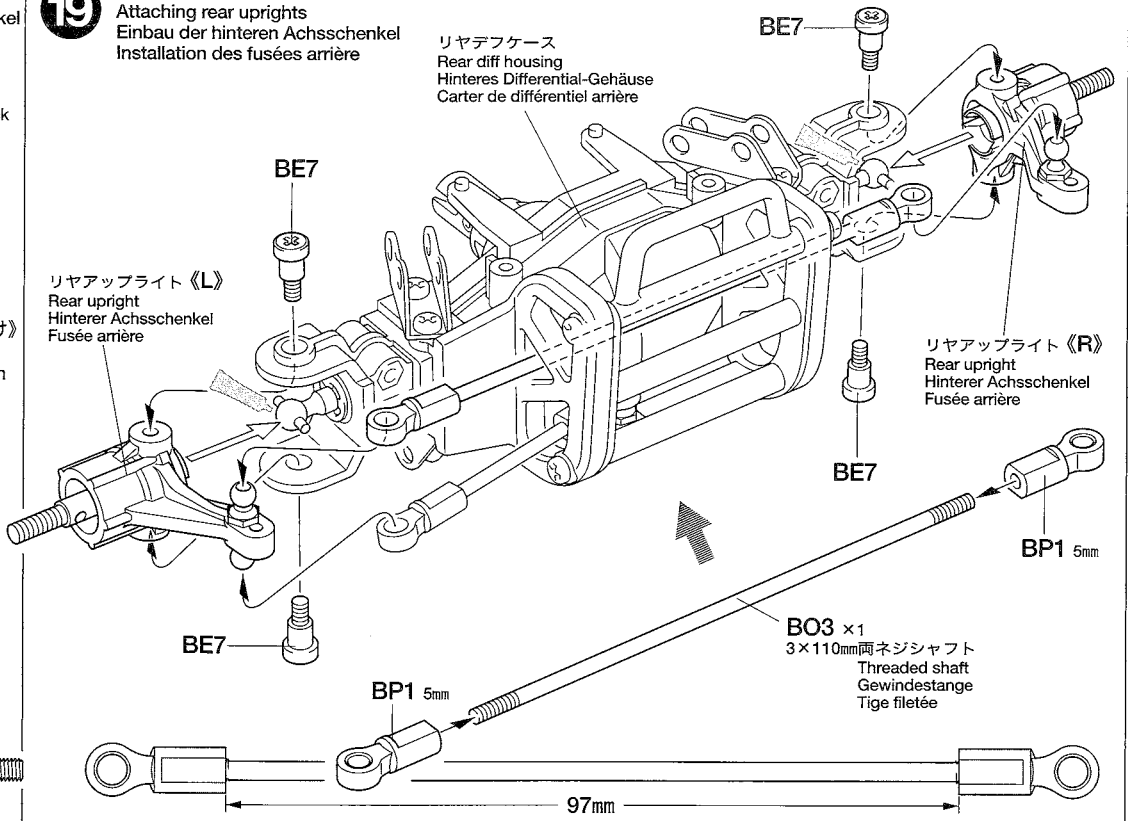
- 6mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
**BO6** × 6

- 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
**BP1** × 2

**19** 《リアアップライトの取り付け》  
Attaching rear uprights  
Einbau der hinteren Achsschenkel  
Installation des fusées arrière

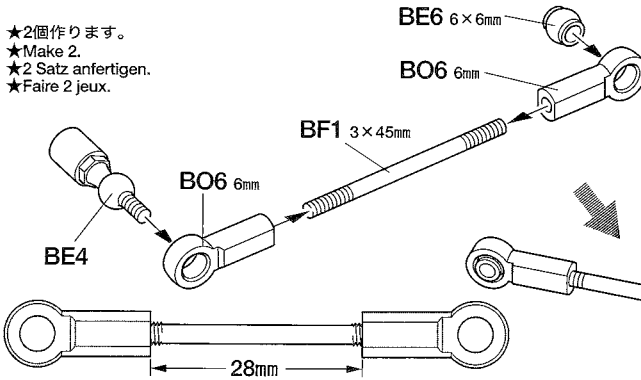
リアアップライト《L》  
Rear upright  
Hinterer Achsschenkel  
Fusée arrière

リアアップライト《R》  
Rear upright  
Hinterer Achsschenkel  
Fusée arrière

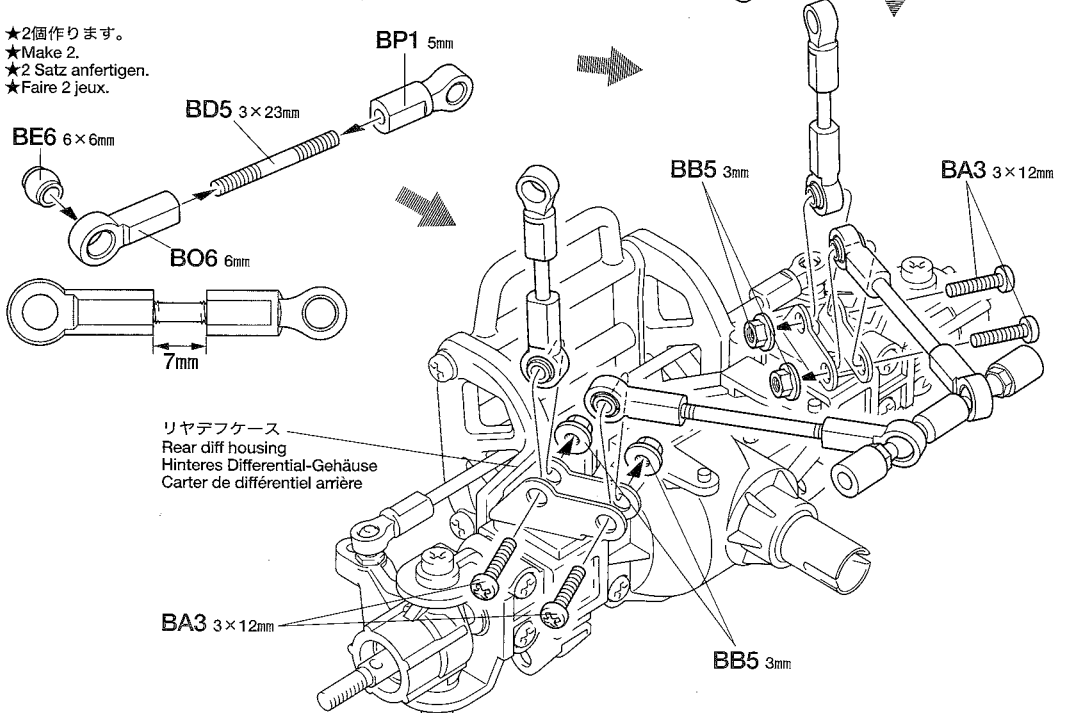


**20** 《リアアッパーアームの取り付け》  
Attaching rear upper arms  
Befestigung der hinteren oberen Lenker  
Fixation des bras supérieurs arrière

- ★2個作ります。  
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



- ★2個作ります。  
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



**タミヤの総合カタログ**

タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

**タミヤRCガイドブック**

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずね下さい。






**TAMIYA COLOR CATALOGUE**

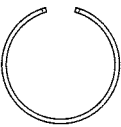
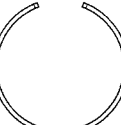
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

**TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK**

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

**22** 《ラジオコントロールメカのチェック》  
 Checking R/C equipment  
 Überprüfen der RC-Anlage  
 Vérification de l'équipement R/C

-  3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BA4** ×1
-  3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**BB1** ×1
-  2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**BC1** ×1
-  2mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop  
**BB6** ×1
-  5×6mmビローボール (2mm)  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
**BE3** ×1

-  **BP3** ×1  
サーボセイバースプリング(金)  
Servo saver spring (gold)  
Servo-Saver-Feder (gold)  
Ressort de sauve-servo (doré)
-  **BP4** ×1  
サーボセイバースプリング(銀)  
Servo saver spring (silver)  
Servo-Saver-Feder (silber)  
Ressort de sauve-servo (chromé)

※の部品はキットには含まれていません。  
 Parts marked ※ are not in kit.  
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

**RADIO CHECK USING TAMIYA EXPEC R/C UNIT (See right.)**

- ① Install batteries.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims in neutral.
- ⑧ Switch transmitter to reverse for steering servo.
- ⑨ Steering wheel in neutral.
- ⑩ Servo in neutral position.

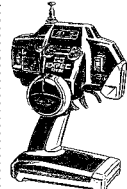
**PRÜFEN DER EXPEC RC-EINHEIT (Siehe Bild rechts.)**

- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑧ Schalter für Lenkservo (Servo-Reverse).
- ⑨ Lenkrad neutral stellen.
- ⑩ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

**VERIFICATION DE L'ENSEMBLE EXPEC (Voir à droite.)**

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Position "Reverse" pour le servo de direction.
- ⑨ Le volant de direction au neutre.
- ⑩ Le servo au neutre.

**EXPEC GT-I**  
 2-CHANNEL RADIO CONTROL SYSTEM (FOR ELECTRIC R/C CAR)

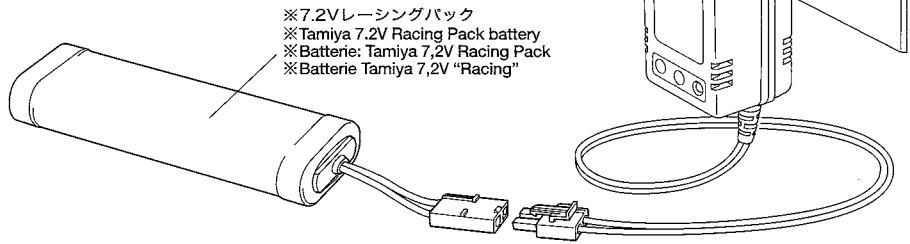


**エクスペックGT-I**  
 優れた操作性を実現した送信機のデザインは世界的に名高いH. ムート氏が担当。受信機、サーボに加えて、高出力FETを採用したスピードコントローラー付きです。

**21** 《走行用バッテリーの充電》  
 Charging chassis battery  
 Aufladen des Chassis-Akkus  
 Chargement de la batterie de propulsion

★別売の7.2Vバッテリーと専用充電器を使い充電します。充電方法や取り扱い上の注意は7.2Vバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。  
 ★Charge 7.2V battery with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.  
 ★Den 7,2V Akku mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.  
 ★Utiliser un chargeur compatible avec les batteries 7,2V (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

- ※7.2V専用充電器
- ※Compatible charger
- ※ Geeignetes Ladegerät
- ※ Chargeur compatible

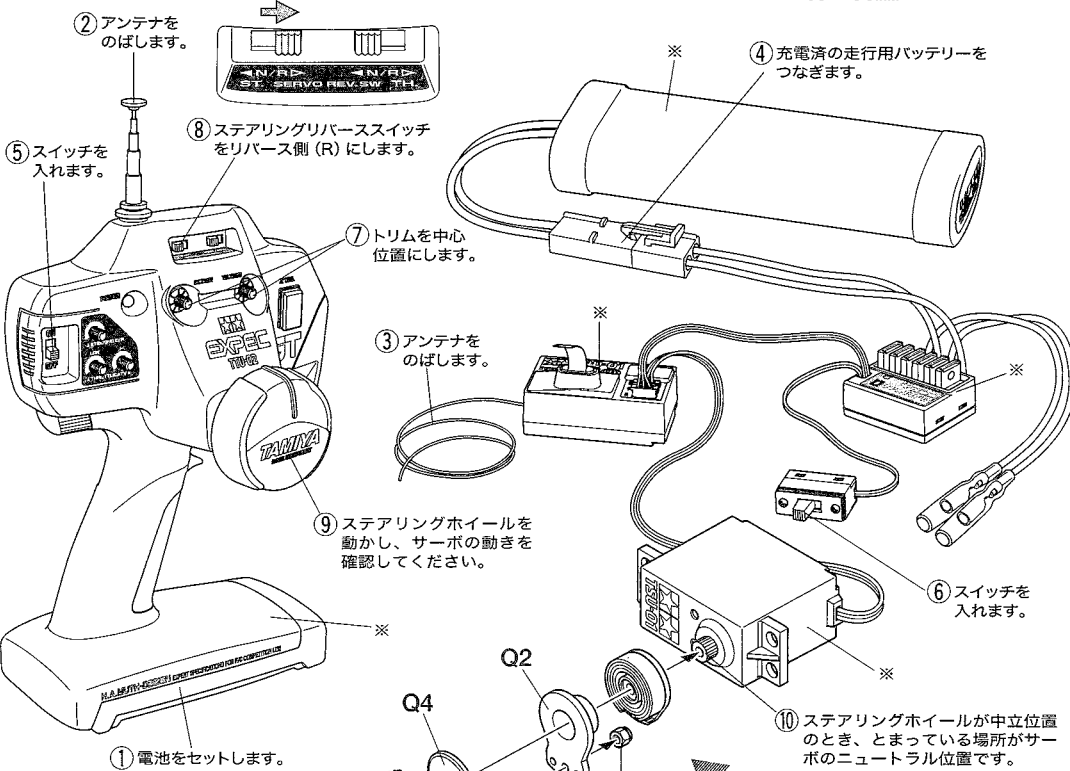
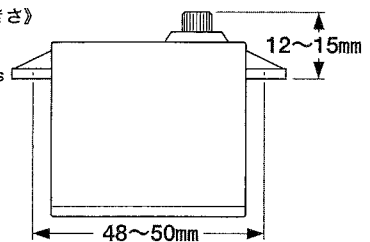





- ※7.2Vレーシングパック
- ※Tamiya 7.2V Racing Pack battery
- ※Batterie: Tamiya 7,2V Racing Pack
- ※Batterie Tamiya 7,2V "Racing"

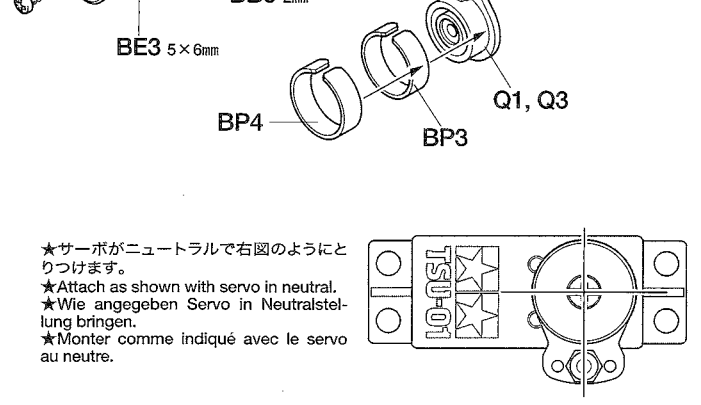
**22** 《ラジオコントロールメカのチェック》  
 Checking R/C equipment  
 Überprüfen der RC-Anlage  
 Vérification de l'équipement R/C

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
 ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.  
 ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
 ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

《使用できるサーボの大きさ》  
 Suitable servo size  
 Grösse der servos  
 Dimensions max des servos





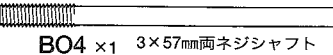


-  フタバ FUTABA Q1  
タミヤ TAMIYA  
**BC1** 2.6×10mm
-  サンワ SANWA Q3  
アコムス ACOMS  
JR JR  
KO KO  
**BB1** 3×10mm
-  **BA4** 3×10mm

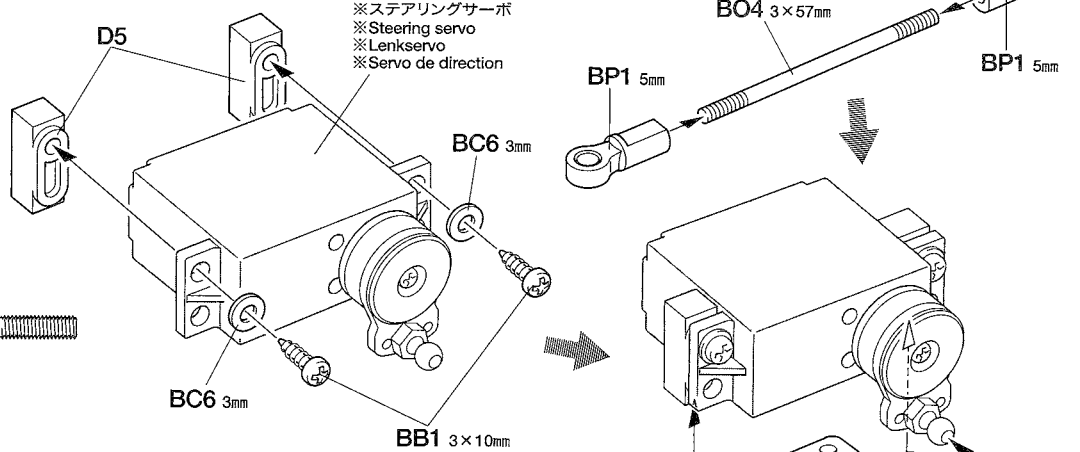


★サーボがニュートラルで右図のとおりつけます。  
 ★Attach as shown with servo in neutral.  
 ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.  
 ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

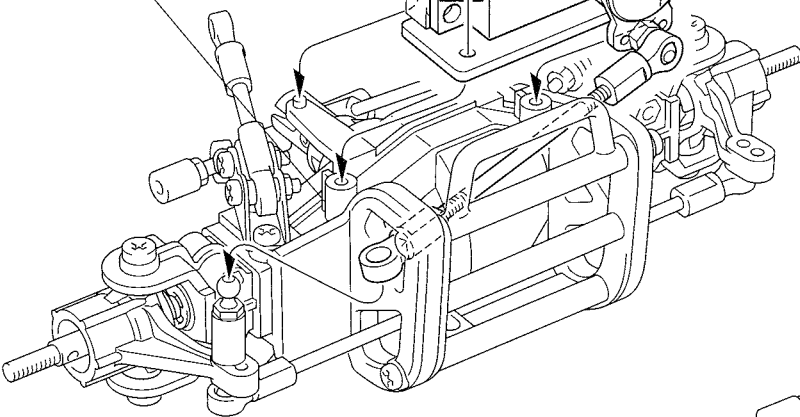
**23** 《ステアリングサーボの取り付け》  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction

-  **BB1** ×4 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **BD2** ×4 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **BC6** ×3 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
-  **BP1** ×2 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
-  **BO4** ×1 3×57mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

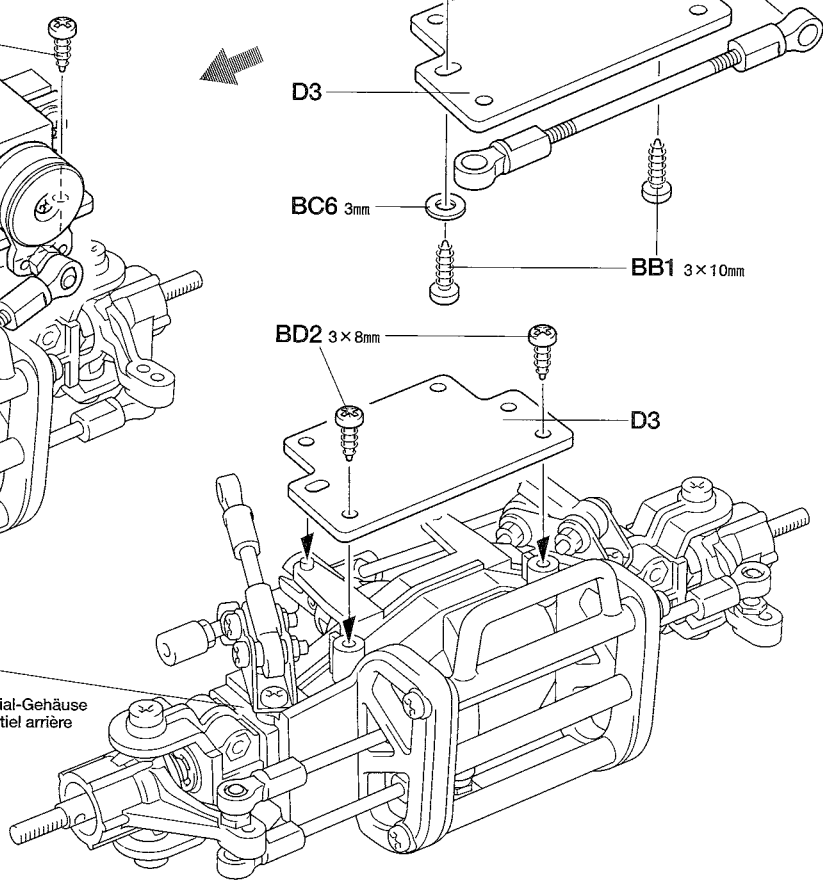
**23** 《ステアリングサーボの取り付け》  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction





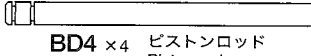

- ※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction
- BD2** 3×8mm
- フロントデフケース  
Front diff housing  
Vorderes Differential-Gehäuse  
Carter de différentiel avant



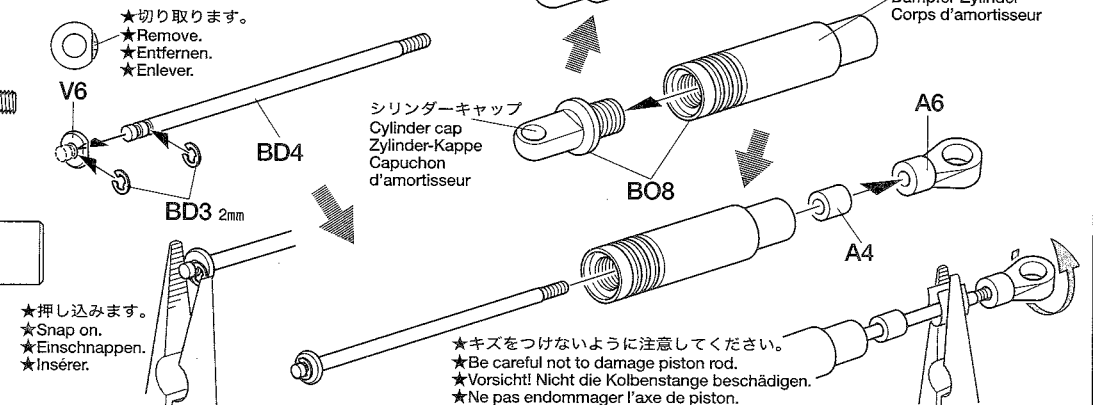
- リヤデフケース  
Rear diff housing  
Hinteres Differential-Gehäuse  
Carter de différentiel arrière



**24** 《ダンパーの組み立て》  
Damper  
Stoßdämpfer  
Amortisseur

-  **BD3** ×8 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip
-  **BP2** ×4 6mmOリング(黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)
-  **BD4** ×4 ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston
-  **BO8** ×4 ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

**24** 《ダンパーの組み立て》  
Damper  
Stoßdämpfer  
Amortisseur



## OPTIONS

### 《ダンパーオイルのセッティング》

別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。9種類のオイルが揃っていますので、路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

★キット付属のダンパーオイルは #1000です。

### Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

## 25

### 《ダンパーオイルの入れ方》

Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

1. ピストンを下げ、オイルを図の位置ぐら  
いまで入れます。ピストンを上下させ、オイル  
の中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil in cylinder.  
Remove air bubbles by slowly moving piston  
up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen.  
Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kol-  
bens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le  
corps d'huile. Chasser les bulles d'air en dé-  
plaçant le piston de bas en haut.

2. オイルゲージV3をいっぱいまで差し込み、  
静かに抜いてください。あふれたオイルは拭  
き取ります。オイルがあふれないときは量が  
足りません。つき足してください。

2. Insert V3 to measure oil amount, wiping  
away any oil overflow with a tissue. If there is  
no overflow, add more oil until overflow occurs.

2. V3 zum Messen der Ölmenge einsetzen und  
dabei überfließendes Öl mit einem Papiertuch  
abwischen. Falls nichts überfließt, bis zum  
Überfließen Öl zugeben.

2. Insérer V3 pour mesurer le niveau d'huile en  
essuyant tout débordement avec du papier es-  
sue-tout. Si l'huile ne déborde pas, en rajouter  
jusqu'à débordement.

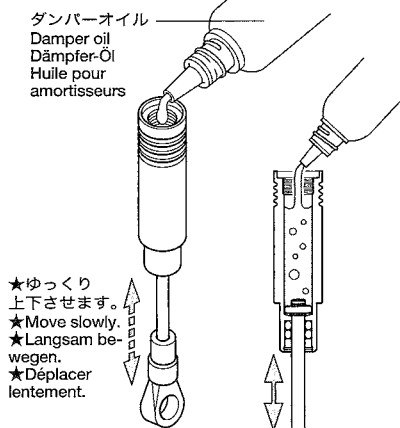
3. ピストンを下げた形でシリンダー  
キャップをしっかりと閉め込んでくだ  
さい。

3. Tighten cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

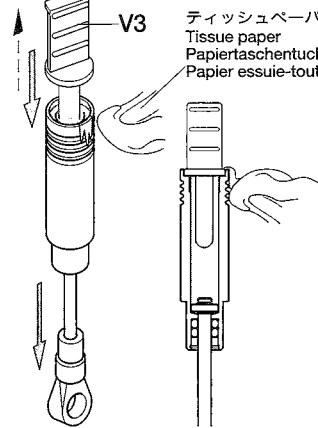
3. Serrer le capuchon d'amortisseur.

ダンパーオイル  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour  
amortisseurs

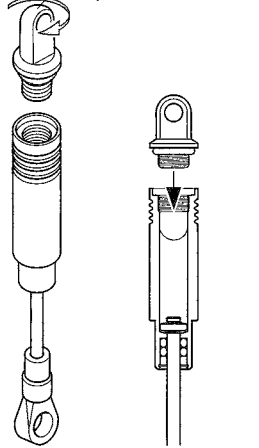


★ゆっくり  
上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam be-  
wegen.  
★Déplacer  
lentement.

V3 ティッシュペーパー  
Tissue paper  
Papiertaschentuch  
Papier essue-tout



シリンダーキャップ  
Cylinder cap  
Zylinder-Kappe  
Capuchon d'amortisseur

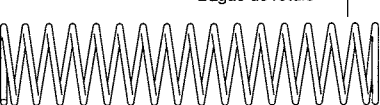


## 26

### 《ダンパースプリングの取り付け》

Attaching damper spring  
Anbringung der Dämpfer-Feder  
Fixation du ressort d'amortisseur

6×6mmボールカラー  
Ball collar  
Kugelhülse  
Bague de rotule



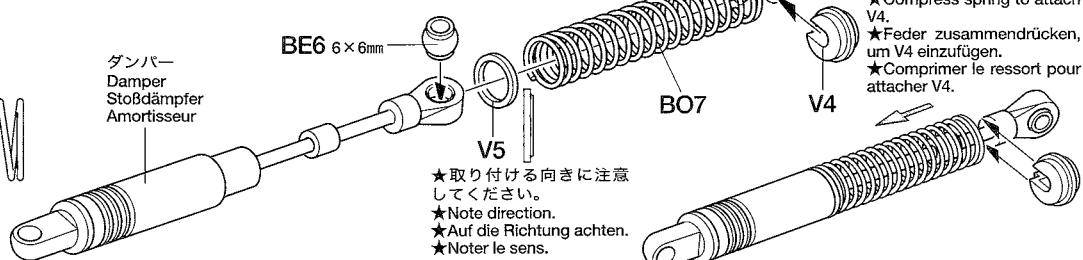
BO7 ×4 ダンパースプリング  
Damper spring  
Dämpfer-Feder  
Ressort d'amortisseur

## 26

### 《ダンパースプリングの取り付け》

Attaching damper spring  
Anbringung der Dämpfer-Feder  
Fixation du ressort d'amortisseur

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.



ダンパー  
Damper  
Stoßdämpfer  
Amortisseur

BE6 6×6mm

BO7

V4

V5

- ★取り付けの向きに注意  
してください。
- ★Note direction.
- ★Auf die Richtung achten.
- ★Noter le sens.

- ★BO7をちぢめてV4を取り  
付けます。
- ★Compress spring to attach  
V4.
- ★Feder zusammendrücken,  
um V4 einzufügen.
- ★Comprimer le ressort pour  
attacher V4.

## 27

### 《フロントデフケースの取り付け》

Attaching front diff housing  
Einbau des vorderen Differential-  
Gehäuses  
Fixation du carter de différentiel  
avant

3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

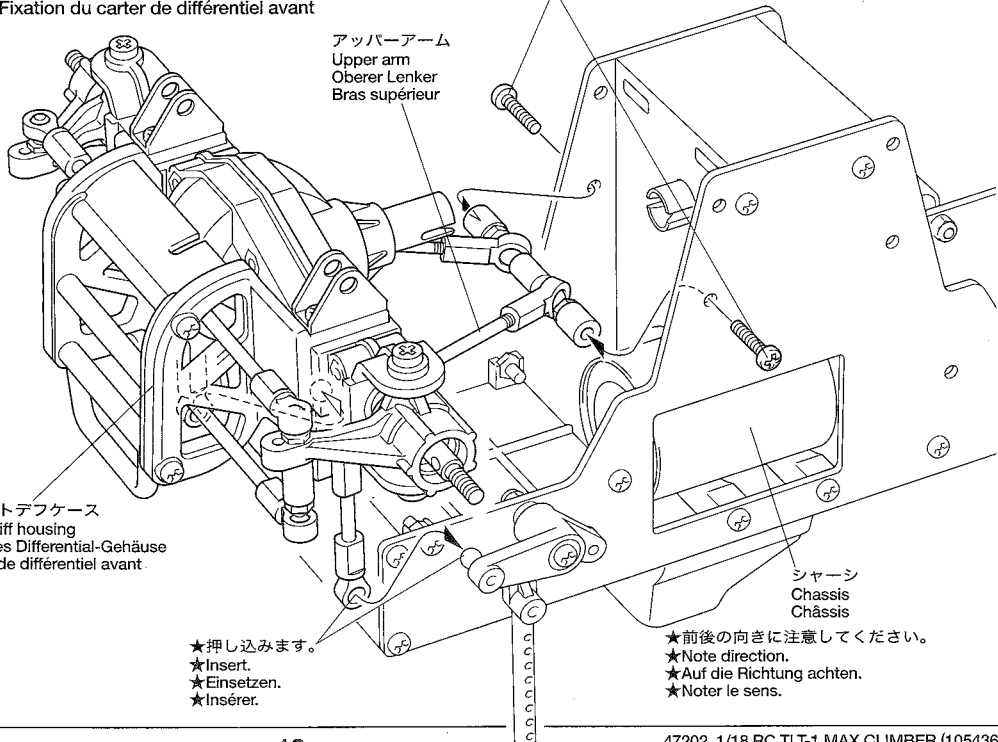
BA4 ×2

## 27

### 《フロントデフケースの取り付け》

Attaching front diff housing  
Einbau des vorderen Differential-  
Gehäuses  
Fixation du carter de différentiel  
avant

BA4 3×10mm



アッパーアーム  
Upper arm  
Oberer Lenker  
Bras supérieur

フロントデフケース  
Front diff housing  
Vorderes Differential-Gehäuse  
Carter de différentiel  
avant

シャーシ  
Chassis  
Chassis

- ★押し込みます。
- ★Insert.
- ★Einsetzen.
- ★Insérer.

- ★前後の向きに注意してくだ  
さい。
- ★Note direction.
- ★Auf die Richtung achten.
- ★Noter le sens.

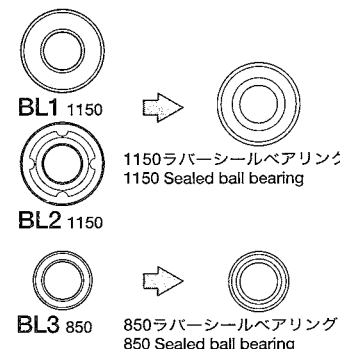
## OPTIONS

OP:8 1150ラバーシールベアリング4個セット

53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)

OP:30 850ラバーシールベアリング4個セット

53030 850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)



BL1 1150



1150ラバーシールベアリング  
1150 Sealed ball bearing

BL2 1150



BL3 850



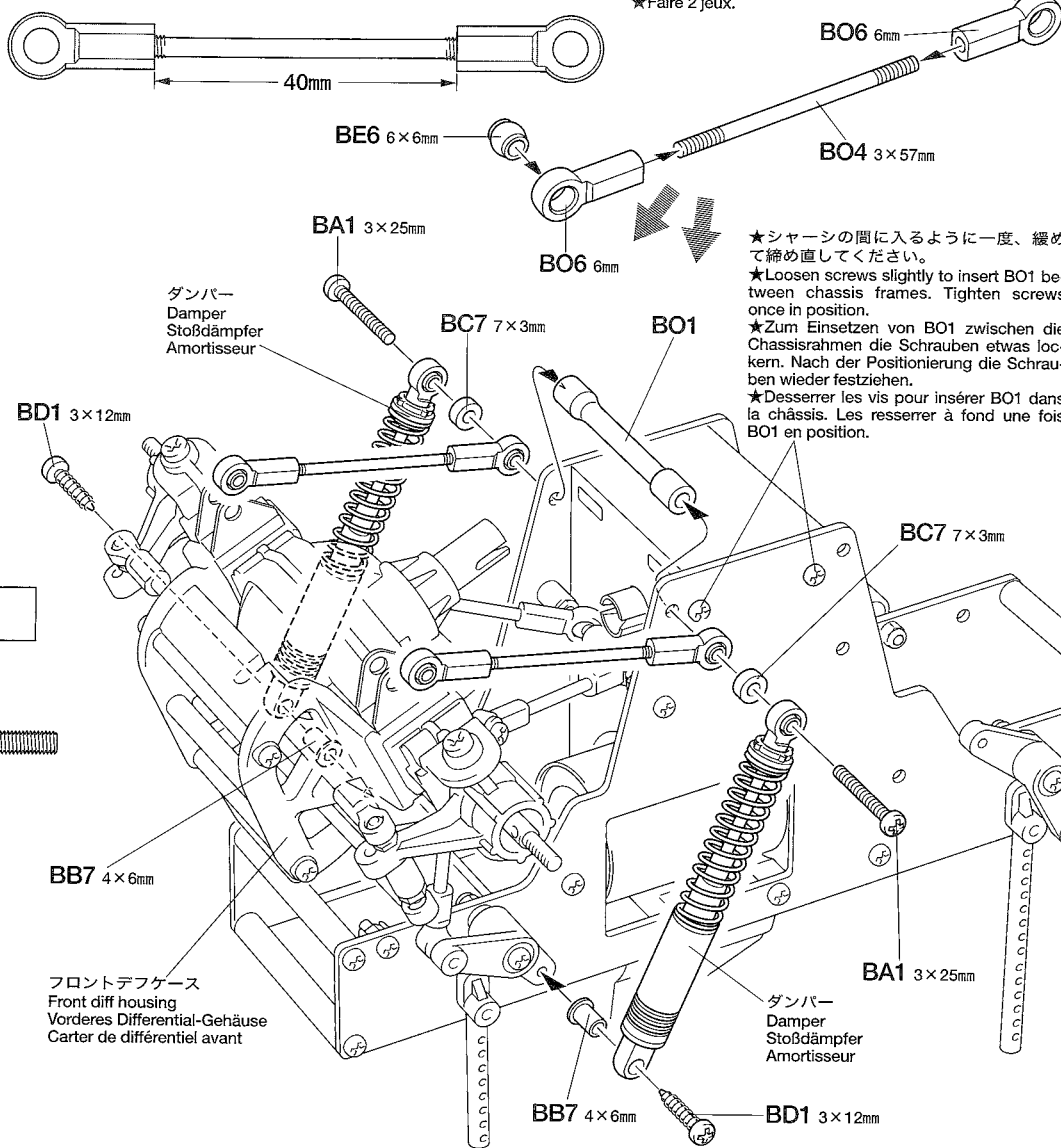
850ラバーシールベアリング  
850 Sealed ball bearing



**28** 《フロントダンパーの取り付け》  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant

- BA1** ×2 3×25mm丸ビス(黒)  
Screw (black)  
Schraube (schwarz)  
Vis (noir)
- BD1** ×2 3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- BB7** ×2 4×6mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque
- BC7** ×2 7×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BE6** ×4 6×6mmボールカラー  
Ball collar  
Kugelhülse  
Bague de rotule
- BO6** ×4 6mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
- BO1** ×1 シャーシステー  
Chassis stay  
Chassis-Halterung  
Support de châssis

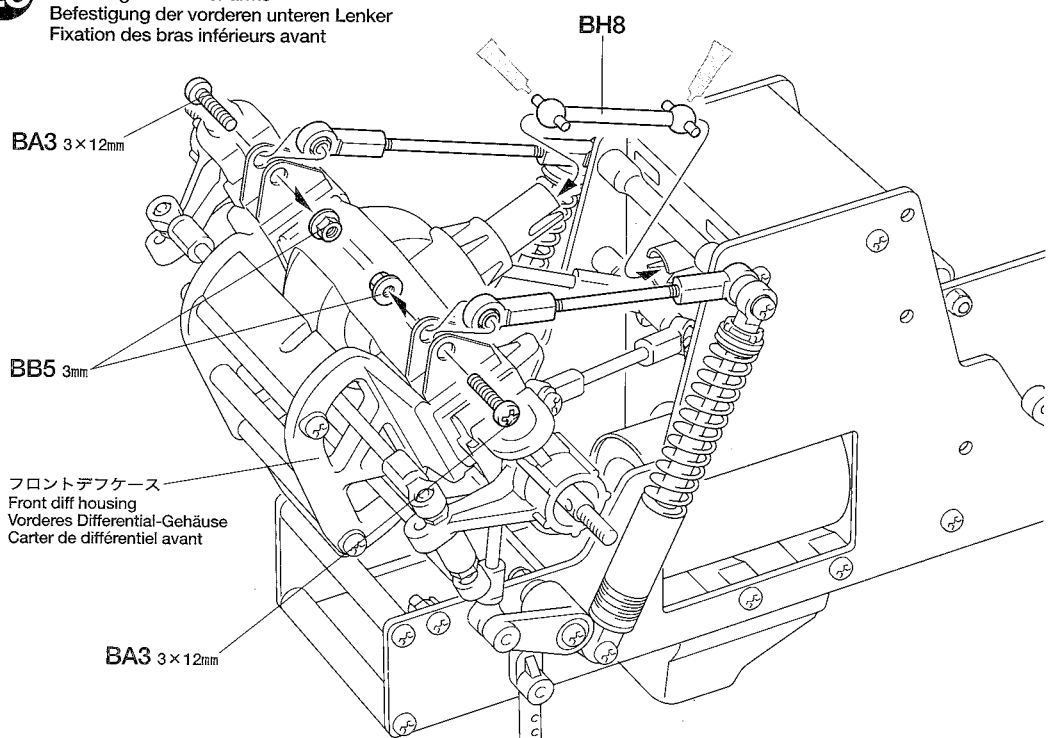
**28** 《フロントダンパーの取り付け》  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant



**29** 《フロントロアアームの取り付け》  
Attaching front lower arms  
Befestigung der vorderen unteren Lenker  
Fixation des bras inférieurs avant

- BA3** ×2 3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB5** ×2 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque
- BH8** ×1 ドライブシャフト  
Drive shaft  
Antriebswelle  
Arbre d'entraînement

**29** 《フロントロアアームの取り付け》  
Attaching front lower arms  
Befestigung der vorderen unteren Lenker  
Fixation des bras inférieurs avant

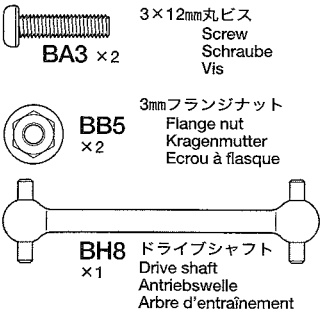


**TAMIYA CA CEMENT** タミヤ瞬間接着剤  
(ゴムタイヤ用)  
●RCカーのゴムタイヤ専用に開発された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘りが低いため組立て時に接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

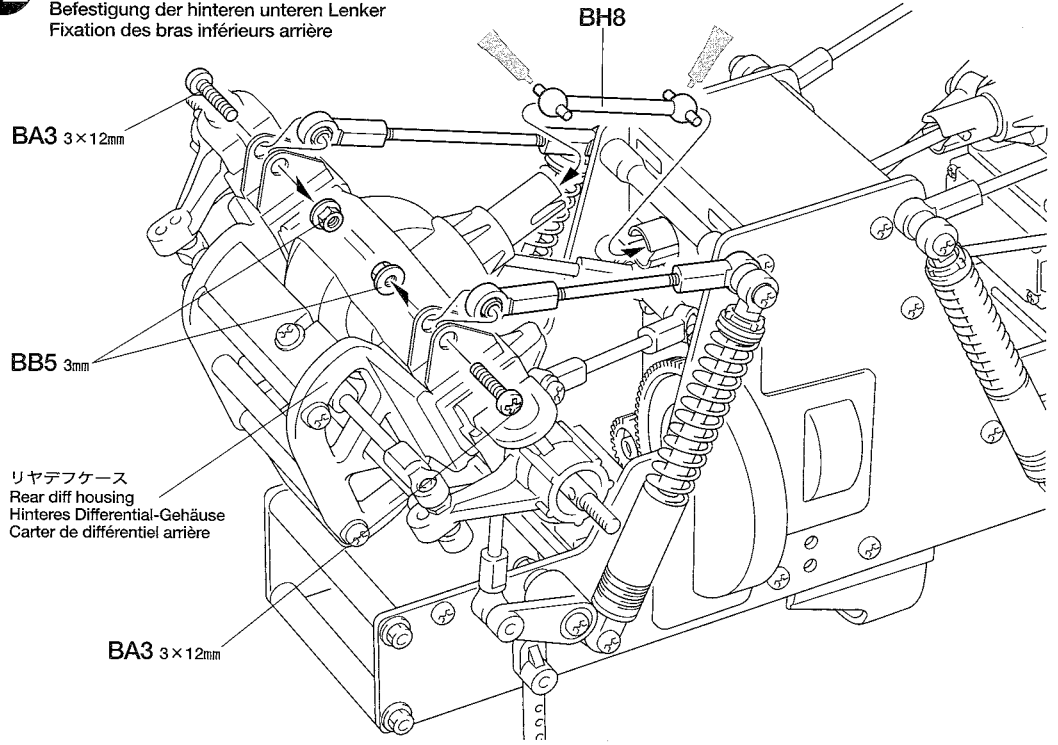
**CERAMIC GREASE** タミヤセラミックグリス  
ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩耗をおさえます。  
This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication off all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.



**32** 《リヤロアアームの取り付け》  
Attaching rear lower arms  
Befestigung der hinteren unteren Lenker  
Fixation des bras inférieurs arrière



**32** 《リヤロアアームの取り付け》  
Attaching rear lower arms  
Befestigung der hinteren unteren Lenker  
Fixation des bras inférieurs arrière

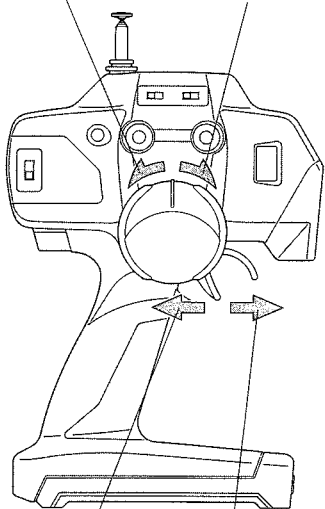


《送信機の操作方法》  
TRANSMITTER  
SENDER  
EMETTEUR

《ホイールコンタイプ》  
Wheel & trigger type  
Rad & Griff Typ  
Type volant et gâchette

左カーブ  
Left turn  
Linksdrehung  
Virage à gauche

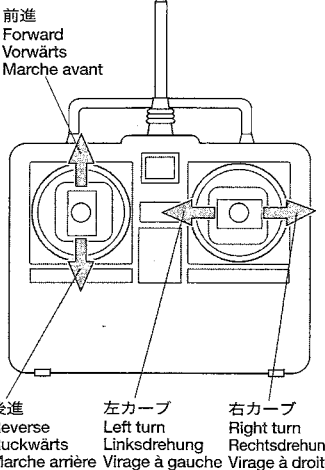
右カーブ  
Right turn  
Rechtsdrehung  
Virage à droite



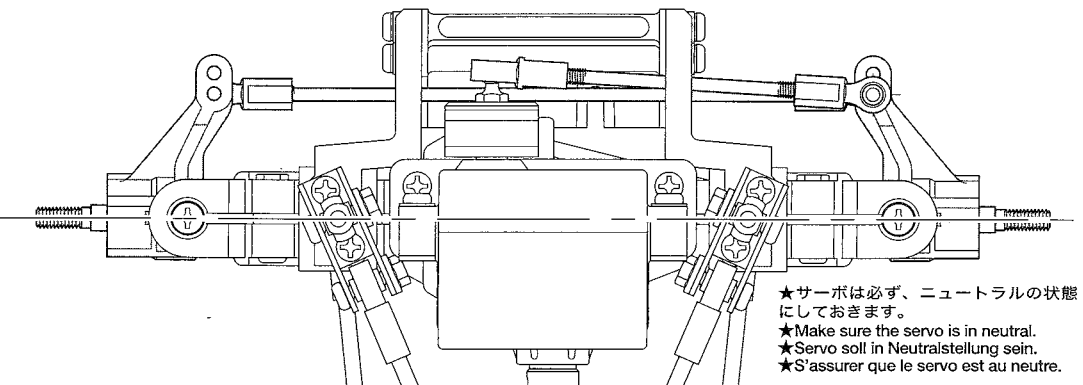
前進  
Forward  
Vorwärts  
Marche avant

後進  
Reverse  
Rückwärts  
Marche arrière

《スティックタイプ》  
Stick type  
Strebe-Typ  
Type manches



**33** 《ステアリングポジション》  
Steering adjustments  
Einstellung der Schubstangen  
Réglage de la direction



★図のように左右のアップライトが、まっすぐなるようにロッドをはずしてアジャスターでロッドの長さを変えて調整してください。  
★Remove the rod and adjust length so that the uprights are parallel to each other.  
★Das Gestänge lösen und die Länge so einstellen, dass die Achsschenkel zueinander parallel sind.  
★Enlever la biellette et régler sa longueur afin que les fusées soient parallèles.

※《FET アンプ》  
※FET speed controller  
※FET Fahrgregler  
※Variateur de vitesse électronique

※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

※《C.P.R. ユニットも使用できます》  
※C.P.R. Unit is also compatible.  
※Die C.P.R. Einheit kann ebenfalls verwendet werden.  
※Un élément de réception C.P.R. est également utilisable.

**34** 《RCメカの搭載》  
Installing R/C units  
Anbringung der RC-Einheiten  
Fixation de l'ensemble R/C

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



C.P.R.ユニット、アンプ側 ———— モーター側  
Speed controller ———— Motor  
Fahrregler ———— Moteur  
Variateur de vitesse

+ (プラス) コード (赤、オレンジ) ———— + (プラス) コード (赤、黄)  
(+) Red, Orange ———— (+) Red, Yellow  
(+) Rot, Orange ———— (+) Rot, Gelb  
(+) Rouge, Orange ———— (+) Rouge, Jaune

- (マイナス) コード (黒、青) ———— - (マイナス) コード (黒、緑)  
(-) Black, Blue ———— (-) Black, Green  
(-) Schwarz, Blau ———— (-) Schwarz, Grün  
(-) Noir, Bleu ———— (-) Noir, Vert

- ★コネクター部はしっかりつないでください。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.

《トリムの調整》

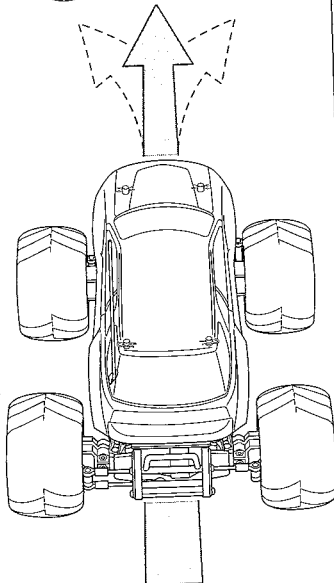
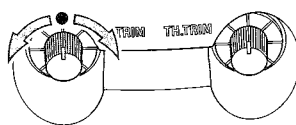
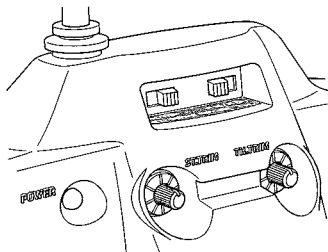
Trim adjustment  
Einstellung der Trimmhebel  
Réglage de trim

★ステアリングトリムは車がまっすぐ走るようにするための微調整用です。車が曲がる方向の逆にトリムを動かして調整します。

★Adjust trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.

★Trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.

★Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.



**34** 《RCメカの搭載》  
Installing R/C units  
Anbringung der RC-Einheiten  
Fixation de l'ensemble R/C

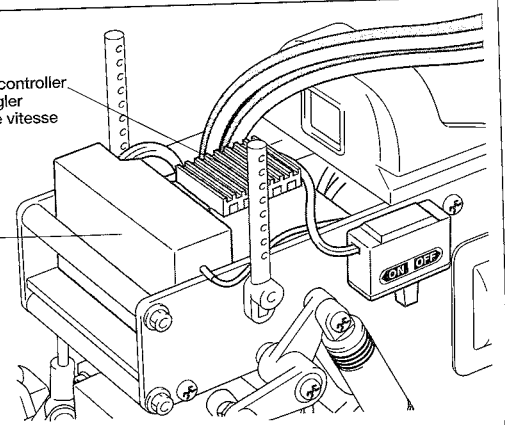
《FETアンプの搭載》

Installing FET speed controller  
Einbau des FET Fahrreglers  
Installation du variateur de vitesse électronique

- ★両面テープで取り付けます。
- ★Attach with double-sided tape.
- ★Mit Doppelklebeband befestigen.
- ★Fixer avec de l'adhésif double face.

※FETアンプ  
※FET speed controller  
※FET Fahrregler  
※Variateur de vitesse électronique

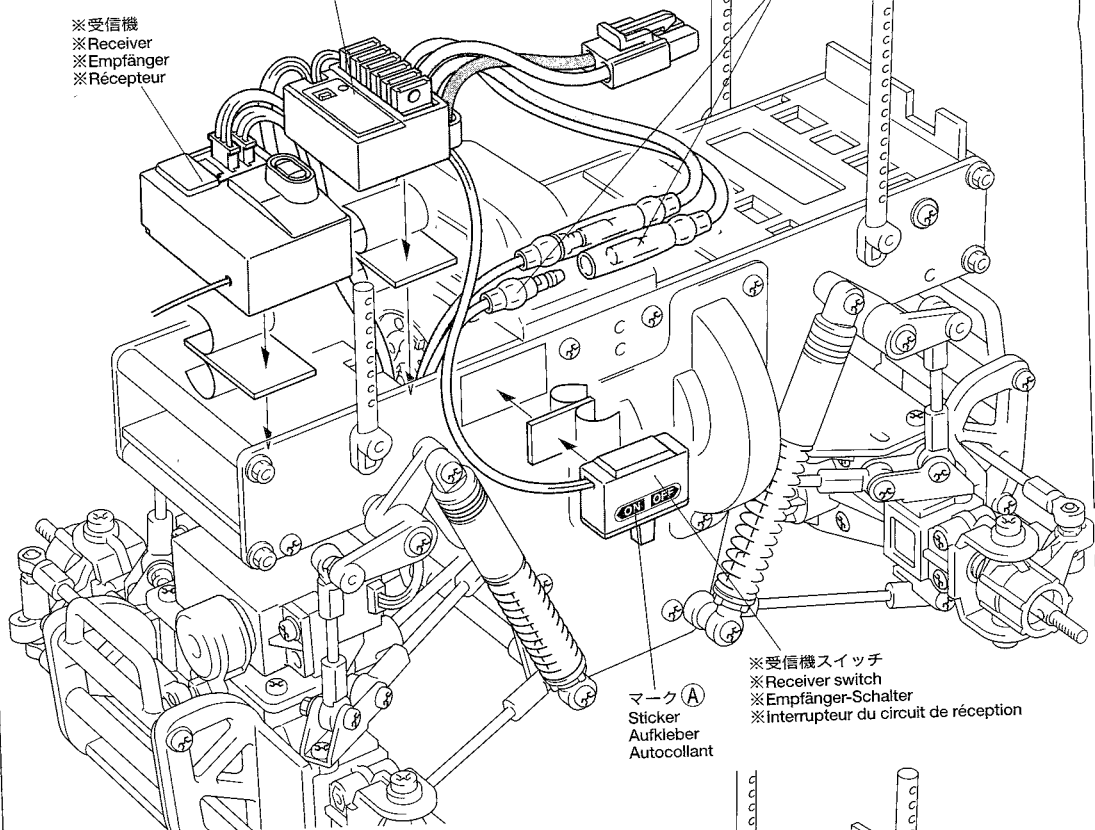
※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur



※FETアンプ  
※FET speed controller  
※FET Fahrregler  
※Variateur de vitesse électronique

※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

★+ (プラス) と+ (プラス)、- (マイナス) と- (マイナス) コードをつなぎます。  
★Connect (+) to (+) and (-) to (-).  
★+(+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.  
★Connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).



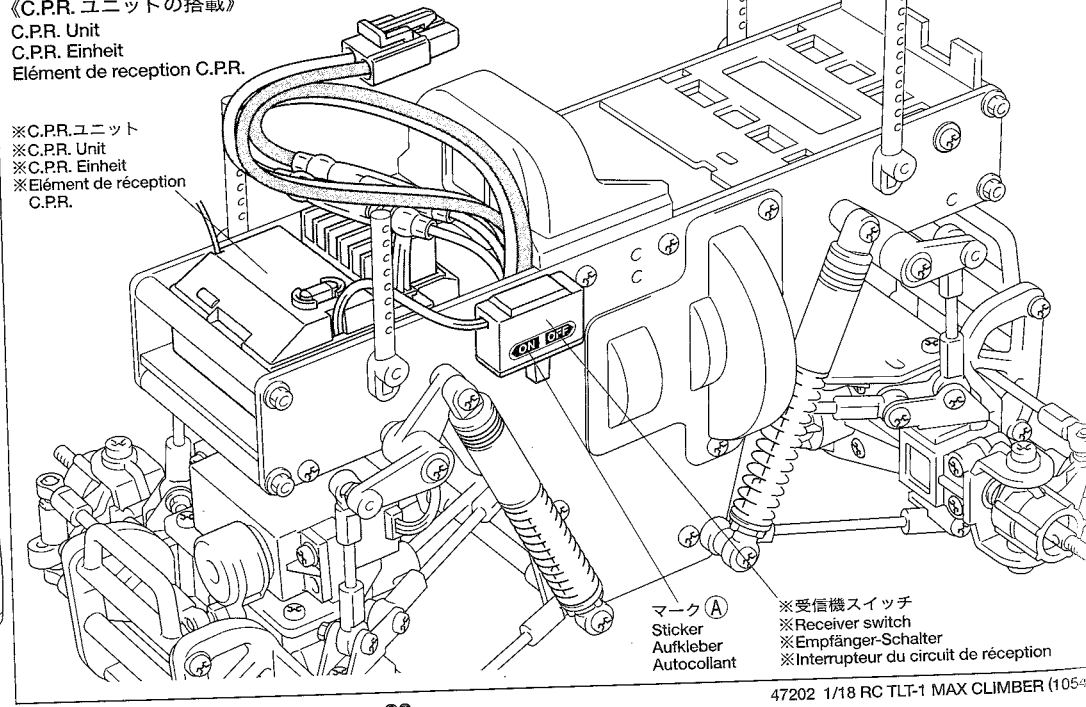
マークA  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

《C.P.R. ユニットの搭載》

C.P.R. Unit  
C.P.R. Einheit  
Élément de réception C.P.R.

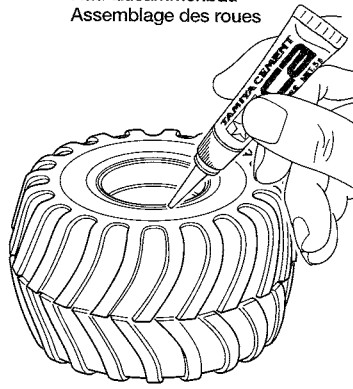
※C.P.R.ユニット  
※C.P.R. Unit  
※C.P.R. Einheit  
※Élément de réception C.P.R.



マークA  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

**35** 《ホイールの組み立て》  
Wheel assembly  
Rad-Zusammenbau  
Assemblage des roues

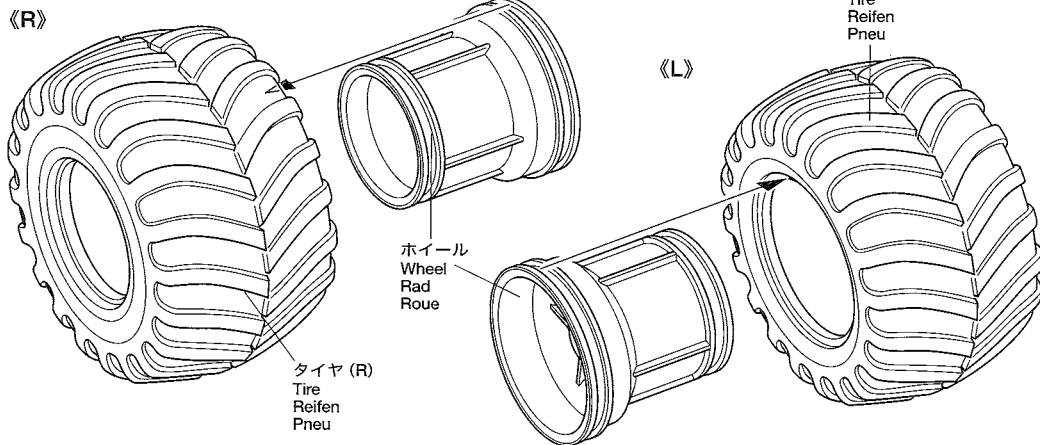


★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤を  
ながし込んで接着します。  
★Apply instant cement.  
★Sekundenkleber auftragen.  
★Appliquer de la colle rapide  
(cyanoacrylate).


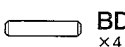

**35** 《ホイールの組み立て》  
Wheel assembly  
Rad-Zusammenbau  
Assemblage des roues

★各2個作ります。  
★Make 2 each.  
★Je 2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux de chaque.

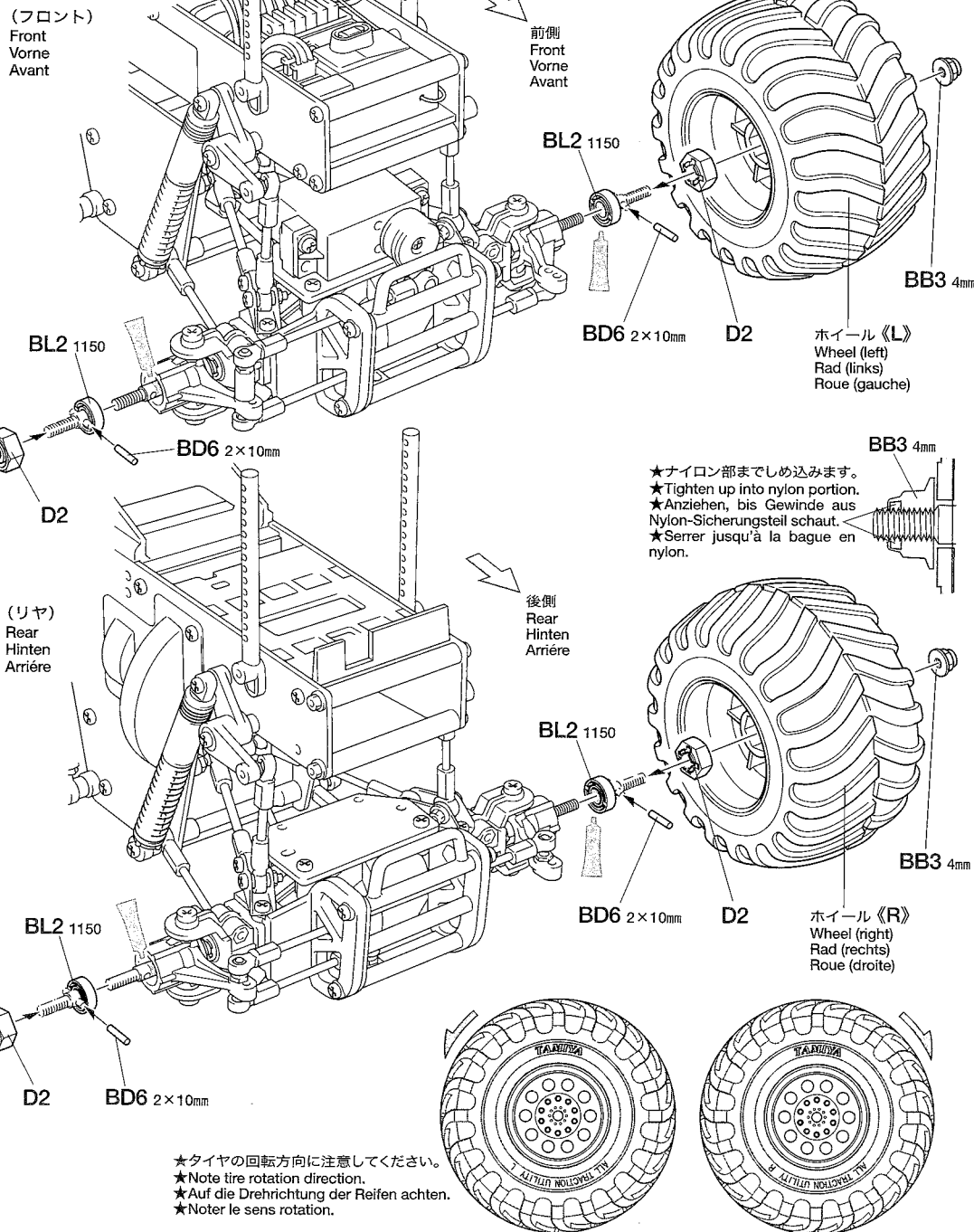
★タイヤをホイールのみぞにはめます。  
★Fit into grooves.  
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.  
★Insérer dans les rainures.



**36** 《ホイールの取り付け》  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

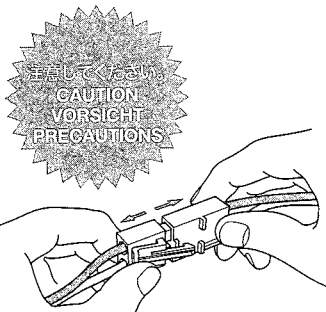
-  **BB3**  
×4  
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque
-  **BD6**  
×4  
2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
-  **BL2**  
×4  
1150プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

**36** 《ホイールの取り付け》  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues



**37** 《走行用バッテリーの搭載》  
Installing battery  
Einlegen der Batterie  
Installation du pack

スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)  
BH3 × 6



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

**DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR**

Disconnect battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB**

Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

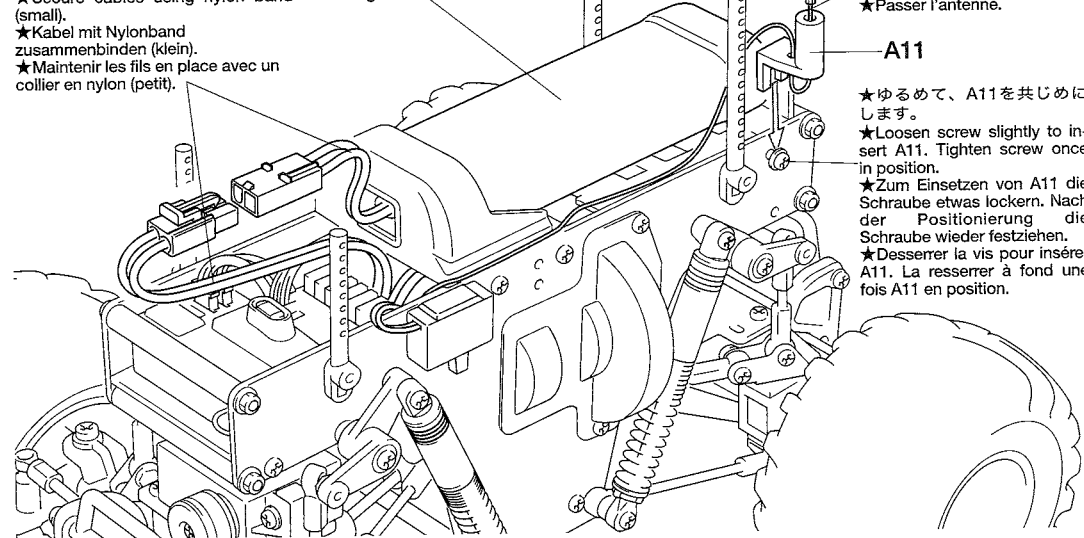
**DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE**

Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

**37** 《走行用バッテリーの搭載》  
Installing battery  
Einlegen der Batterie  
Installation du pack

※7.2Vレーシングパック  
※Tamiya 7.2V Racing Pack battery  
※Batterie Tamiya 7,2V Racing Pack  
※Batterie Tamiya 7,2V "Racing"

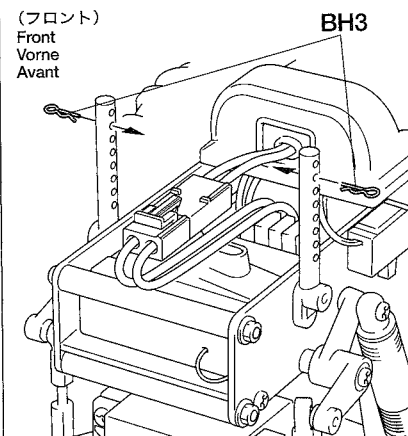
★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンド (小) でたばねておきます。  
★Secure cables using nylon band (small).  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden (klein).  
★Maintenir les fils en place avec un collier en nylon (petit).



《ボディマウント》

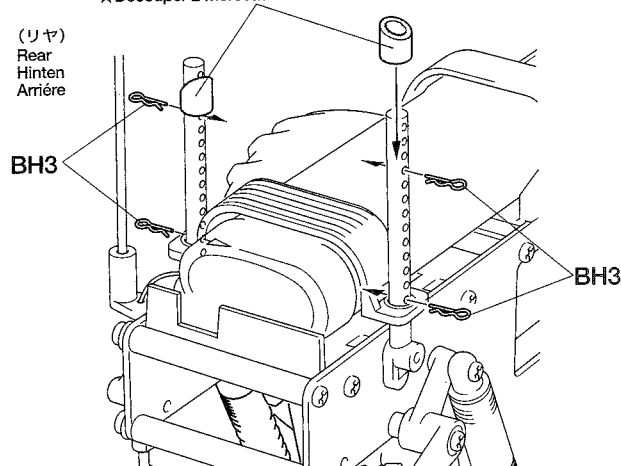
Body mount  
Karosserieaufhängung  
Support de carrosserie

(フロント)  
Front  
Vorne  
Avant

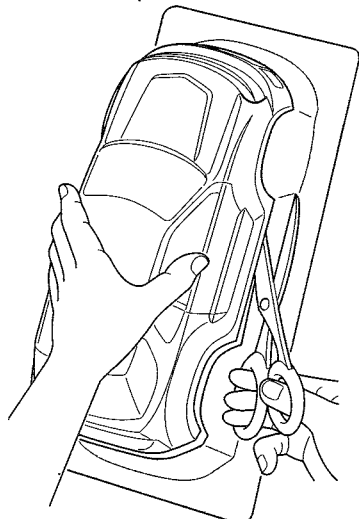


★ゴムパイプは図の大きさに2個切り出します。  
★Cut out 2 pieces of rubber tube to the size shown.  
★2 Stücke des Gummihohres in der abgebildeten Größe abschneiden.  
★Découper 2 morceaux de tube en caoutchouc à la taille indiquée.

(リア)  
Rear  
Hinten  
Arrière



**38** 《ボディの切り取り》  
Trimming  
Zurichten  
Découpe

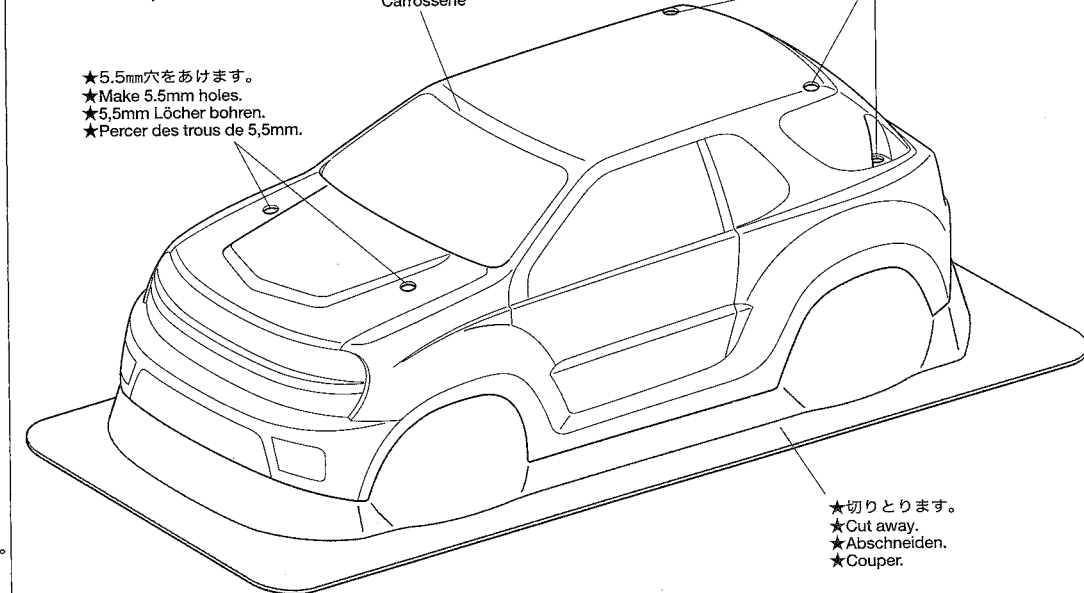


★ハサミやカッターナイフで切りとります。  
★Cut off using scissors or a modeling knife.  
★Mit Messer oder Schere abschneiden.  
★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

**38** 《ボディの切り取り》  
Trimming  
Zurichten  
Découpe

★5.5mm穴をあけます。  
★Make 5.5mm holes.  
★5,5mm Löcher bohren.  
★Percer des trous de 5,5mm.

ボディ  
Body  
Karosserie  
Carrosserie



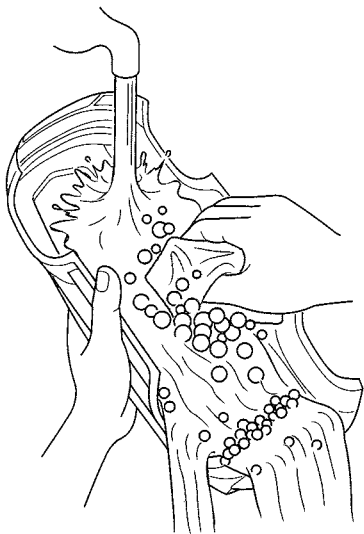
★5.5mm穴をあけます。  
★Make 5.5mm holes.  
★5,5mm Löcher bohren.  
★Percer des trous de 5,5mm.

★切りとります。  
★Cut away.  
★Abschneiden.  
★Couper.

39 《ボディの塗装》  
Painting body  
Bemalung der Karosserie  
Peinture de la carrosserie

《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。



PREPARING BODY FOR PAINTING

★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

PAINTING

《ボディの塗装について》

●のマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料をお使い内側から塗装してください。

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Polycarbonat-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures pour polycarbonate.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》  
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-34 ● ブライトレッド / Bright red / Leuchtrot / Rouge brillant

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(ポリカーボネート用)

RCカーのクリアーボディ用筆塗り塗料です。吹付けもOK。衝突などにもはがれにくく、筆など水洗いができ、手帳に使えます。

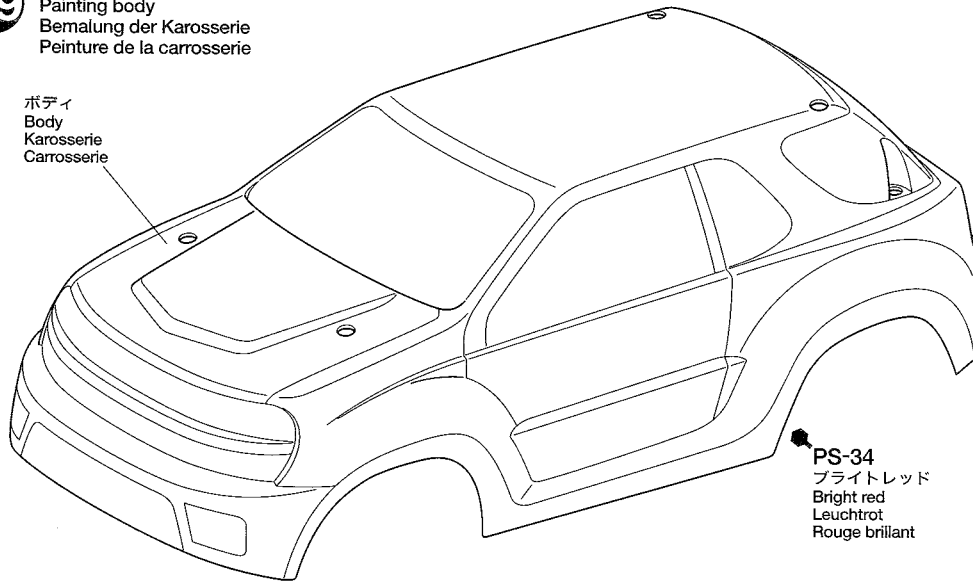
TAMIYA COLOR

ポリカーボネートスプレー(ミニ)

クリアーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がりが、衝突などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上に重ね塗りができます。

39 《ボディの塗装》  
Painting body  
Bemalung der Karosserie  
Peinture de la carrosserie

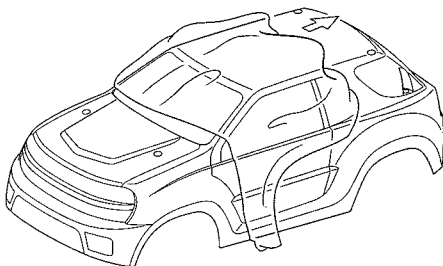
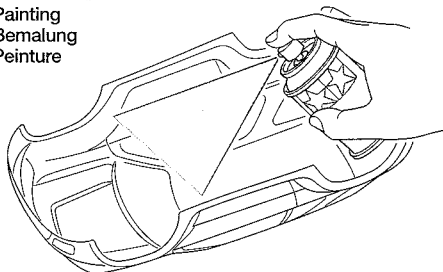
ボディ  
Body  
Karosserie  
Carrosserie



PS-34  
ブライトレッド  
Bright red  
Leuchtrot  
Rouge brillant

《塗装方法》

Painting  
Bemalung  
Peinture



① ★塗装はボディの裏(内側)からおこないます。スプレー塗装する場合はボディから30cm位はなし、一度に塗らず、数回にわけて塗るとよいでしょう。

★Apply a thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.

★Die Sprühfarbe aus einem Anstand von 30cm jeweils in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.

★Pulvériser une fine couche de peinture 2 à 3 fois en se maintenant à 30cm au moins de la carrosserie.

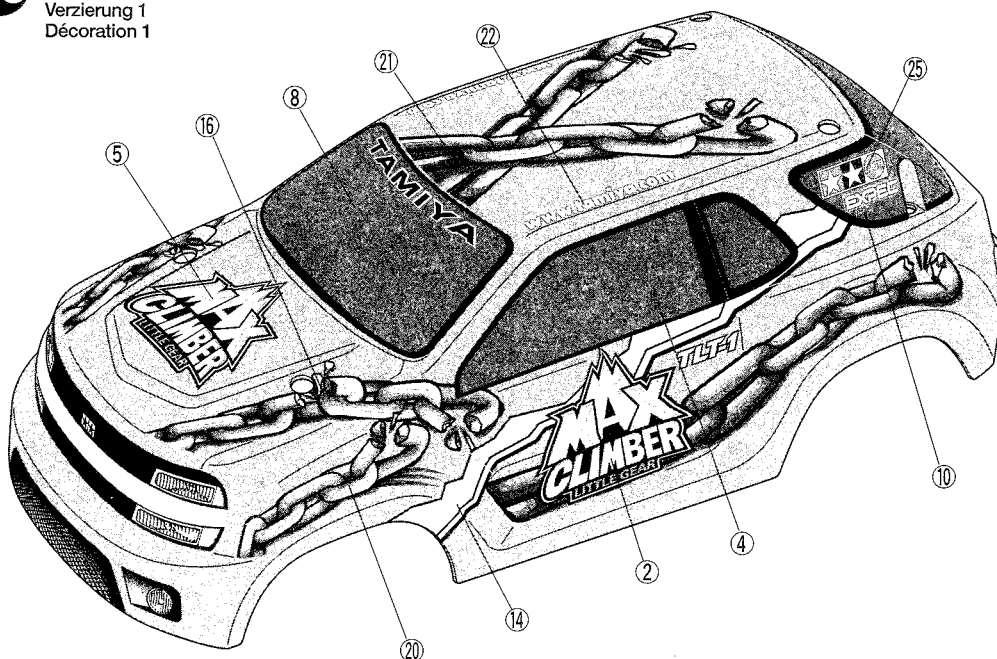
② ★塗料が乾いてからステッカーを貼る前に、ボディの保護フィルム(ボディ表面にある透明なビニールフィルム)を必ずはがします。

★After paint has fully dried, remove protective film prior to adding stickers.

★Nachdem die Farbe vollständig trocken ist, vor Anbringung der Aufkleber die Schutzfolie abziehen.

★Après séchage complet, enlever le film protecteur avant d'apposer des autocollants.

40 《マーキング1》  
Markings 1  
Verzierung 1  
Décoration 1



《マークのはりかた》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいのではる順に切りとってください。
- ②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせてください。
- ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

**STICKERS**

- ① Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.
  - ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
  - ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

**AUFKLEBER**

- ① Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und die Aufkleber richtig auf die Karosserie legen.
- ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich die Aufkleber nicht verschiebt und daß keine Luft unter die Aufkleber kommt - sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Aufkleber zusammenkleben.

**MOTIFS ADHESIFS**

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
- ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

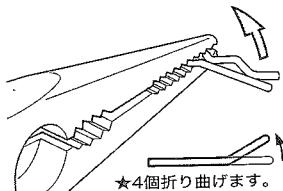
- ★マークは番号順に貼ってください。
- ★Apply stickers in numbered order.
- ★Die Aufkleber der Reihenfolge nach anbringen.
- ★Appliquer les autocollants dans l'ordre numérique.

42 《ボディの取り付け》

Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

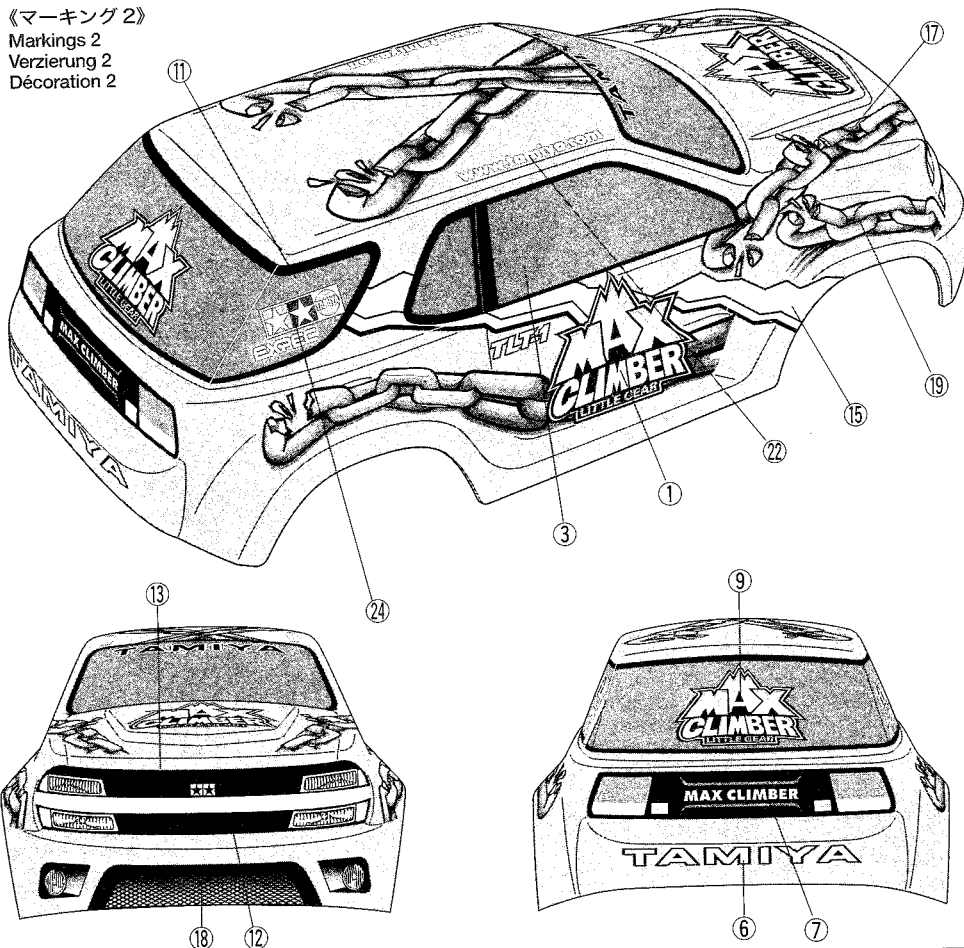
スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)

BH3 × 4



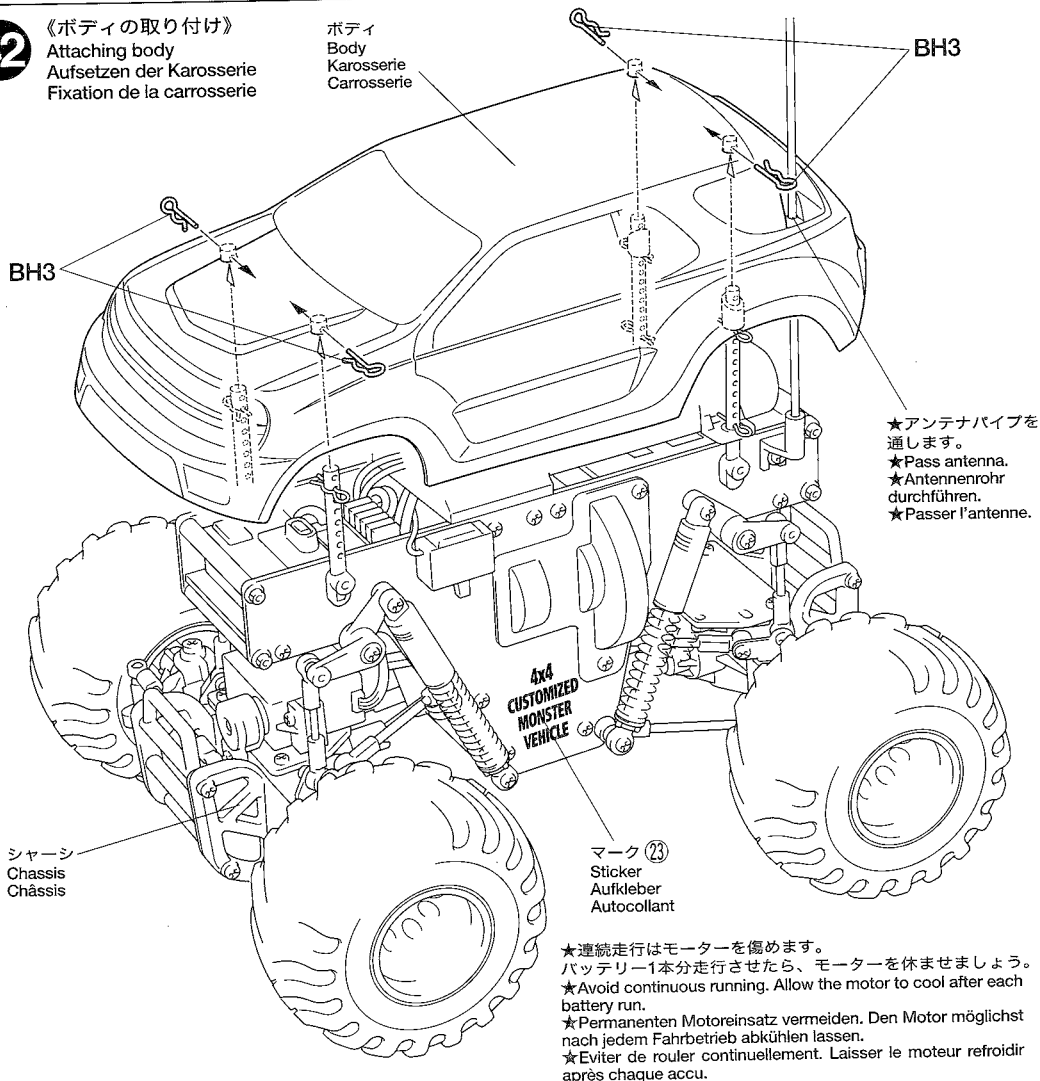
- ★4個折り曲げます。
- ★Bend 4 snap pins.
- ★Die 4 Federstifte biegen.
- ★Plier 4 épingles.

41 《マーキング2》  
Markings 2  
Verzierung 2  
Décoration 2



42 《ボディの取り付け》  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

ボディ  
Body  
Karosserie  
Carrosserie



- ★アンテナパイプを通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
- ★Passer l'antenne.

- ★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
- ★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
- ★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
- ★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.



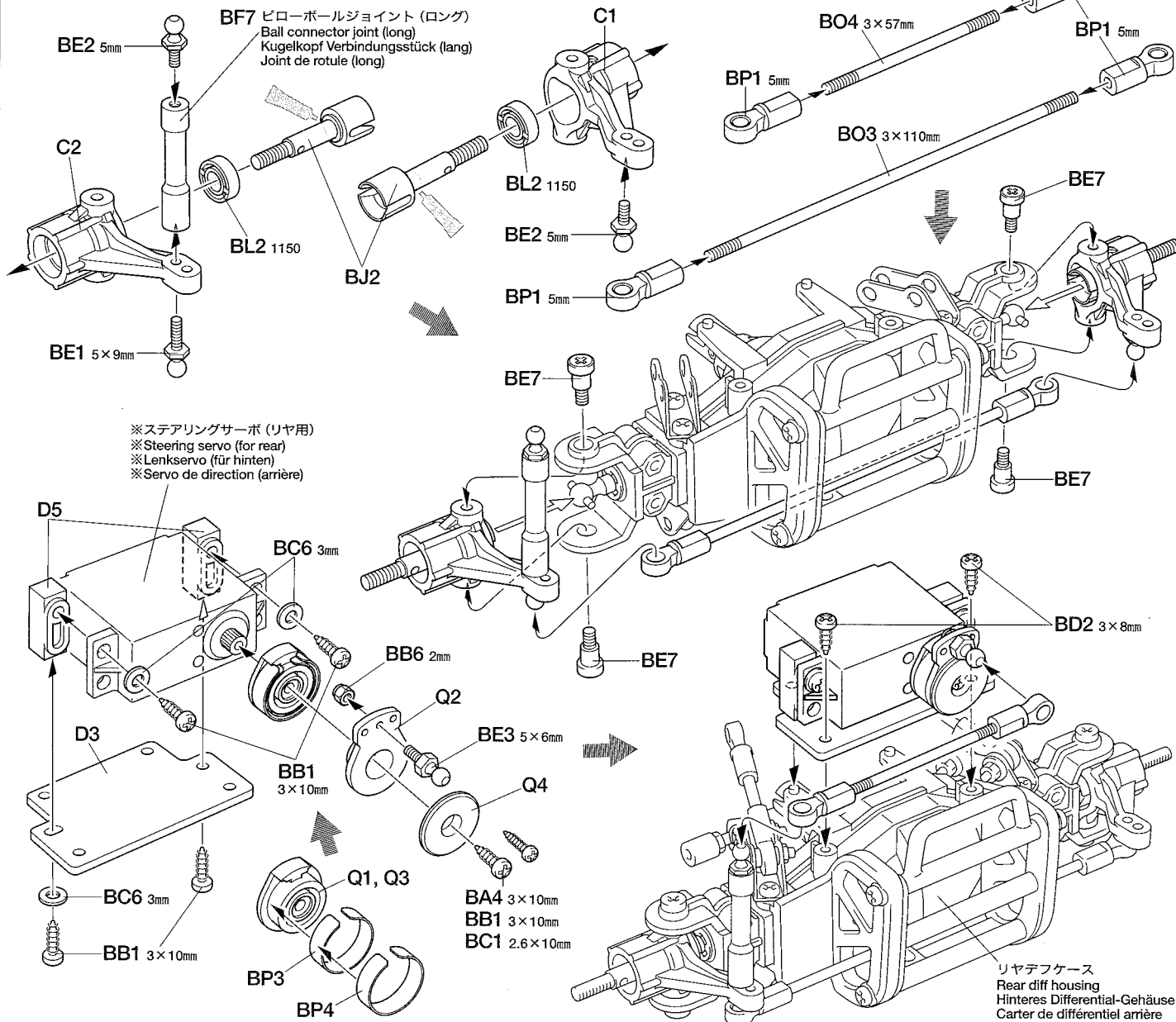
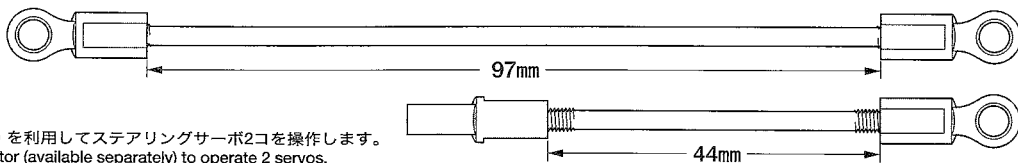
《4ホイールステアリング》

4 wheel steering  
Vierrad-Lenkung  
4 fusées de direction

(2チャンネルプロポ)

2ch. transmitter  
2-Kanal Sender  
Emetteur 2 voies

★ニ股コネクタ (別売) を利用してステアリングサーボ2コを操作します。  
★Use a two-way connector (available separately) to operate 2 servos.  
★Einen (getrennt erhältlichen) Zweifach-Stecker verwenden, um 2 Servos anzusteuern.  
★Utiliser un cordon Y (disponible séparément) pour utiliser 2 servos.



※ステアリングサーボ (リヤ用)  
※Steering servo (for rear)  
※Lenkservo (für hinten)  
※Servo de direction (arrière)

リヤデフケース  
Rear diff housing  
Hinteres Differential-Gehäuse  
Carter de différentiel arrière

(3チャンネルプロポ)

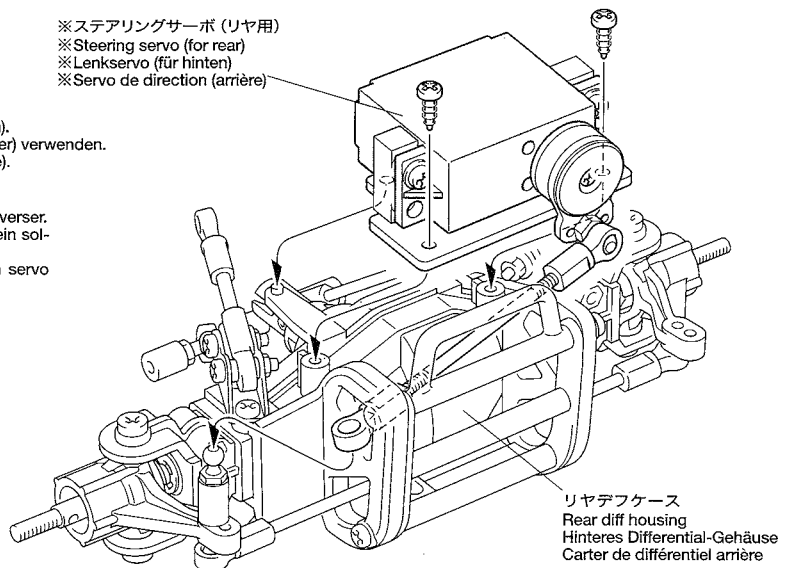
3ch. transmitter  
3-Kanal Sender  
Emetteur 3 voies

4WS機能付きプロポ (3ch 動作機能選択、ミキシング機能付き)

Use a 3ch. transmitter with 4WS function (3ch. function selection and mixing function).  
Einen 3-Kanal Sender mit 4WS Funktion (Verwendung von 3-Kanal-Funktion und Mixer) verwenden.  
Utiliser un émetteur 3 voies avec fonction 4WS (utilisation de la 3<sup>ème</sup> voie et du mixage).

★逆転サーボやサーボリバーサー付きサーボのときにも同様に組み立てます。  
★Assemble in the same way when installing a reverse-servo or a servo with servo-reverser.  
★Auf gleiche Weise zusammenbauen, wenn ein Servo mit einer Drehrichtung oder ein solches mit separatem Servo-Reverser eingebaut wird.  
★Assembler de la même manière lorsqu'on utilise un servo unidirectionnel ou un servo avec inverseur.

※ステアリングサーボ (リヤ用)  
※Steering servo (for rear)  
※Lenkservo (für hinten)  
※Servo de direction (arrière)



リヤデフケース  
Rear diff housing  
Hinteres Differential-Gehäuse  
Carter de différentiel arrière

- フロントにステアリングサーボを取り付けるのと同じ要領で組み立ててください。
- Assemble in the same way as per front.
- Auf gleiche Weise wie vorne zusammenbauen.
- Assembler de la même manière qu'à l'avant.

14 15 22 23

# TLT-1 MAX CLIMBER

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering rod length so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Die Längen des Lenkgestänges so einstellen, dass das Modell bei Neutralstellung des Senders geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

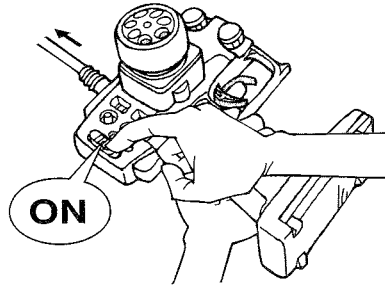
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

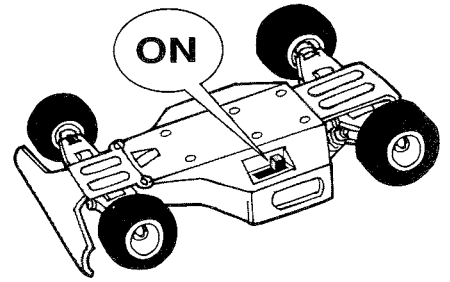
- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Régler la longueur de la biellette de direction de façon à ce que le modèle roule droit lorsque le trim de l'émetteur est au neutre.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

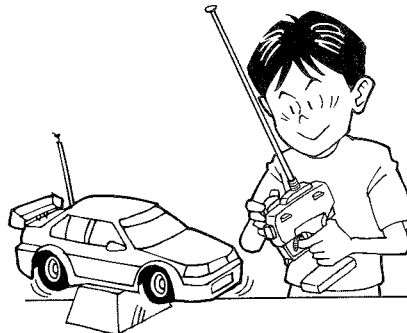
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが勝手に走り出す場合があります。



- ① 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。



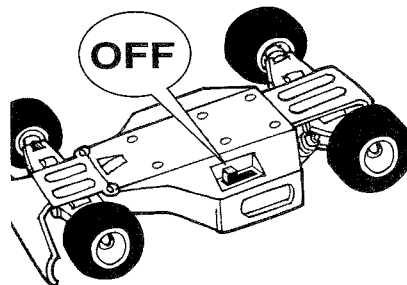
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



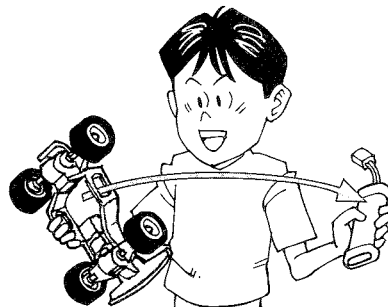
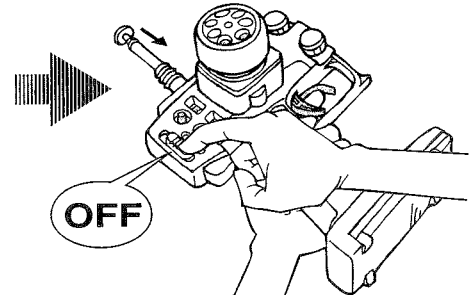
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



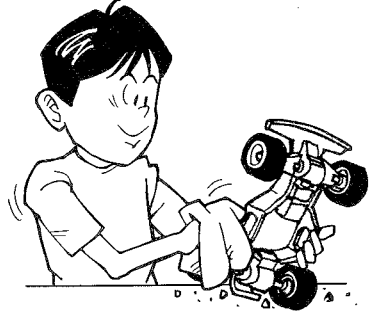
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングロッドのアジャスターを調節してください。



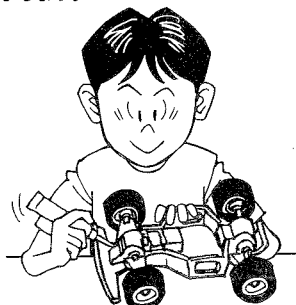
- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



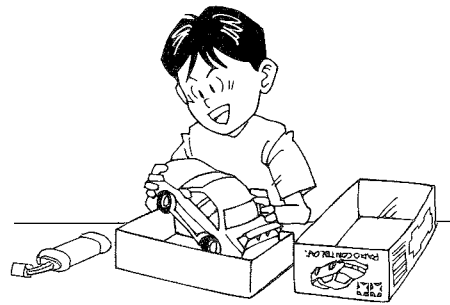
- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについての泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

**走行練習をしよう**  
**PRACTICING**  
**ÜBUNG**  
**ENTRAINEMENT**

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.

- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".

- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くことよいでしょう。
- Decelerate when entering a curve and pick up speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

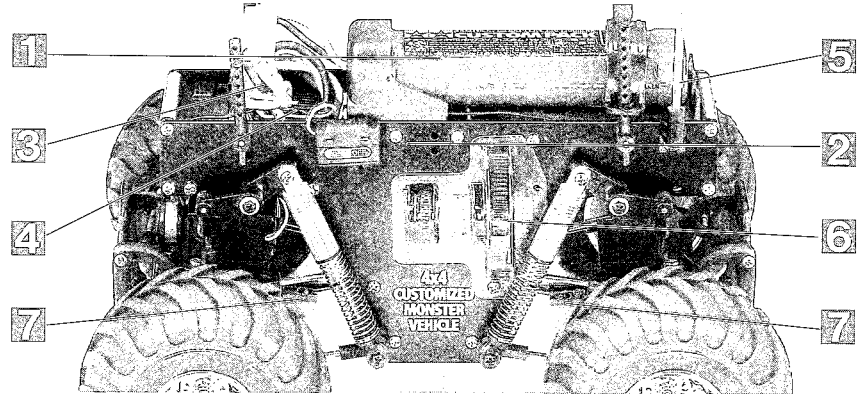
**トラブルチェック**  
**TROUBLE SHOOTING**  
**FEHLERSUCHE**  
**RECHERCHE DES PANNES**

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックをおこなってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



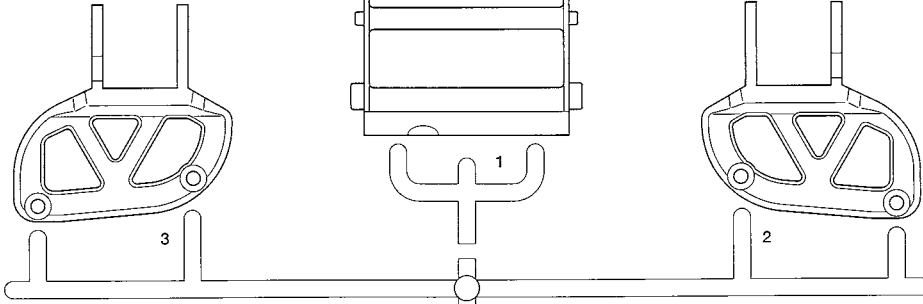
車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Batterie de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	メーカーに修理を依頼してください。 Request repair service. Reparieren lassen. Faire réparer.	3
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナは伸びていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne sur l'émetteur ou le récepteur.	送信機、受信機のアンテナを伸ばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電してください。また送信機の電池は新品のものに交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明書をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
	近くで別のRCモデルを操作していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

# PARTS

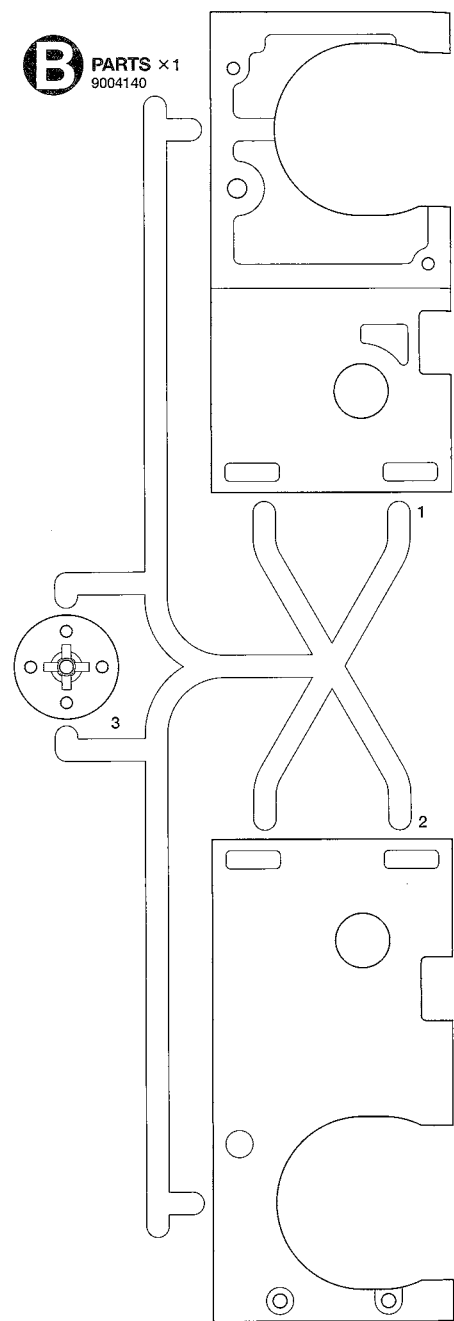
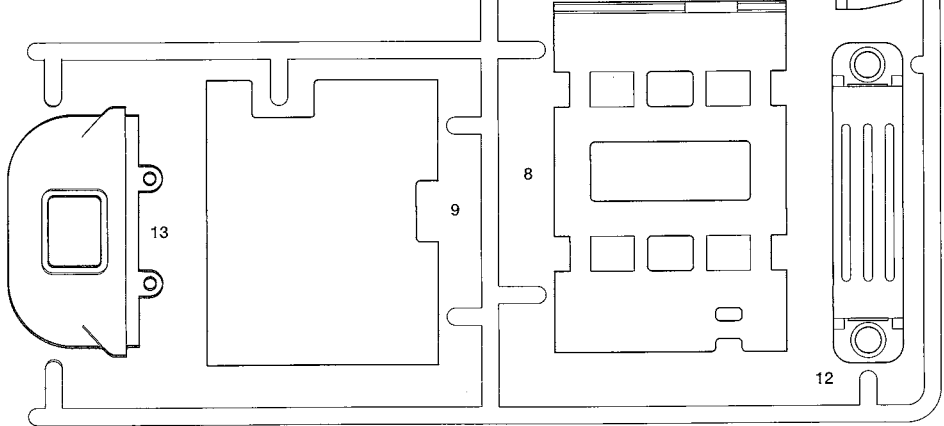
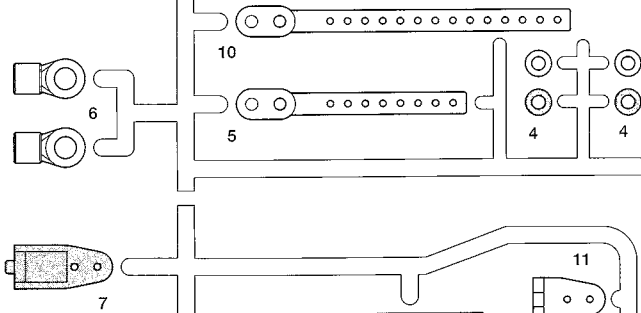
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

**B** PARTS ×1  
9004140

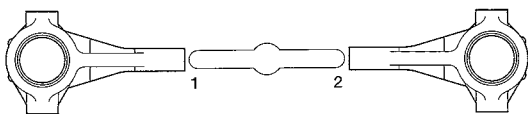
**A** PARTS ×2  
9004139



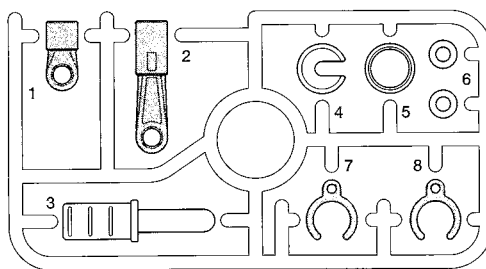
★Aパーツは2枚組ですが、1枚はA1~6,10までしかありません。  
 ★Kit includes two "A" sprues - one whole A sprue and one more sprue that contains parts A1-6.  
 ★Der Bausatz beinhaltet zwei "A"-Spritzlinge - einen vollständigen A-Spritzling und einen weiteren, der die Teile A1-6 enthält.  
 ★La boîte contient 2 grappes "A": une complète et une ne contenant que les pièces A1 à A6.



**C** PARTS ×2  
50867

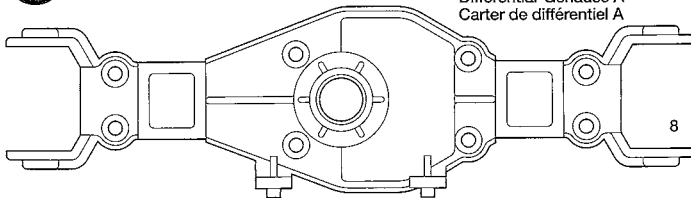


**V** PARTS ×4  
0225086



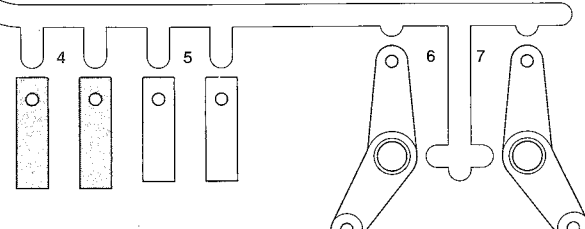
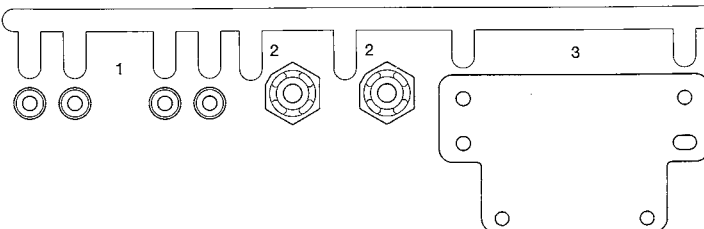
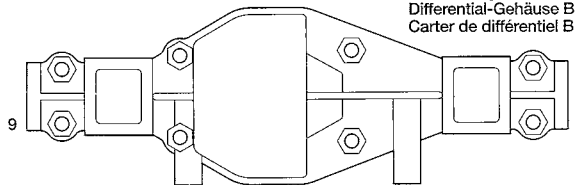
不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.

**D** PARTS ×2  
0004219



デフケースA  
Diff housing A  
Differential-Gehäuse A  
Carter de différentiel A

デフケースB  
Diff housing B  
Differential-Gehäuse B  
Carter de différentiel B

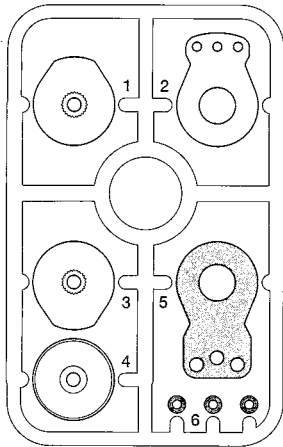


PARTS

ボディ ……×1  
Body  
Karosserie  
Carrosserie  
1824068

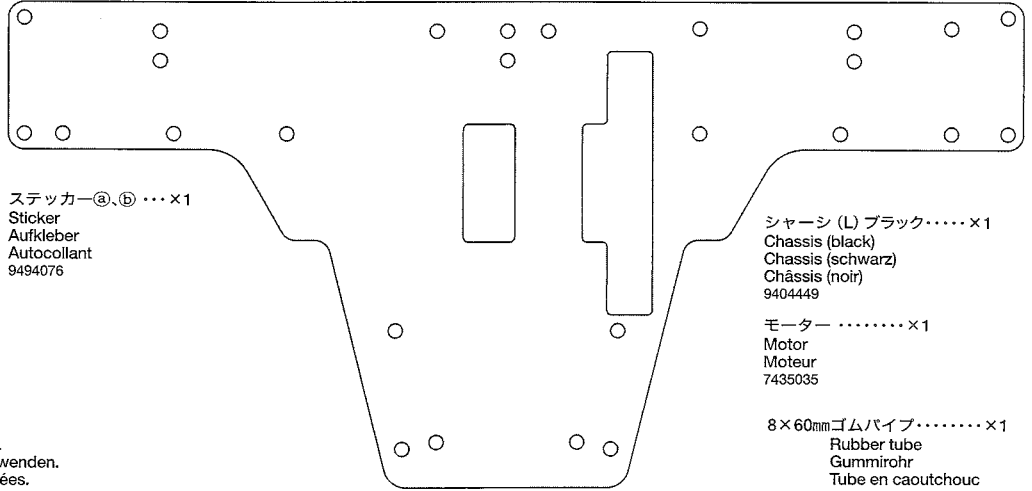
ギヤカバー ……×1  
Gear cover  
Getriebe-Abdeckung  
Couvercle des pignons  
1834014

 PARTS ×2  
51000



 不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.

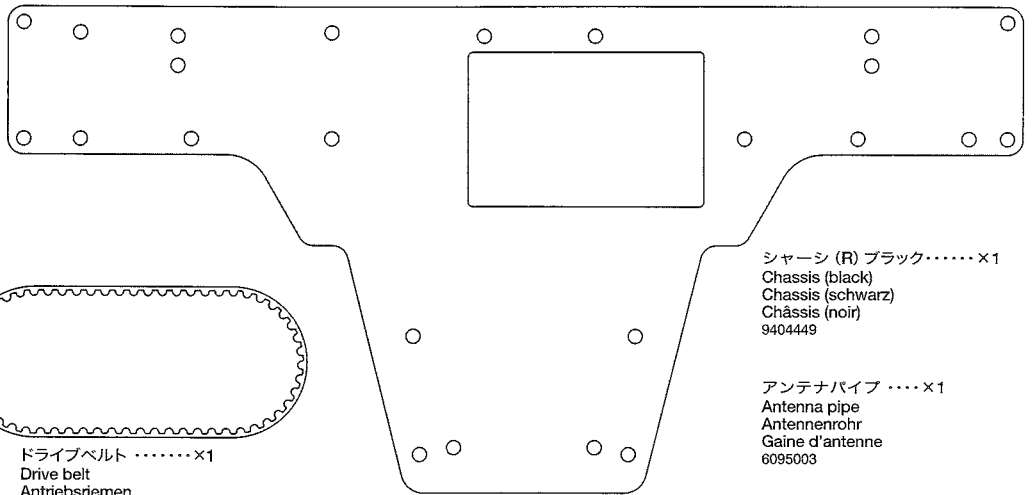
ステッカー④、⑥ ……×1  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant  
9494076



シャーシ (L) ブラック ……×1  
Chassis (black)  
Chassis (schwarz)  
Châssis (noir)  
9404449

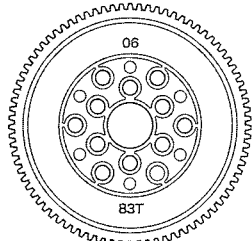
モーター ……×1  
Motor  
Moteur  
7435035

8×60mmゴムパイプ ……×1  
Rubber tube  
Gummirohr  
Tube en caoutchouc  
8000072

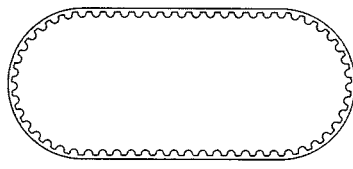


シャーシ (R) ブラック ……×1  
Chassis (black)  
Chassis (schwarz)  
Châssis (noir)  
9404449

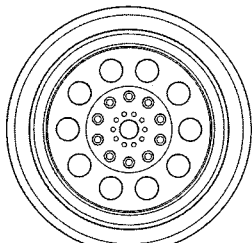
アンテナパイプ ……×1  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne  
6095003



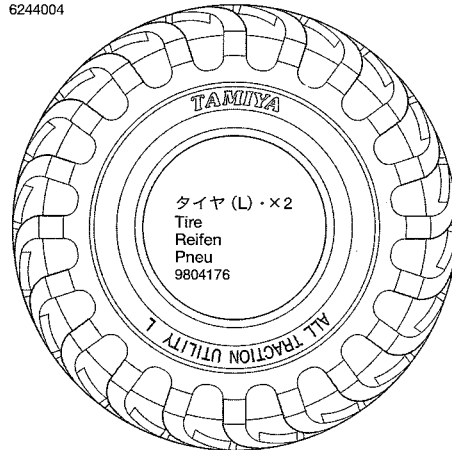
83T スパーギヤ ……×1  
83T Spur gear  
83Z Stirradgetriebe  
Pignon intermédiaire 83 dents  
50893



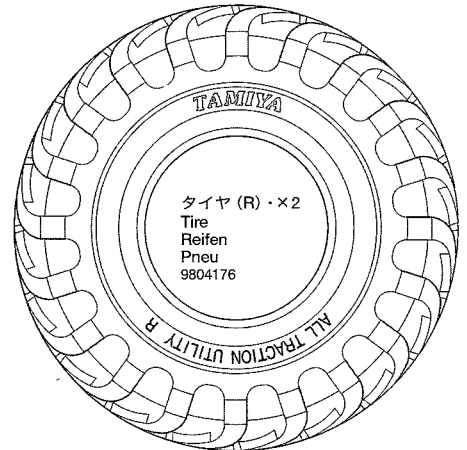
ドライブベルト ……×1  
Drive belt  
Antriebsriemen  
Courroie  
6244004



ホイール (赤メッキ) ……×4  
Wheel (red)  
Rad (rot)  
Roue (rouge)  
0444257

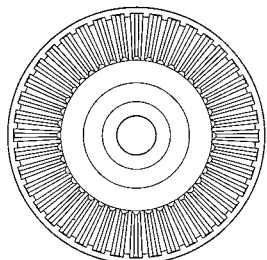


タイヤ (L) ×2  
Tire  
Reifen  
Pneu  
9804176

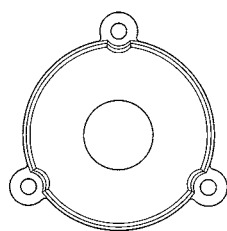


タイヤ (R) ×2  
Tire  
Reifen  
Pneu  
9804176

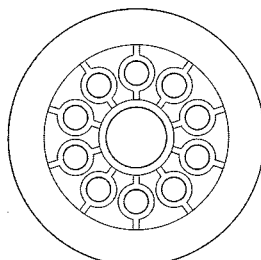
駆動部品袋詰 9404445  
Differential parts bag  
Differential-Telle-Beutel  
Sachet de pièces de différentiel



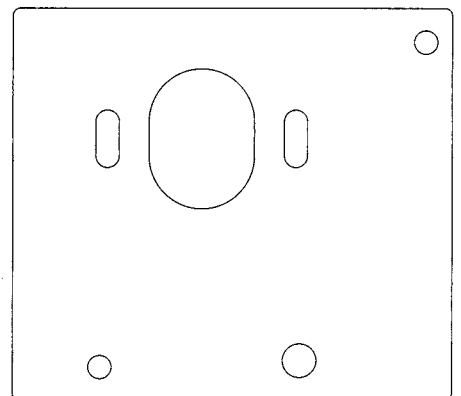
BG1 リングギヤ  
×2  
Ring gear  
Tellerrad  
Couronne  
5455002



BG2 デフカバー  
×2  
Differential cover  
Differential-Abdeckung  
Couvercle de différentiel  
5405029



BG3 32Tボールデフプーリー  
×1  
32T Ball differential pulley  
32Z Kugeldifferential-Antriebsrad  
Pouille de diff. à billes 32 dents  
50877

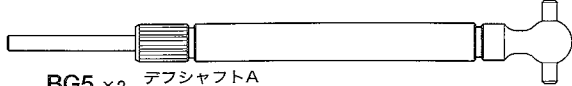


BG4 モータープレート  
×1  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur  
4304059

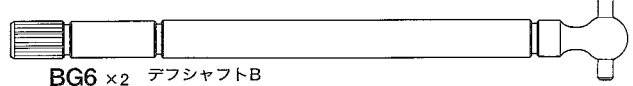
# PARTS

## 駆動部品袋詰 9404445 Differential parts bag Differential-Teile-Beutel Sachet de pièces de différentiel

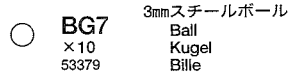
★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.  
★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.  
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.



**BG5** ×2  
9804177  
デフシャフトA  
Diff shaft A  
Differentialachse A  
Arbre de différentiel A



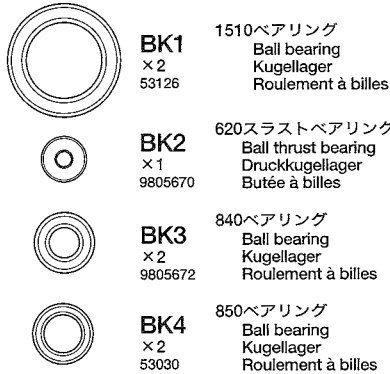
**BG6** ×2  
9804177  
デフシャフトB  
Diff shaft B  
Differentialachse B  
Arbre de différentiel B



**BG7**  
×10  
53379  
3mmスチールボール  
Ball  
Kugel  
Bille

### ベアリング小袋 9444387

Ball bearing bag  
Kugellager-Beutel  
Sachet de roulements à billes



**BK1** 1510ベアリング  
×2  
53126  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

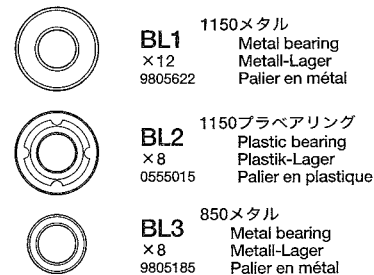
**BK2** 620スラストベアリング  
×1  
9805670  
Ball thrust bearing  
Druckkugellager  
Butée à billes

**BK3** 840ベアリング  
×2  
9805672  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BK4** 850ベアリング  
×2  
53030  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

### オイルレスメタル小袋 9444388

Bearing bag  
Lager-Beutel  
Sachet de paliers



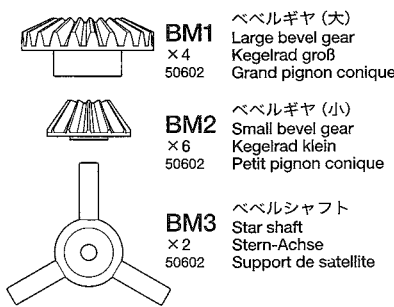
**BL1** 1150メタル  
×12  
9805622  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**BL2** 1150プラベアリング  
×8  
0556015  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

**BL3** 850メタル  
×8  
9805185  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

### ベベルギヤ小袋

Bevel gear bag  
Kegelrad-Beutel  
Sachet de pignons conique



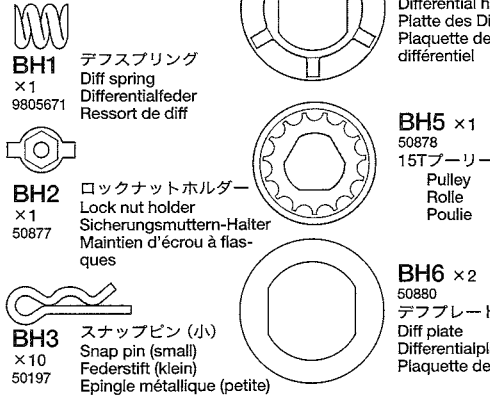
**BM1** ベベルギヤ (大)  
×4  
50602  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique

**BM2** ベベルギヤ (小)  
×6  
50602  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique

**BM3** ベベルシャフト  
×2  
50602  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite

### 駆動部品小袋.1 9444385

Drive parts bag 1  
Antriebssteile-Beutel 1  
Sachet de pièces de transmission 1



**BH1** デフスプリング  
×1  
9805671  
Diff spring  
Differentialfeder  
Ressort de diff

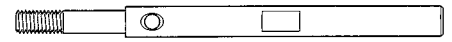
**BH2** ロックナットホルダー  
×1  
50877  
Lock nut holder  
Sicherungsmutter-Halter  
Maintien d'écrou à flasques

**BH3** スナップピン (小)  
×10  
50197  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)

**BH4** ×2 9805736  
デフハウジングプレート  
Differential housing plate  
Platte des Differentialgehäuses  
Plaquette de carter de différentiel

**BH5** ×1  
50878  
15Tプーリー  
Pulley  
Rolle  
Poulie

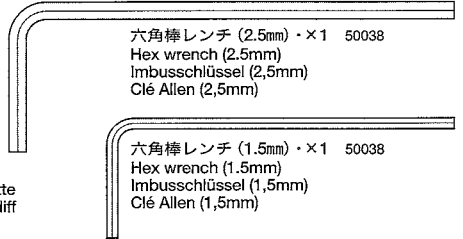
**BH6** ×2  
50880  
デフプレート  
Diff plate  
Differentialplatte  
Plaquette de diff



**BH7** ×1  
4134014  
メインシャフト  
Main shaft  
Hauptwelle  
Axe principal



**BH8** ×2  
9804178  
ドライブシャフト  
Drive shaft  
Antriebswelle  
Arbre d'entraînement

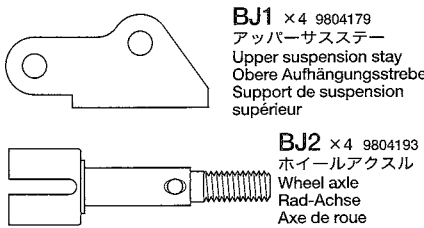


六角棒レンチ (2.5mm) ×1 50038  
Hex wrench (2.5mm)  
Imbusschlüssel (2,5mm)  
Clé Allen (2,5mm)

六角棒レンチ (1.5mm) ×1 50038  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

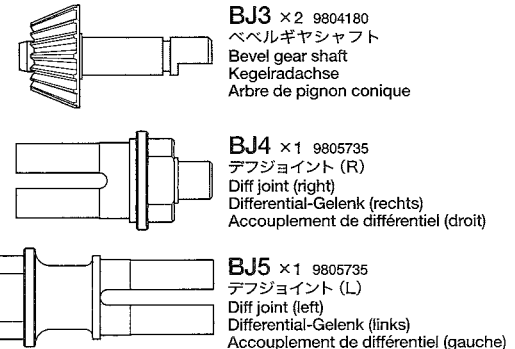
### 駆動部品小袋.2 9444386

Drive parts bag 2  
Antriebssteile-Beutel 2  
Sachet de pièces de transmission 2



**BJ1** ×4 9804179  
アッパーサスステー  
Upper suspension stay  
Obere Aufhängungsstrebe  
Support de suspension supérieur

**BJ2** ×4 9804193  
ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue



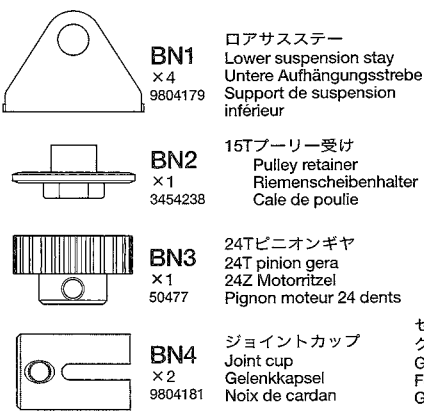
**BJ3** ×2 9804180  
ベベルギヤシャフト  
Bevel gear shaft  
Kegelradachse  
Arbre de pignon conique

**BJ4** ×1 9805735  
デフジョイント (R)  
Diff joint (right)  
Differential-Gelenk (rechts)  
Accouplement de différentiel (droit)

**BJ5** ×1 9805735  
デフジョイント (L)  
Diff joint (left)  
Differential-Gelenk (links)  
Accouplement de différentiel (gauche)

### グリス小袋 9444396

Grease bag  
Fett-Beutel  
Sachet de graisses

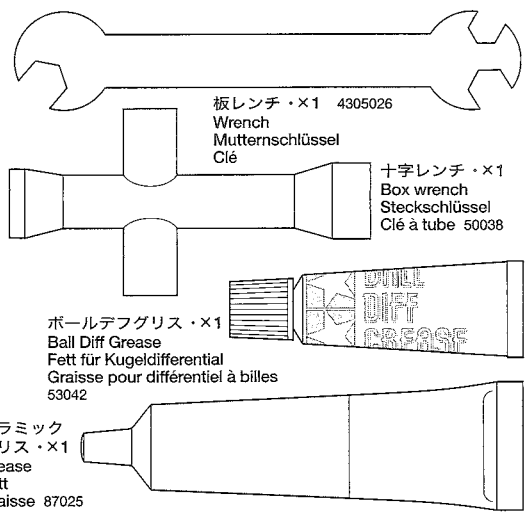


**BN1** ×4 9804179  
ロアサスステー  
Lower suspension stay  
Untere Aufhängungsstrebe  
Support de suspension inférieur

**BN2** ×1 3454238  
15Tプーリー受け  
Pulley retainer  
Riemenscheibenhalter  
Cale de poulie

**BN3** ×1 50477  
24Tピニオンギヤ  
24T pinion gera  
24Z Motorritzel  
Pignon moteur 24 dents

**BN4** ×2 9804181  
ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan



板レンチ ×1 4305026  
Wrench  
Mutternschlüssel  
Clé

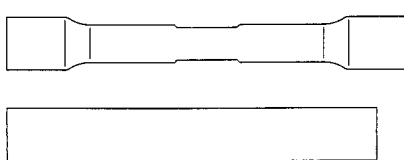
十字レンチ ×1  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube 50038

ボールデフグリス ×1  
Ball Diff Grease  
Fett für Kugeldifferential  
Graisse pour différentiel à billes  
53042

セラミックグリス ×1  
Grease  
Fett  
Graisse 87025

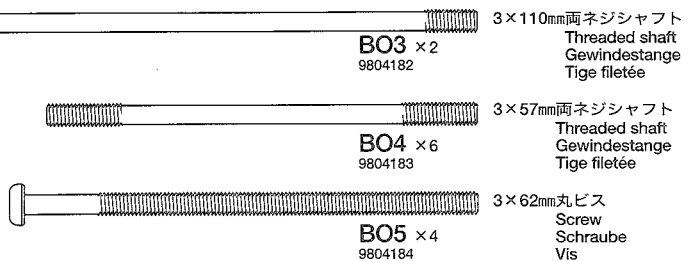
### ダンパー部品袋詰 9404446

Damper parts bag  
Stoßdämpfer-Teile-Beutel  
Sachet de pièces d'amortisseur



**B01** ×2 9804186  
シャーシステー  
Chassis stay  
Chassis-Halterung  
Support de châssis

**B02** ×4 9804187  
シャーシパイプ  
Chassis pipe  
Chassisrohr  
Entretoise tubulaire



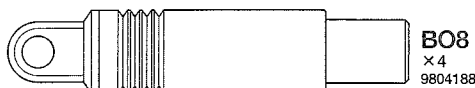
**B03** ×2 9804182  
3×110mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**B04** ×6 9804183  
3×57mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**B05** ×4 9804184  
3×62mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

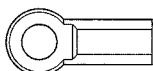
PARTS

ダンパー部品袋詰 9404446  
 Damper parts bag  
 Stoßdämpfer-Teile-Beutel  
 Sachet de pièces d'amortisseur



BO8  
 ×4  
 9804188

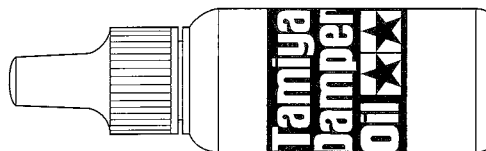
ダンパーシリンダー  
 Damper cylinder  
 Dämpfer-Zylinder  
 Corps d'amortisseur



BO6 6mmアジャスター  
 ×20  
 50953  
 Adjuster  
 Einstellstück  
 Chape à rotule



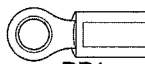
BO7 ダンパースプリング  
 ×4  
 9804185  
 Damper spring  
 Dämpfer-Feder  
 Ressort d'amortisseur



ダンパーオイル・×1 53445  
 Damper oil #1000  
 Dämpfer-Öl  
 Huile pour amortisseurs

不要部品  
 Not used.  
 Nicht verwenden.  
 Non utilisé.

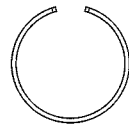
ダンパー部品小袋 9444389  
 Adjuster bag  
 Einstellstück-Beutel  
 Sachet de chapes à rotule



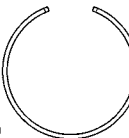
BP1 ×12  
 50596  
 5mmアジャスター  
 Adjuster  
 Einstellstück  
 Chape à rotule



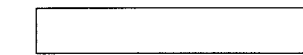
BP2 6mm Oリング(黒)  
 ×4  
 O-ring (black)  
 O-Ring (schwarz)  
 Joint torique (noir)



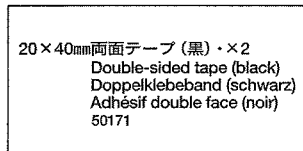
BP3 ×2 51000  
 サーボセイバースプリング(金)  
 Servo saver spring (gold)  
 Servo-Saver-Feder (gold)  
 Ressort de sauve-servo (doré)



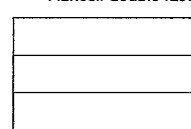
BP4 ×2 51000  
 サーボセイバースプリング(銀)  
 Servo saver spring (silver)  
 Servo-Saver-Feder (silber)  
 Ressort de sauve-servo (chromé)



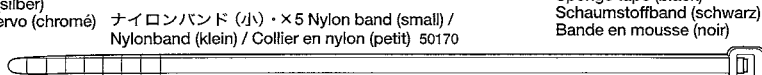
6×36mm両面テープ(白)・×2  
 Double-sided tape (white)  
 Doppelklebeband (weiß)  
 Adhésif double face (blanc)



20×40mm両面テープ(黒)・×2  
 Double-sided tape (black)  
 Doppelklebeband (schwarz)  
 Adhésif double face (noir)  
 50171



5×25mm×3 スポンジテープ(黒)・×3  
 Sponge tape (black)  
 Schaumstoffband (schwarz)  
 Bande en mousse (noir)

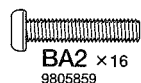


ナイロンバンド(小)・×5 Nylon band (small) /  
 Nylonband (klein) / Collier en nylon (petit) 50170

ビス袋詰A 9464050  
 Screw bag A  
 Schraubenbeutel A  
 Sachet de vis A



BA1 3×25mm丸ビス(黒)  
 ×8  
 9805620  
 Screw (black)  
 Schraube (schwarz)  
 Vis (noir)



BA2 3×15mm丸ビス  
 ×16  
 9805859  
 Screw  
 Schraube  
 Vis



BA3 3×12mm丸ビス  
 ×13  
 9805898  
 Screw  
 Schraube  
 Vis



BA4 3×10mm丸ビス  
 ×12  
 9804159  
 Screw  
 Schraube  
 Vis



BA5 3×8mmキャップスクリュー  
 ×2  
 9805746  
 Cap screw  
 Zylinderkopfschraube  
 Vis à tête cylindrique



BA6 3mmナット  
 ×24  
 9805896  
 Nut  
 Mutter  
 Ecrou



BA7 4mmEリング  
 ×10  
 50380  
 E-Ring  
 Circlip

ビス袋詰B 9464051  
 Screw bag B  
 Schraubenbeutel B  
 Sachet de vis B



BB1 3×10mmタッピングビス  
 ×52  
 50577  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse



BB2 3mmイモネジ  
 ×4  
 50576  
 Grub screw  
 Madenschraube  
 Vis pointeau



BB3 4mmフランジロックナット  
 ×4  
 9805557  
 Flange lock nut  
 Sicherungsmutter  
 Ecrou nylstop à flasque



BB4 3mmロックナット  
 ×5  
 2220001  
 Lock nut  
 Sicherungsmutter  
 Ecrou nylstop



BB5 3mmフランジナット  
 ×16  
 9805897  
 Flange nut  
 Kragenmutter  
 Ecrou à flasque



BB6 2mmロックナット  
 ×3  
 9805889  
 Lock nut  
 Sicherungsmutter  
 Ecrou nylstop



BB7 4×6mmフランジパイプ  
 ×4  
 50593  
 Flanged tube  
 Kragnrohr  
 Tube à flasque

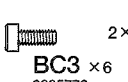
ビス袋詰C 9464052  
 Screw bag C  
 Schraubenbeutel C  
 Sachet de vis C



BC1 2.6×10mmタッピングビス  
 ×2  
 50575  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse



BC2 2×25mmキャップスクリュー  
 ×1  
 9805669  
 Cap screw  
 Zylinderkopfschraube  
 Vis à tête cylindrique



BC3 2×5mmキャップスクリュー  
 ×6  
 9805779  
 Cap screw  
 Zylinderkopfschraube  
 Vis à tête cylindrique



BC4 9mmワッシャー  
 ×4  
 50602  
 Washer  
 Beilagscheibe  
 Rondelle



BC5 3mmワッシャー(大)  
 ×1  
 9805818  
 Washer (large)  
 Beilagscheibe (groß)  
 Rondelle (grande)



BC6 3mmワッシャー  
 ×8  
 50586  
 Washer  
 Beilagscheibe  
 Rondelle



BC7 7×3mmスペーサー  
 ×4  
 9805651  
 Spacer  
 Distanzring  
 Entretoise

ビス袋詰D 9464053  
 Screw bag D  
 Schraubenbeutel D  
 Sachet de vis D



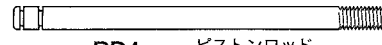
BD1 3×12mmタッピングビス  
 ×6  
 9805629  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse



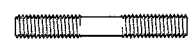
BD2 3×8mmタッピングビス  
 ×4  
 9805754  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse



BD3 2mmEリング  
 ×8  
 50588  
 E-Ring  
 Circlip



BD4 4×ピストンロッド  
 ×4  
 9804189  
 Piston rod  
 Kolbenstange  
 Axe de piston



BD5 3×23mm両ネジシャフト  
 ×4  
 2500032  
 Threaded shaft  
 Gewindestange  
 Tige fileté



BD6 2×10mmシャフト  
 ×5  
 50594  
 Shaft  
 Achse  
 Axe

ビス袋詰E 9464054  
 Screw bag E  
 Schraubenbeutel E  
 Sachet de vis E



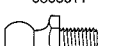
BE4 センタービローボール  
 ×4  
 Center ball connector  
 Kugelkopf im Mittelteil  
 Rotule centrale



BE1 5×9mmビローボール  
 ×2  
 9805611  
 Ball connector  
 Kugelkopf  
 Connecteur à rotule



BE5 ステアリングビローボール  
 ×2  
 Steering ball connector  
 Kugelkopf der Lenkung  
 Rotule de direction



BE2 5mmビローボール  
 ×6  
 50592  
 Ball connector  
 Kugelkopf  
 Connecteur à rotule



BE6 6×6mmボールカラー  
 ×20  
 9805903  
 Ball collar  
 Kugelhülse  
 Bague de rotule

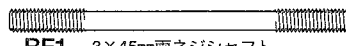


BE3 5×6mmビローボール(2mm)  
 ×2  
 Ball connector  
 Kugelkopf  
 Connecteur à rotule

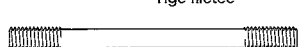


BE7 キングピン  
 ×8  
 50882  
 King pin  
 Bolzen für Arretierstück  
 Axe de verrouillage

ビス袋詰F 9464055  
 Screw bag F  
 Schraubenbeutel F  
 Sachet de vis F



BF1 3×45mm両ネジシャフト  
 ×4  
 9804190  
 Threaded shaft  
 Gewindestange  
 Tige fileté



BF2 3×38mm両ネジシャフト  
 ×1  
 3584007  
 Threaded shaft  
 Gewindestange  
 Tige fileté



BF3 ダンパーリンクカラー  
 ×4  
 Damper link collar  
 Lagerpfosten Dämpferanlenkung  
 Collier d'articulation d'amortisseur



BF4 5mmビローボールナット  
 ×2  
 9805389  
 Ball connector nut  
 Kugelkopf-Mutter  
 Ecrou-connecteur à rotule



BF5 1×3454241  
 プーリーストッパー  
 Pulley stopper  
 Riemenscheiben-Lagerzapfen  
 Blocage de renvoi de poulie



BF6 2×ビローボールジョイント  
 ×1  
 Ball connector joint  
 Kugelkopf Verbindungsstück  
 Joint de rotule



BF7 ビローボールジョイント(ロング)  
 ×1  
 Ball connector joint (long)  
 Kugelkopf Verbindungsstück (lang)  
 Joint de rotule (long)

**AFTER MARKET SERVICE CARD**

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

**KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE**

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

**SERVICE APRES-VENTE**

**Liste de Pieces Detachees**

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

**PARTS CODE**

1824068	Body
9404536	Chassis (L & R)
9004139	A Parts (One whole A sprue and one more A1-A6, A10 half-sprue for one car)
9004140	B Parts (B1-B3)
50867	*1 TA04 C Parts (Front Upright) (C1 & C2, 1 pc.)
0004219	*1 D Parts (D1-D9, 1 pc.)
51000	*1 Hi-Torque Servo Saver Set (Black) (Q1-Q6, BP3, BP4)
0225086	*3 V Parts (V1-V8, 1 pc.)
50893	TA04 Spur Gear (06 Module:83T)
1834014	Gear Cover
6244004	Drive Belt
0444283	*1 Wheels (2 pcs.)
9804176	*1 Tires (L & R, 1 pc. each)
9464050	Screw Bag A
9805620	3x25mm Screw (BA1 x2)
9805859	3x15mm Screw (BA2 x4)
9805898	3x12mm Screw (BA3 x10)
9804159	3x10mm Screw (BA4 x10)
9805746	3x8mm Cap Screw (BA5 x2)
9805896	3mm Nut (BA6 x10)
50380	E-ring Set (BA7 x7, BD3 x12...etc.)
9464051	Screw Bag B
50577	3x10mm Tapping Screw (BB1 x10)
50576	3mm Grub Screw (BB2 x10)
9805557	4mm Flange Lock Nut (BB3 x4)
2220001	3mm Lock Nut (BB4 x1)
9805897	3mm Flange Nut (BB5 x10)
9805898	2mm Lock Nut (BB6 x10)
50593	4x6mm Flanged Tube (BB7 x5)
9464052	Screw Bag C
50575	2.6x10mm Tapping Screw (BC1 x5)
9805669	2x25mm Cap Screw (BC2 x2)
9805779	2x5mm Cap Screw (BC3 x2)
9805818	3mm Washer (Large, BC5 x5)
50586	3mm Washer (BC6 x15)
9805651	7x3mm Spacer (BC7 x10)

9464053	Screw Bag D
9805629	3x12mm Tapping Screw (BD1 x4)
9805754	3x8mm Tapping Screw (BD2 x10)
50588	2mm E-ring (BD3 x15)
9804189	*1 Piston Rod (BD4 x2)
2500032	*3 3x23mm Threaded Shaft (BD5 x1)
50594	2x10mm Shaft (BD6 x10)
9464054	Screw Bag E
9805611	5x9mm Ball Connector (BE1 x5)
50592	5mm Ball Connector (BE2 x10)
9805903	6x6mm Ball Collar (BE6 x10)
50882	*1 TA04 King Pin Set (BE7 x4)
9464055	Screw Bag F
9804190	*1 3x45mm Threaded Shaft (BF1 x2)
3584007	3x38mm Threaded Shaft (BF2 x1)
9805389	5mm Ball Connector Nut & Ball Connector (BF4 x4, BE2 x2)
3454241	Pulley Stopper (BF5)
9404445	Differential Parts Bag
5455002	*1 Ring Gear (BG1 x1)
5450529	*1 Diff. Cover (BG2 x1)
50877	TA04 Ball Diff. Pulley (32T) (BG3 & BH2)
4304059	Motor Plate (BG4)
9804177	*1 Diff. Shaft A & B (BG5 & BG6, 1 pc. each)
9444385	Drive Parts Bag 1
9805671	Diff. Spring (BH1 x2)
50197	Snap Pin Set (BH3 x5...etc.)
9805736	Diff. Housing Plate (BH4 x2)
50878	TA04 Center Pulley (15T) (BH5 x2...etc.)
50880	TA04 Ball Diff. Plate Set (BH6 x2)
4134014	Main Shaft (BH7)
9804178	Drive Shaft (BH8 x2)
9444386	Drive Parts Bag 2
9804179	Upper & Lower Sus. Stay (BJ1 & BN1, 4 pcs. each)
9804193	*1 Wheel Axle (BJ2 x2)
9804180	Bevel Gear Shaft (BJ3 x2)
9805735	Diff. Joint L & R (BJ4 & BJ5)
9444387	Ball Bearing Bag
53126	1510 Sealed Ball Bearing (BK1 x2)

9805670	620 Ball Thrust Bearing (BK2 x2)
9805672	840 Ball Bearing (BK3 x2)
53030	850 Sealed Ball Bearing (BK4 x4)
9444388	Bearing Bag
9805622	1150 Metal Bearing (BL1 x2)
0555015	1150 Plastic Bearing (BL2 x10)
9805185	850 Metal Bearing (BL3 x2)
50602	*1 Diff. Bevel Gear Set (BM1 x2, BM2 x3, BM3 x1, BC4 x2)
9444396	Grease Bag
3454238	Pulley Retainer (BN2)
50477	24T, 25T AV Pinion Gear Set (BN3 x1...etc.)
9804181	Joint Cup (BN4 x2)
4305026	Wrench
50038	Tool Set (Box Wrench, "1.5mm & 2.5mm" Hex Wrench, BB2 x4)
53042	Ball Diff. Grease
87025	Ceramic Grease
9404446	Damper Parts Bag
9804186	Chassis Stay (BO1 x2)
9804187	Chassis Pipe (BO2 x4)
9804182	3x110mm Threaded Shaft (BO3 x2)
9804183	*2 3x57mm Threaded Shaft (BO4 x2)
9804184	3x62mm Screw (BO5 x4)
50953	6mm Adjuster Set (BO6 x16)
9804185	*1 Damper Spring (BO7 x2)
9804188	*1 Damper Cylinder (BO8 x2)
50170	Nylon Band Set (Large x2, Small x6)
9444389	Adjuster Bag
50596	5mm Adjuster (BP1 x6)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape
8000072	8x60mm Rubber Tubing
7435035	Motor
6095003	Antenna Pipe (30cm)
9494076	Sticker
1054366	Instructions

\*1 Requires 2 sets for one car.  
\*2 Requires 3 sets for one car.  
\*3 Requires 4 sets for one car.

**部品請求について**

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《現金書留のご利用法》

下のカードにあなただけの氏名、住所、郵便番号、電話番号をしっかりと記入してください。必要部品を〇でかこみ、代金を現金書留または、定額小為替(100円以下は切手可)と一緒に申し込みにください。

②《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ず記入ください。振込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00610-9-1118、加入者名・田宮模型でお振込ください。

③《電話でのご注文もご利用いただけます》

パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、代金着払いにより電話でのご注文も承ります。

④《タミヤカード》

タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、カスタマーサービスまでお問い合わせください。

《お問い合わせ番号》 静岡 054-283-0003

(静岡へ自動転送) 東京 03-3899-3765

営業時間/平日(月～金曜日) 8:00～20:00

土、日、祝日 8:00～17:00



**1/18 電動RC4x4ビークル TLT-1 マックスクライマー**

ボディ	1,500円	1824068
シャーシ・R (ブラック)	2,400円	9404536
A/パーツ (1台分)	900円	9004139
B/パーツ	770円	9004140
D/パーツ (1枚)	550円	0004219
V/パーツ (1枚)	300円	0225086
ギヤカバー	400円	1834014
ドライブベルト	350円	6244004
ホイール (2本) (赤メッキ)	850円	0444283
タイヤ (左右各1本)	800円	9804176
駆動部品袋詰	4,800円	9404445
デフシャフトA・B (各1本)	530円	9804177
リングギヤ (1個)	370円	5455002
デフカバー (1個)	290円	5405029
モータープレート	320円	4304059
駆動部品小袋1	800円	9444385
メインシャフト	260円	4134014
ドライブシャフト (2本)	350円	9804178
デフハウジングプレート (2個)	350円	9805736
デフスプリング (2本)	250円	9805671
駆動部品小袋2	1,100円	9444386
ホイールアックス (2本)	450円	9804193
デフジョイントL・R	560円	9805735
ドライブベルト (2個)	430円	9804180
アッパー・ロアサステー (各4個)	240円	9804179
グリス小袋	760円	9444396
ジョイントカップ (2個)	420円	9804181
15Tプーリー受け	250円	3454238
板レジン	120円	4305026
ベアリング小袋	2,000円	9444387
840ベアリング (2個)	800円	9805672
620スラストベアリング (2個)	700円	9805670
オイルレスメタル小袋	550円	9444388
1150ブラベアリング (10個)	270円	0555015
1150メタル (2個)	220円	9805622
850メタル (2個)	120円	9805185
ダンパー部品袋詰	2,750円	9404446
ダンパーシリンダー (2本)	1,500円	9804188
ダンパーベアリング (2本)	280円	9804185

シャーシステア (2本)	450円	9804186
シャーシパイプ (2本)	390円	9804187
3x110mm両ネジシャフト (2本)	230円	9804182
3x57mm両ネジシャフト (2本)	220円	9804183
3x62mm丸ビス (4本)	210円	9804184
ダンパー部品小袋	440円	9444389
ビス袋詰A	400円	9464050
3x25mm丸ビス (2本)	160円	9805620
3x15mm丸ビス (4本)	200円	9805859
3x12mm丸ビス (10本)	210円	9805898
3x10mm丸ビス (10本)	220円	9804159
3x8mmキャップスクリュー (2本)	180円	9805746
3mmナット (10個)	210円	9805896
ビス袋詰B	460円	9464051
4mmフランジロックナット (4個)	180円	9805557
3mmフランジナット (10個)	210円	9805897
2mmロックナット (1個)	90円	2220001
3mmロックナット (10個)	310円	9805889
ビス袋詰C	420円	9464052
7x3mmスベアー (10個)	300円	9805651
2x25mmキャップスクリュー (2本)	200円	9805669
2x5mmキャップスクリュー (2本)	180円	9805779
3mmワッシャー (大・5個)	200円	9805818
ビス袋詰D	500円	9464053
ピストンロッド (2本)	250円	9804189
3x23mm両ネジシャフト (1本)	120円	2500032
3x12mmタッピングビス (4本)	170円	9805629
3x8mmタッピングビス (10本)	180円	9805754
ビス袋詰E	1,200円	9464054
6x6mmボールカラー (10個)	430円	9805903
5x9mmピローボール (5個)	350円	9805611
ビス袋詰F	620円	9464055
プーリーストッパー	260円	3454241
3x45mm両ネジシャフト (2本)	220円	9804190
3x38mm両ネジシャフト (1本)	180円	3584007
5mmピローボール (4個)、5mmピローボール (2個)	170円	9805389
8x60mmゴムパイプ	170円	8000072
モーター	1,320円	7435035
アンテナパイプ (30cm)	270円	6095003
ステッカー	540円	9494076
説明図	600円	1054366

十字レンチ、六角棒レンチ、3mmイモネジx4	200円	120円	SP.38
ナイロンバンド大x2、小x6	200円	120円	SP.170
耐熱両面テープ	300円	120円	SP.171
スナッフピン大x10、小x5	200円	90円	SP.197
4mmEリングx7、2mmEリングx12	100円	90円	SP.380
24Tピニオンギヤ	400円	120円	SP.477
2.6x10mmタッピングビスx5	100円	80円	SP.575
3mmイモネジx10	200円	80円	SP.576
3x10mmタッピングビスx10	100円	80円	SP.577
3mmワッシャーx15	100円	80円	SP.586
2mmEリングx15	100円	80円	SP.588
5mmピローボールx10	300円	80円	SP.592
4x6mmフランジパイプx5	150円	80円	SP.593
2x10mmステンレスシャフトx10	150円	80円	SP.594
5mmアジャスターx6	150円	90円	SP.596
ベベルギヤ小x3、大x2、ベベルシャフトx1、9mm ワッシャーx2	300円	90円	SP.602
32Tホルダープーリー、ロックナットホルダー	400円	90円	SP.877
15Tプーリーx2	500円	90円	SP.878
デフプレートx2	250円	90円	SP.880
キングピンx4	150円	90円	SP.882
6mmアジャスターx16	300円	120円	SP.953
850ラバーシールベアリングx4	1,600円	120円	OP.30
ボールデフグリス	400円	140円	OP.42
1510ラバーシールベアリングx2	1,200円	120円	OP.126
セラミックグリス	400円	140円	87025

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

★パーツの価格は予告なく変更となる場合があります。  
For Japanese use only! ITEM 47202

住所	<input type="text"/>
電話 ( )	<input type="text"/>
氏名	<input type="text"/>

この他にも修理や整備のためのRCスベアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求めください。

送料  
C/パーツx1 .....300円 140円 SP.867  
Q/パーツx1、サーボセイバー・スプリングx2、黒x1 .....700円 140円 SP.1000  
83Tスベアギヤ .....200円 90円 SP.893